

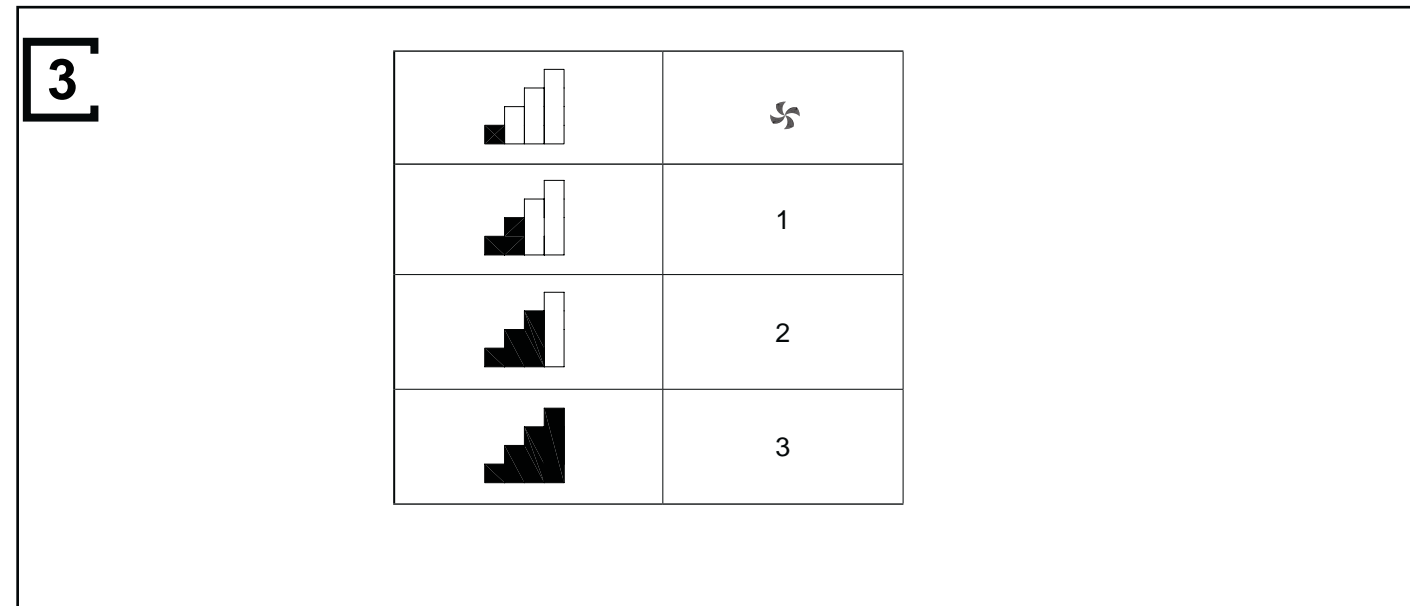
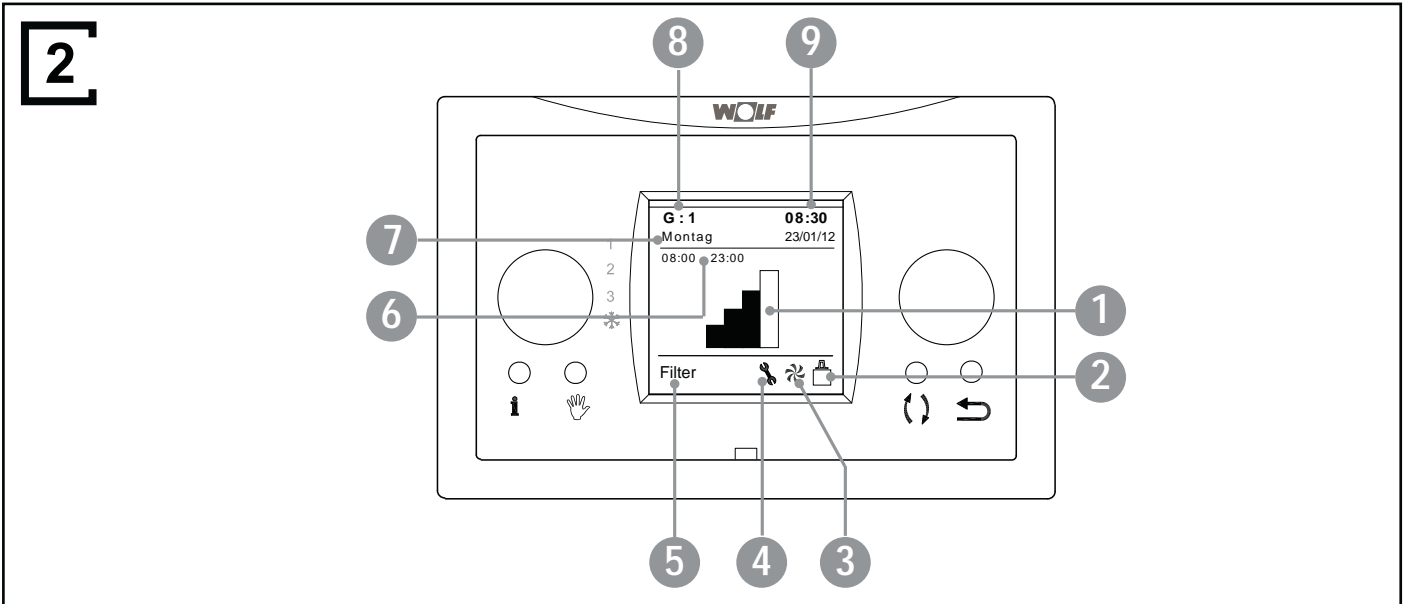
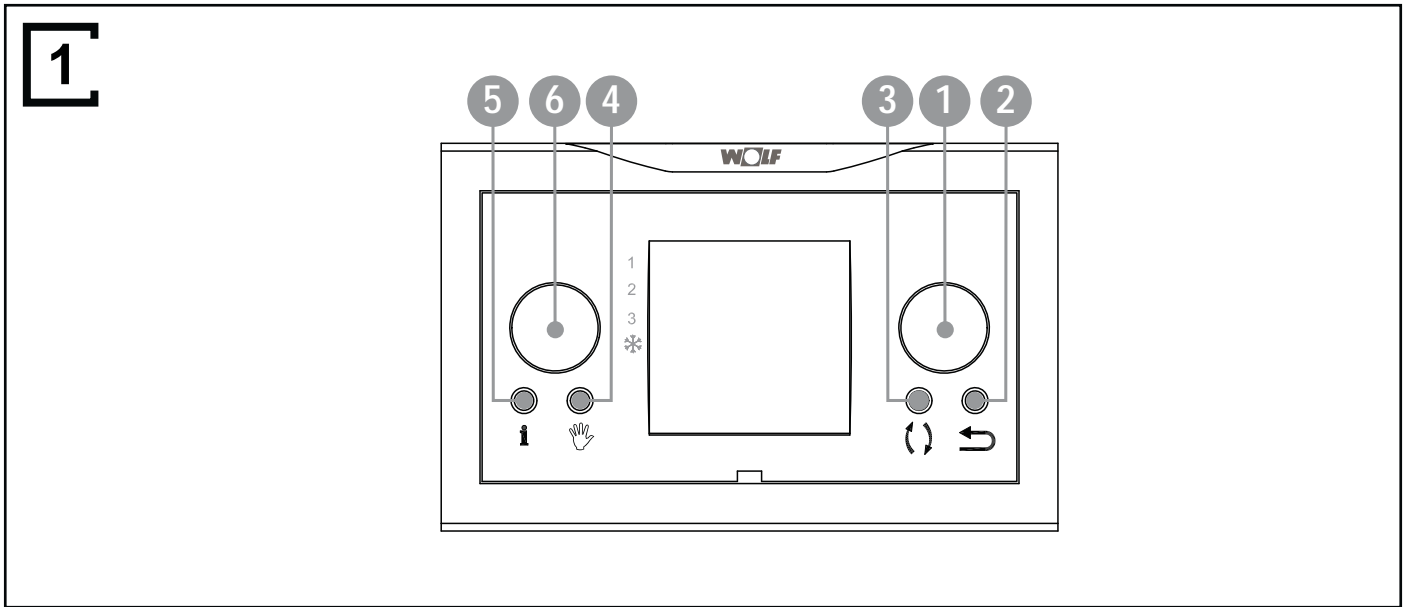
# Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

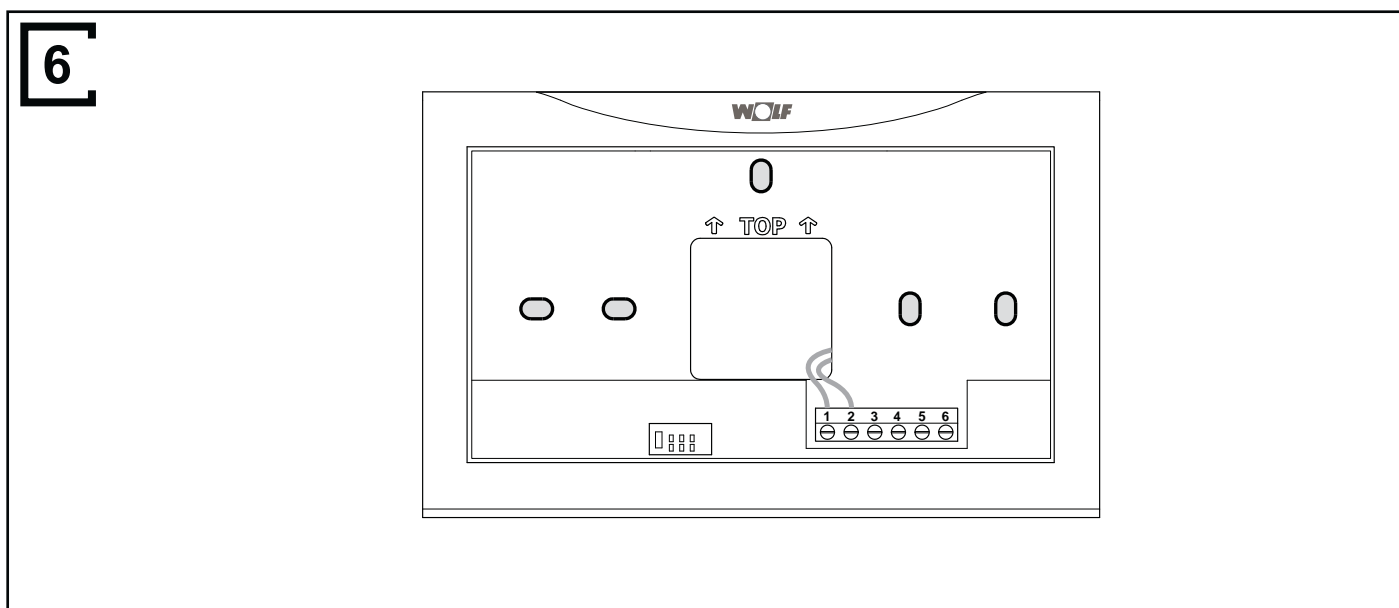
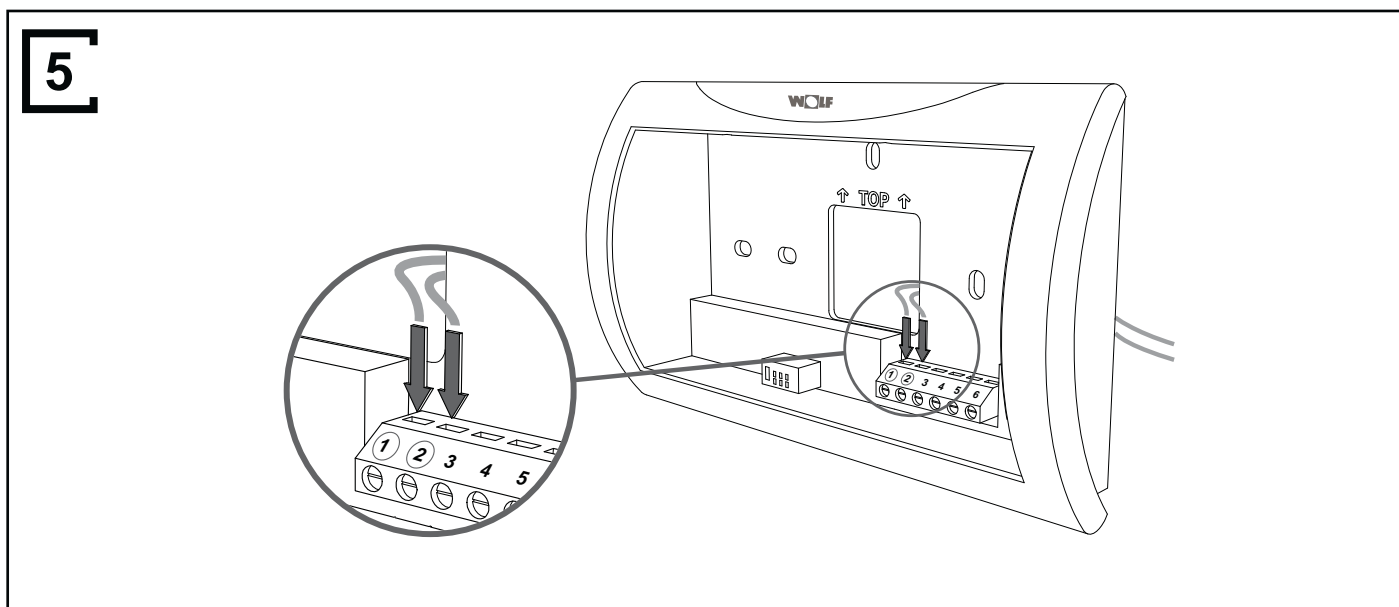
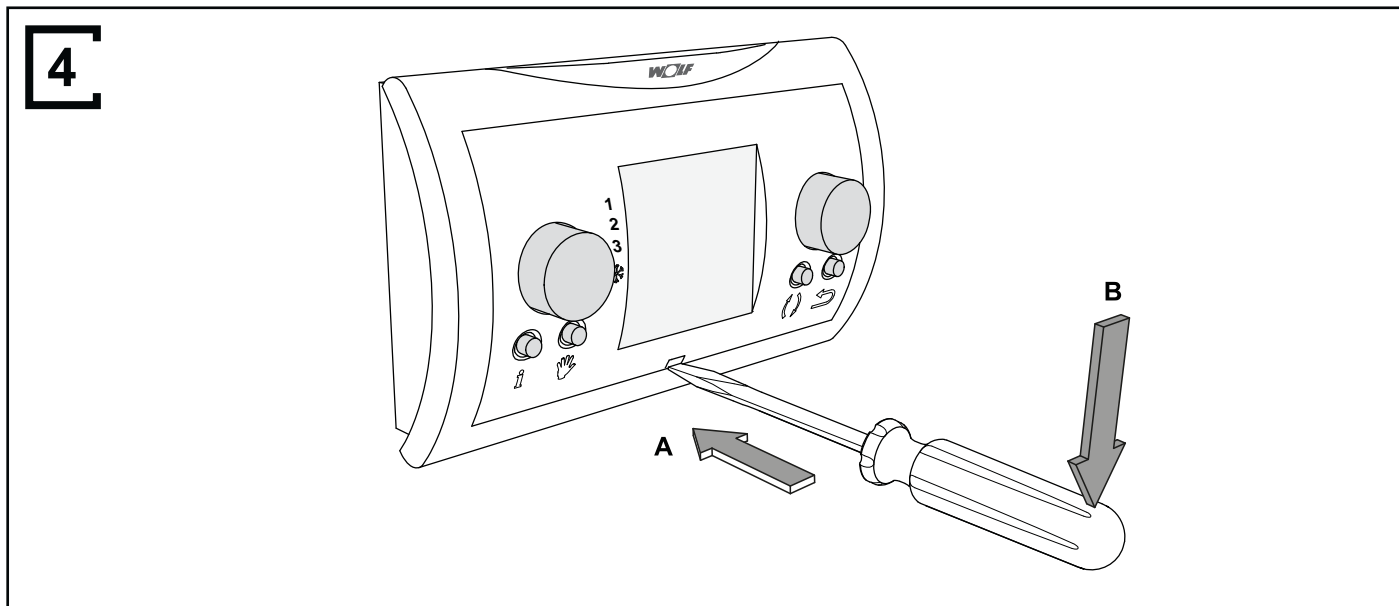
## COMFORT-WOHNUNGS-LÜFTUNG



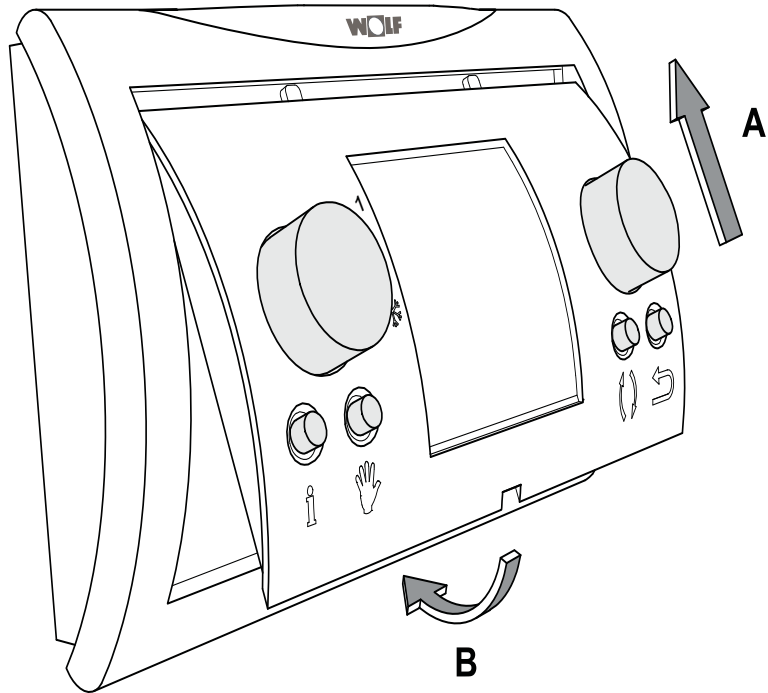
**BEDIENMODUL (DE)  
KLOKREGELING (NL)  
CONTROL UNIT (GB)  
MODULE DE RÉGLAGE (FR)  
MODUŁU REGULACJI (P)  
PANNELLO DI COMANDO (IT)**

**BML-EXCELLENT**

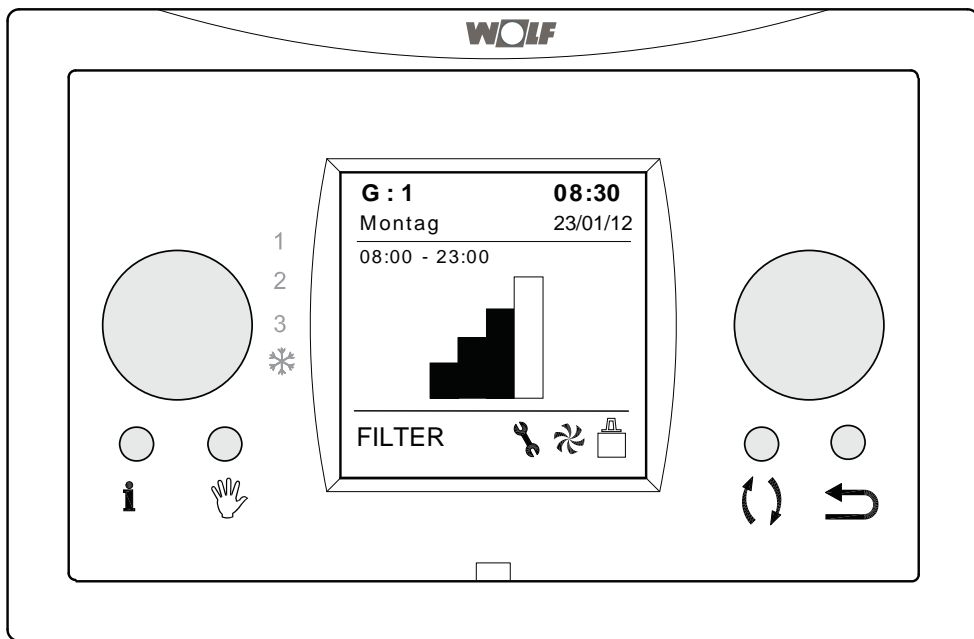




7



8



## Inhaltsverzeichnis


<b>Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung</b>	<b>5</b>	5.2.3 Filtermeldung zurücksetzen	11
<b>Einleitung</b>	<b>5</b>	<b>6 Demontage</b>	<b>11</b>
I Beschreibung Bedienmodul Excellent	5	<b>7 Reparatur</b>	<b>11</b>
II Verwendete Symbole	6	<b>8 Umwelt</b>	<b>11</b>
<b>1 Technische Spezifikationen</b>	<b>6</b>	<b>9 Problemlösung und Garantie</b>	<b>12</b>
1.1 Allgemeine Produktspezifikationen	6	9.1 Problemlösung	12
1.2 Umgebungseinflüsse	6	9.2 Garantie	12
1.3 Übersicht Bedienungsorgane	6	<b>Anhang</b>	
1.4 Übersicht Displayanzeige Hauptmenü	6	<b>Werkseinstellung Programmauswahl</b>	<b>11</b>
1.5 Luftmenge	6		
<b>2 Vorsorgemaßnahmen und Sicherheitsinstruktionen</b>	<b>6</b>	<b>Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung</b>	
2.1 Allgemein	6	Werter Kunde,	
2.2 Beim Einsetzen	7	Vielen Dank für den Kauf des Bedienmoduls Excellent. Diese	
2.3 Verwendung	7	Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung enthält alle	
2.4 Wartung	7	erforderlichen Informationen, um Sie schnell mit dem Produkt	
2.5 Umwelt	7	vertraut zu machen. Wir möchten Sie freundlich bitten, diese	
<b>3 Montage und Installation (durch einen Installateur zu</b>	<b>7</b>	Information sorgfältig zu lesen, bevor Sie mit dem Produkt	
<b>verrichten)</b>	<b>7</b>	arbeiten.	
3.1 Montage	7	Dieses Handbuch dient dem Installateur und dem Endnutzer	
3.1.1 Bedienmodul von der Wandkonsole abkoppeln	7	des Bedienmoduls Excellent. Über das Inhaltsverzeichnis	
3.1.2 Elektrischer Anschluss	7	finden Sie die notwendigen Informationen in der Montage-,	
3.1.3 Wandkonsole montieren	7	Bedienungs- und Wartungsanleitung.	
3.1.4 Bedienmodul in die Wandkonsole zurücksetzen	7	Dies ist die erweiterte Montage-, Bedienungs- und	
3.2 Installation	8	Wartungsanleitung. Neben dieser Montage-, Bedienungs- und	
3.2.1 Sprache einstellen	8	Wartungsanleitung ist auch eine Kurzbedienungsanleitung	
3.2.2 Zeit einstellen	8	verfügbar.	
3.2.3 Datum einstellen	8	Bewahren Sie diese Montage-, Bedienungs- und Wartungs-	
3.2.4 Ein an die Bedienmodul Excellent		anleitung gut auf!	
angeschlossenes Gerät wählen	8	Für weitere Informationen oder zum Bestellen von Montage-,	
3.2.5 Werkseinstellungen des Bedienmodul Excellent	8	Bedienungs- und Wartungsanleitungen kontaktieren Sie bitte:	
<b>4 Beschreibung der Bedienung; Verwendungsweise</b>	<b>8</b>	Wolf GmbH	
4.1 Navigieren: allgemeine Beschreibung	8	Postfach 1380	
4.2 Ein an das Bedienmodul Excellent angeschlossenes		84048 Mainburg	
Gerät wählen	8	Deutschland	
4.3 Wochenprogramme: P1, P2 und P3	8	Tel. 08751/74-0	
4.3.1 Standardeinstellungen P1, P2 und P3	9	Fax 08751/741600	
4.3.2 P1 Programm erstellen	9	Internet: <a href="http://www.wolf-heiztechnik.de">www.wolf-heiztechnik.de</a>	
4.3.3 P2 Programm erstellen	9	<b>Einleitung</b>	
4.3.4 P3 Programm erstellen	9	<b>I Beschreibung des Bedienmoduls Excellent</b>	
4.4 Programmart (P1, P2 oder P3) aktivieren	10	<b>Beabsichtigte und unbeabsichtigte Nutzung</b>	
4.5 Programm zeitlich überbrücken	10	Das Bedienmodul Excellent muss in Kombination mit	
4.6 Programm für längere Zeit überbrücken	10	Produkten verwendet werden, die hierfür durch Wolf GmbH	
4.7 Wert der Luftmenge einstellen	10	für tauglich erklärt worden sind.	
4.8 Einstellungen abfragen	10		
4.9 Werkseinstellungen des angeschlossenen Geräts	10		
<b>5 Wartung</b>	<b>11</b>		
5.1 Allgemeine Wartung	11		
5.2 Filter reinigen oder ersetzen	11		
5.2.1 Filtermeldung	11		
5.2.2 Filter herausnehmen, reinigen oder ersetzen	11		


Wolf GmbH kann für eventuelle Schäden nicht zur Verantwortung gezogen werden, die durch unzumutbaren, verkehrten oder unvernünftigen Gebrauch zustande gekommen sind. Es ist wichtig, diese Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung vollständig zu verstehen.


## Funktionsweise mit anderen Geräten

Das Bedienmodul Excellent ist mit anderen Geräten verbunden. Die Funktion des Bedienmoduls Excellent hängt auch von der Funktion dieser Geräte ab. Um das Bedienmodul Excellent verwenden zu können, ist die Existenz dieser Geräte und deren Funktion erforderlich. Erklärung und Übersicht siehe Anhang 1.

## II Verwendete Symbole

 **Warnung!** Der Nutzer kann sich selbst ernsthaft verletzen oder das Produkt stark beschädigen. Eine Warnung deutet auf die Möglichkeit hin, dass der Nutzer oder das Produkt zu Schaden kommen, wenn der Nutzer das Verfahren nicht sorgfältig ausführt.

 **Vorsicht!** Das Produkt kann in Gefahr geraten. "Vorsicht" deutet auf die Möglichkeit hin, dass das Produkt zu Schaden kommt, wenn der Nutzer die Verfahren nicht sorgfältig ausführt.

 **Achtung!** Eine Anmerkung mit ergänzenden Informationen für den Nutzer. Eine Anmerkung macht den Nutzer auf evtl. Probleme aufmerksam.

## 1 Technische Spezifikationen

### 1.1 Allgemeine Produktspezifikationen

#### Produktbeschreibung

Name: Bedienmodul Excellent  
Modell/Typ: Wolf GmbH

#### Technische Produktspezifikationen

Spannung: 15 bis 24 Volt  
Stromverbrauch: 3 Watt  
Schutzklasse: IP30  
Laufreserve: > 48 Stunden

#### Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur: 0 °C bis 50 °C  
Lagertemperatur: -20 °C bis 60 °C  
Luftfeuchtigkeit: 10% bis 90%  
Weiteres: Nur für die Innennutzung

### 1.2 Umgebungseinflüsse


Zur Sicherung der Funktion muss das Bedienmodul Excellent in einem Raum mit den korrekten Umgebungsbedingungen platziert und verwendet werden.


Das Bedienmodul Excellent darf nur in Innenräumen aufgehängt werden, jedoch nicht in der Nähe einer Wärmequelle, einer Heizung, im Zug oder in einer feuchten Umgebung. Das Bedienmodul Excellent darf auch nicht direkter Wärmestrahlung (Sonnenlicht) ausgesetzt werden.

Die Bedienmodul Excellent darf auch nicht in der Nähe von magnetischen Feldern aufgehängt werden. Dies kann den internen Komponenten Schaden zufügen.










### 1.3 Übersicht Bedienungsorgane

Die Bedienmodul Excellent ist mit einigen Tasten versehen, mit denen das Gerät bedient werden kann:

-  Rechte Einstelltaste
-  Return-Taste
-  Geräteauswahl-Taste
-  Handbetrieb-Taste
-  Info-Taste
-  Linke Einstelltaste



**Achtung!** Die linke Einstelltaste  und die Markierung links neben dem Display haben bei diesem Typ des Bedienmodul Excellent keine Funktion.

### 1.4 Übersicht Displayanzeige Hauptmenü

-  Luftdurchsatzanzeige
-  EBus-Verbindungsanzeige
-  Ventilatoranzeige
-  Störungsanzeige
-  Filterstatusanzeige
-  Aktueller Zeitblock
-  Aktueller Tag
-  Geräteauswahl
-  Akt. Datum (Tag/Monat/Jahr) und aktuelle Zeit


### 1.5 Luftmenge


Das Bedienmodul Excellent verfügt über vier Luftmengen. Sie können selbst einen Lüftungsmodus aktivieren (weitere Informationen, siehe Kapitel 4). Der Wert jedes Lüftungsmodus kann von Ihnen selbst angepasst werden (weitere Informationen, siehe Punkt 4.7).

Sie können die Einstellwerte abfragen, indem Sie auf die Infotaste  drücken (siehe .

## 2 Vorsorgemaßnahmen und Sicherheitsinstruktionen

### 2.1 Allgemein

 **Warnung!** Die Installations- und Montagearbeiten, die erforderlich sind, um Ihr Bedienmodul Excellent in Betrieb zu nehmen, müssen durch einen von Wolf GmbH anerkannten Installateur durchgeführt werden.

 **Warnung!** Trennen Sie sofort den Strom von Ihrem Bedienmodul Excellent ab, indem Sie den Stecker des angeschlossenen Gerätes aus der Steckdose abziehen, wenn:

- Teile des Bedienmodul Excellent offenliegen, durchbohrt wurden oder hart gefallen sind;
- Das Stromversorgungskabel beschädigt ist;
- Der Bildschirm gesprungen oder gebrochen ist.

Kontaktieren Sie danach Wolf GmbH oder Ihren Lieferanten.

⚠ **Achtung!** Verwenden Sie niemals andere Teile als Originalteile.

⚠ **Achtung!** Verwenden Sie das Bedienmodul Excellent nur im Innenbereich bei Temperaturen zwischen 0°C und 50°C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 10% und 90%.

⚠ **Achtung!** Wenn das Bedienmodul Excellent kaputt geht oder die Werkseinstellungen zurückgesetzt worden sind, gehen alle Einstellungen (außer der Filtermeldung) verloren. Es ist kein Backup verfügbar.

## 2.2 Beim Einsetzen

⚠ **Achtung!** Montage und Installation müssen durch einen von Wolf GmbH anerkannten Installateur ausgeführt werden. Berücksichtigen Sie bei der Platzierung folgende Anforderungen:

- Das Bedienmodul Excellent muss auf einer Höhe von ca. 1,65 m über dem Boden platziert werden;
- Das Bedienmodul Excellent darf nicht abgedeckt werden, z.B. durch eine Gardine oder einen Schrank;
- Die Umgebungsbedingungen finden Sie unter Punkt 1.2.

## 2.3 Verwendung

⚠ **Achtung!** Einstellungen, die nicht in diesen Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitungen beschrieben sind, gelten nur für von Wolf GmbH anerkannte Installateure. Verändern Sie diese nicht selbst.

## 2.4 Wartung

⚠ **Vorsicht!** Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen Tuch.

⚠ **Vorsicht!** Verwenden Sie niemals Wasser oder flüssige Reinigungsmittel zum Reinigen des Bildschirms.

## 2.5 Umwelt

⚠ **Achtung!** Das Bedienmodul Excellent darf nicht als unsortierter städtischer Abfall entsorgt werden, sondern muss separat eingesammelt werden.

⚠ **Achtung!** Informieren Sie sich in Ihrer Region nach den Möglichkeiten, das Bedienmodul Excellent nach der Außerbetriebnahme abzugeben. Werfen Sie elektrische Geräte und deren Teile nicht weg, informieren Sie sich, ob (Teile der) Bedienmodul Excellent abgegeben, recycelt oder wiederverwendet werden können.

## 3 Montage und Installation (durch einen Installateur zu verrichten)

Montage und Installation müssen durch einen von Wolf GmbH anerkannten Installateur ausgeführt werden.

### 3.1 Montage

Um das Bedienmodul Exc. zu montieren, müssen sie die unter Punkt 3.1.1 bis 3.1.4 angeführten Schritte befolgen.

#### 3.1.1 Bedienmodul von der Wandkonsole abkoppeln

Koppeln Sie das Bedienmodul von der Wandkonsole ab. Führen Sie hierfür Folgendes durch **[4]**:

- Stecken Sie vorsichtig einen flachen Schraubendreher in die rechteckige Öffnung an der Unterseite des Bedienmoduls (siehe **[4]** A)
- Kanten Sie den Schraubendreher nach unten. Das Bedienmodul wird freigegeben und kann entnommen werden (siehe **[4]** B)

#### 3.1.2 Elektrischer Anschluss

Um das Bedienmodul Excellent elektrisch anzuschließen, führen Sie Folgendes durch (siehe **[5]**):

- Führen Sie das zweiadrige Kabel (vom anzuschließenden Gerät) über die Öffnung an der Rückseite der Wandkonsole durch
- Kontrollieren Sie, ob die Enden der Kabel auf korrekte Weise freigelegt worden sind. Ist dies nicht der Fall, führen Sie dies durch
- Schrauben Sie das Kabel an Klemmenabschnitt Nr. 1 und Nr. 2 fest. Weitere Informationen zum korrekten Anschluss finden Sie in der Installationsanweisung des anzuschließenden Geräts.

#### 3.1.3 Wandkonsole montieren

Die Wandkonsole kann auf einem Einbaukasten (Ø 55mm) befestigt oder direkt mit Schrauben und Dübeln an der Wand montiert werden.

- Schrauben Sie die Wandkonsole an der richtigen Position an die Wand. Nutzen Sie hierfür die Standardbefestigungslöcher in der Wandkonsole (siehe **[6]**)

⚠ **Achtung!** Weitere Informationen zur Platzierung des Bedienmodul Excellent finden Sie unter Punkt 2.2.

#### 3.1.4 Bedienmodul in die Wandkonsole zurücksetzen

Setzen Sie das Bedienmodul wieder in die an der Wand montierte Wandkonsole ein. Führen Sie hierfür Folgendes durch (siehe **[7]**):

- Schieben Sie die Stifte, die sich auf der Oberseite des Bedienmoduls befinden, durch die dafür bestimmten Öffnungen der Wandkonsole
- Drehen Sie die Unterseite des Bedienmoduls zur Wandkonsole



**⚠ Achtung!** Das Bedienmodul muss in der Wandkonsole einklicken. Nur dann ist eine gute elektrische Verbindung zustande gekommen.

## 3.2 Installation

### 3.2.1 Sprache einstellen

Sie können die Sprache zur Wiedergabe der Menüs einstellen. Führen Sie zur Einstellung der Sprache Folgendes durch (siehe **1**):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück **2**, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf **1**. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm.', indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**. 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Sprache', indem Sie **1** drehen
- Wählen Sie eine Sprache, indem Sie **1** drehen

Drücken Sie auf **1**, um die gewählte Sprache einzustellen

**⚠ Achtung!** Wenn das Bedienmodul Excellent auf eine andere Sprache als Deutsch eingestellt ist, stimmen die Namen der beschriebenen Menüpunkte nicht mit den Menüpunkten dieser Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung überein.

### 3.2.2 Zeit einstellen

Sie können die Zeit einstellen. Die Zeit wird im Hauptmenü angezeigt. Das Bedienmodul Excellent verfügt nur über eine 24 Stunden Wiedergabe. Um die Zeit einzustellen, müssen Sie Folgendes durchführen (siehe **1**):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück **2**, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf **1**. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm', indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**. 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Zeit', indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**. 'Zeit' öffnet sich
- Zeit ändern, indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**, um die Zeit zu bestätigen
- Wiederholen Sie die o.a. Schritte zur Einstellung der Minuten und Sekunden

### 3.2.3 Datum einstellen

Sie können das Datum einstellen. Das Datum wird im Hauptmenü angezeigt. Zur Einstellung des Datums führen Sie Folgendes durch (siehe **1**):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück **2**, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf **1**. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm', indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**. 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Datum', indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**. 'Datum' öffnet sich
- Ändern Sie den Tag durch Drehen
- Drücken Sie auf **1**, um den Tag zu bestätigen
- Wiederholen Sie die o.a. Schritte für Monat und Jahreszahl.

### 3.2.4 Ein an das Bedienmodul Excellent angeschlossenes Gerät wählen

Wenn mehrere Geräte an das Bedienmodul Excellent angeschlossen sind, können Sie wählen, welches Gerät Sie vom

Bedienmodul Excellent regeln lassen möchten. Sie drücken hierfür die Geräteauswahltaste **3** (siehe **1**).

### 3.2.5 Werkseinstellungen Bedienmodul Excellent

Es ist möglich, alle Einstellungen des Bedienmodul Excellent auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Führen Sie hierfür Folgendes durch:

- Entfernen Sie das Bedienmodul aus der Wandkonsole (siehe **4**)
- Halten Sie **1** gedrückt (siehe **1**)
- Während Sie **1** gedrückt halten, setzen Sie das Bedienmodul Excellent wieder in der Wandkonsole ein (siehe **7**). Auf dem Display erscheint: "Parameter zurücksetzen"

## 4 Beschreibung der Bedienung: Verwendungsweise

Mit dem Bedienmodul Excellent können Sie den Lüftungsmodus erhöhen und senken. Dies können Sie tun, indem Sie ein Programm einstellen. Wenn ein Programm läuft, können Sie dies zeitlich überbrücken.

### 4.1 Navigieren: allgemeine Beschreibung

#### Durch die Menüs navigieren

Die Bedienmodul Excellent verfügt über Menüs, durch die Sie navigieren können. Zum Navigieren benötigen Sie die Rechten Einstelltaste **1** (siehe **1**). Sie scrollen durch die Menüs, indem Sie an der Rechten Einstelltaste drehen. Sie können einen gewählten Menüpunkt öffnen, indem Sie die Rechten Einstelltaste drücken.

#### Zum Hauptmenü zurückkehren

Das Hauptmenü (siehe **2**) ist die Startseite der Bedienmodul Excellent. Sie gelangen immer zum Hauptmenü, indem Sie mehrmals auf zurück **2** drücken (siehe **1**). Wie oft Sie auf zurück drücken müssen, hängt davon ab, wie tief Sie sich im Menü befinden. Sie brauchen keine Angst zu haben, zu oft auf zurück zu drücken.

### 4.2 Ein an das Bedienmodul Excellent angeschlossenes Gerät wählen

Wenn mehrere Geräte an die Bedienmodul Excellent angeschlossen sind, können Sie wählen, welches Gerät Sie vom Bedienmodul Excellent regeln lassen möchten. Sie drücken hierfür die Geräteauswahltaste **3** (siehe **1**).

### 4.3 Wochenprogramme: P1, P2 und P3.

Sie können die Regelung des Lüftungsmodus in einem Wochenprogramm programmieren. Sie können zwischen den Programmen P1, P2 und P3 wählen.

#### Programm P1

Hiermit erstellen Sie ein Tagesprogramm, das an jedem Wochentag gilt.

#### Programm P2

Hiermit erstellen Sie zwei Programme. Ein Tagesprogramm für die Werkzeuge 'Mo-Fr' und ein Tagesprogramm für das Wochenende 'Sa-So'.



## Programm P3

Hiermit erstellen Sie sieben Tagesprogramme, eines für jeden Wochentag.

### 4.3.1 Standardeinstellungen P1, P2 und P3

Das Bedienmodul Excellent hat standardmäßig eingestellte Wochenprogramme. Diese finden Sie in Anhang 2.

### 4.3.2 P1 Programm erstellen (siehe 1)

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück 2, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf 1. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Perioden', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Perioden' öffnet sich
- Wählen Sie 'P1: Woche', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'P1: Woche' öffnet sich

Sie haben die Wahl zwischen 'Periode 1', 'Periode 2', 'Periode 3', 'Periode 4', 'Periode 5' und 'Periode 6'. Jede Periode ist ein Teil des Tages, für den Sie den Lüftungsmodus einstellen können.

Um Periode 1 einzustellen, führen Sie Folgendes durch:

- Wählen Sie 'Periode 1', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Periode 1' öffnet sich
- Wählen Sie 'Startzeit', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Startzeit' öffnet sich
- Startzeit einstellen, indem Sie 1 drehen.  
Sie haben einen Bereich zwischen 3.00 und 2.59 Uhr
- Drücken Sie auf 1, um die Startzeit zu bestätigen

Stellen Sie jetzt den Lüftungsstand für Periode 1 ein.

Führen Sie hierfür Folgendes durch:

- Wählen Sie 'Lüftung', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Lüftung' öffnet sich
- Lüftungsmodus für Periode 1 wählen, indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1, um den Lüftungsmodus für Periode 1 zu bestätigen

Sie haben den Lüftungsmodus für Periode 1 eingestellt. Sie können Periode 2-6 auf gleiche Weise einstellen. Eine Periode endet immer, wenn eine neue Periode beginnt.

### 4.3.3 P2 Programm erstellen (siehe 1)

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück 2, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf 1. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Perioden', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Perioden' öffnet sich
- Wählen Sie 'P2: Woche/Wochenende', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'P2: Woche/Wochenende' öffnet sich

Sie können wählen zwischen 'Woche' und 'Wochenende'. Bei 'Woche' können Sie ein Tagesprogramm für Montag-Freitag einstellen. Bei 'Wochenende' können Sie ein Tagesprogramm für Samstag und Sonntag einstellen.

## Woche

- Wählen Sie 'Woche' indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Woche' öffnet sich

(\*) Sie haben die Wahl aus 'Periode 1', 'Periode 2', 'Periode 3', 'Periode 4', 'Periode 5' und 'Periode 6'. Jede Periode ist ein Teil des Tages, für den Sie den Lüftungsmodus einstellen können.

Um Periode 1 einzustellen, führen Sie Folgendes durch:

- Wählen Sie 'Periode 1', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Periode 1' öffnet sich
- Wählen Sie 'Startzeit', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Startzeit' öffnet sich
- Startzeit einstellen, indem Sie 1 drehen.  
Sie haben einen Bereich zwischen 3.00 und 2.59 Uhr
- Drücken Sie auf 1, um die Startzeit zu bestätigen

Stellen Sie jetzt den Lüftungsstand für Periode 1 ein.

Führen Sie hierfür Folgendes durch:

- Wählen Sie 'Lüftung' indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Lüftung' öffnet sich
- Stellen Sie den Lüftungsmodus für Periode 1 ein, indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1, um die Stufe für Periode 1 zu bestätigen

Sie haben den Lüftungsmodus für Periode 1 eingestellt. Sie können Periode 2-6 auf gleiche Weise einstellen. Eine Periode endet immer, wenn eine neue Periode beginnt.

## Wochenende

- Befolgen Sie die Schritte aus Punkt 4.3.3, bis Sie die Wahl haben zwischen 'Woche' und 'Wochenende'
- Wählen Sie 'Wochenende' indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Wochenende' öffnet sich
- Befolgen Sie die Schritte aus Punkt 4.3.3 bei (\*)

### 4.3.4 P3 Programm erstellen (siehe 1)

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück 2, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf 1. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Perioden', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Perioden' öffnet sich
- Wählen Sie 'P3: Tag', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'P3: Tag' öffnet sich

(\*) Sie können einen Tag zwischen 'Montag - Sonntag' wählen. Um ein Tagesprogramm für Montag einzustellen, führen Sie folgende Schritte durch:

- Wählen Sie 'Montag', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Montag' öffnet sich

Sie haben die Wahl zwischen 'Periode 1', 'Periode 2', 'Periode 3', 'Periode 4', 'Periode 5' und 'Periode 6'. Jede Periode ist ein Teil des Tages, für den Sie den Lüftungsmodus einstellen können.

Um Periode 1 einzustellen, führen Sie Folgendes durch:

- Wählen Sie 'Periode 1', indem Sie 1 drehen
- Drücken Sie auf 1. 'Periode 1' öffnet sich

- Wählen Sie 'Startzeit', indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, 'Startzeit' öffnet sich
- Startzeit einstellen, indem Sie ❶ drehen.  
Sie haben einen Bereich zwischen 3.00 und 2.59 Uhr
- Drücken Sie auf ❶, um die Startzeit zu bestätigen

Stellen Sie jetzt den Lüftungsstand für Periode 1 ein.  
Führen Sie hierfür Folgendes durch:

- Wählen Sie 'Lüftung' indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, 'Lüftung' öffnet sich
- Stellen Sie den Lüftungsmodus für Periode 1 ein, indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, um den Lüftungsmodus für Periode 1 zu bestätigen

Sie haben den Lüftungsmodus für Periode 1 eingestellt. Sie können Periode 2-6 auf gleiche Weise einstellen. Eine Periode endet immer, wenn eine neue Periode beginnt. Wenn Sie das Tagesprogramm für Montag eingestellt haben, können Sie dasselbe für die anderen Wochentage tun. Wiederholen Sie dann die Schritte ab Punkt 4.3.4, aber wählen Sie nach (\*) anstelle von 'Montag' einen anderen Tag.

#### 4.4 Programmart (P1, P2, oder P3) aktivieren

Das Bedienmodul Excellent verfügt über drei Arten von Wochenprogrammen P1, P2 und P3. Sie können die Wochenprogramme selbst programmieren, weitere Informationen hierzu finden Sie unter Punkt 4.3.

Wenn Sie eines der Wochenprogramme programmieren möchten, führen Sie Folgendes durch (siehe ❶):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück ❷, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf ❶, 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Bedienm', indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, 'Einstellmenü Bedienm.' öffnet sich
- Wählen Sie 'Programmauswahl' indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, 'Programmauswahl' öffnet sich
- Wählen Sie P1, P2 oder P3 indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, um P1, P2 oder P3 zu aktivieren

#### 4.5 Programm zeitlich überbrücken

Sie können das Programm zeitlich überbrücken. Hierfür führen Sie Folgendes durch (siehe ❶):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück ❷, um ins Hauptmenü zu gelangen

Drehen Sie ❶, um den Lüftungsmodus vorübergehend einzustellen.

⚠ **Achtung!** Oben auf dem Display steht, bis zu welcher Zeit der neu eingestellte Lüftungsmodus gilt. Nach dieser Zeit wird das Programm wieder eingeschaltet. Wenn Sie das Gerät in der maximalen Position überbrückt haben, dauert die Überbrückungsperiode 30 Minuten. Dies können Sie auch rückgängig machen, indem Sie auf zurück ❷ drücken.

#### 4.6 Programm für längere Zeit überbrücken

Wenn Sie ein Programm eingestellt haben, können Sie dieses manuell überbrücken, z.B. in den Ferien. Um das Programm zu überbrücken, führen Sie Folgendes durch (siehe ❶):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück ❷, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf ❷, 'Handbetrieb' erscheint auf dem Display
- Drücken Sie auf ❶, um den Lüftungsmodus einzustellen


Der manuelle Modus überbrückt jetzt das Programm. Wenn Sie den manuellen Modus aufheben möchten, drücken Sie auf zurück ❷.

#### 4.7 Wert der Luftmenge einstellen

Sie können den Wert der Luftmenge selbst einstellen. Führen Sie hierfür Folgendes durch (siehe ❶):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück ❷, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf ❶, 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Gerätes' indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, 'Einstellmenü Gerätes' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einst.Schr.nr' indem Sie ❶ drehen
- Drücken Sie auf ❶, 'Einst.Schr.nr' öffnet sich

Wählen Sie 'Luftdurchs. 0' indem Sie ❶ drehen

⚠ **Achtung!** Mit 'Luftdurchs. 0' ist Lüftung  gemeint.

Mit 'Luftdurchs. 1' ist Lüftungsmodus  gemeint.

Mit 'Luftdurchs. 2' ist Lüftungsmodus  gemeint.

Mit 'Luftdurchs. 3' ist Lüftungsmodus  gemeint.

Luftdurchs. 0 einstellen, indem Sie ❶ drehen

- Drücken Sie auf ❶, um den eingestellten Wert für Luftdurchs. 0 zu bestätigen

Luftdurchs. 1-3 können sie gleichermaßen einstellen, wie oben unter Luftdurchs. 0 beschrieben.

⚠ **Achtung!** Für einen höheren Stufenzustand können Sie keinen niedrigeren Wert eingeben, als den Wert eines niedrigeren Stufenzustands (Luftdurchs. 0 < Luftdurchs. 1 < Luftdurchs. 2 < Luftdurchs. 3).

#### 4.8 Einstellungen abfragen

Sie können die aktuellen Einstellungen der Bedienmodul Excellent abfragen. Hierfür die Infotaste drücken ❸ (siehe ❶).

⚠ **Achtung!** Über das Infomenü Install können Sie die Einstellungen ansehen, aber nicht ändern.


#### 4.9 Werkseinstellungen des angeschlossenen Geräts


Auf dem Bedienmodul Excellent ist ein Gerät angeschlossen. Es ist möglich, die Einstellungen dieses Gerätes auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Führen Sie hierfür Folgendes durch (siehe ❶):

- Drücken Sie bei Bedarf mehrmals auf zurück **2**, um ins Hauptmenü zu gelangen
- Drücken Sie auf **1**. 'Hauptmenü' öffnet sich
- Wählen Sie 'Einstellmenü Gerätes' indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie auf **1**. 'Einstellmenü Gerätes' öffnet sich
- Wählen Sie 'Werkseinstellung', indem Sie **1** drehen
- Drücken Sie zwei Mal auf **1**. Die Einstellungen werden jetzt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt

## 5 Wartung

### 5.1 Allgemeine Wartung

 **Vorsicht!** Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen Tuch

 **Vorsicht!** Verwenden Sie niemals Wasser oder flüssige Reinigungsmittel zum Reinigen des Bildschirms.

### 5.2 Filter reinigen oder ersetzen

#### 5.2.1 Filtermeldung

Wenn der Text 'FILTER' auf dem Display des Bedienmoduls Excellent erscheint (siehe **8**), müssen die Filter in dem an dem Bedienmodul Excellent angeschlossenen Gerät gereinigt oder ersetzt werden.


#### 5.2.2 Filter herausnehmen, reinigen oder ersetzen

Lesen Sie vor der Entnahme der Filter die Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung des an das Bedienmodul Excellent angeschlossenen Geräts.


#### 5.2.3 Filtermeldung zurücksetzen

Wenn Sie den oder die Filter gereinigt oder ersetzt haben, können Sie die Filtermeldung zurücksetzen. Halten Sie die Return-Taste **2** mindestens 5 Sek. gedrückt (siehe **1**). Der Text Filter auf dem Display des Bedienmoduls Excellent verschwindet.


## 6 Demontage


 **Warnung!** Es ist nicht erlaubt, das Bedienmodul Excellent oder Teile des Bedienmoduls Excellent zu demontieren. Dies darf nur von einem von Wolf GmbH anerkannten Wartungsmonteur durchgeführt werden.

## 7 Reparatur

 **Warnung!** Es ist nicht erlaubt, das Bedienmodul Excellent oder Teile des Bedienmoduls Excellent zu öffnen oder zu reparieren. Dies darf nur von einem von Wolf GmbH anerkannten Wartungsmonteur durchgeführt werden.

## 8 Umwelt

 **Achtung!** Das Bedienmodul Excellent darf nicht als unsortierter städtischer Abfall entsorgt werden, sondern muss separat eingesammelt werden.

 **Achtung!** Informieren Sie sich in Ihrer Region nach den Möglichkeiten, das Bedienmodul Excellent nach der Außerbetriebnahme abzugeben. Werfen Sie elektrische Geräte und deren Teile nicht weg, informieren Sie sich, ob (Teile des) das Bedienmodul Excellent abgegeben, recycelt oder wiederverwendet werden können.

### RoHS-Befolgung

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und Europarats vom 27. Januar 2013 bzgl. der Beschränkung der Verwendung umweltschädlicher Stoffe in elektronischen Geräten (RoHS) sowie die Anpassungen dieser Richtlinie.

### WEEE-Bekanntgabe

Die WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment), die am 13. Februar 2003 als Europäisches Gesetz in Kraft getreten ist, hat eine wichtige Änderung in der Behandlung elektrischer Geräte nach deren Außerbetriebnahme mit sich geführt. Das Ziel dieser Richtlinie besteht vorrangig darin, vorzubeugen, dass elektrische Geräte in den Abfall gelangen und obendrein in der Förderung der Wiederverwendung, dem Recycling und anderen Formen der Wiederherstellung von solchem Abfall, um die Menge des Abfalls zu beschränken. Das WEEE-Logo auf einem Produkt oder auf der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem häuslichen Abfall entsorgt oder weggeworfen werden darf. Sie müssen Ihre gesamten elektrischen oder elektronischen Geräte über spezielle Sammelstellen für solchen gefährlichen Abfall entsorgen. Getrenntes Sammeln und korrekte Behandlung alter elektronischer und elektrischer Geräte hilft, unsere natürlichen Ressourcen instand zu halten. Obendrein sichert das korrekte Recycling die Sicherheit und Gesundheit des Menschen und seiner Umgebung. Weitere Informationen über das Verarbeiten elektronischer und elektrischer Geräte, die Wiederverwendung und der Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrer lokalen Umweltbehörde, dem Lieferanten, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder dem Hersteller des Geräts.



WEEE Logo

### Übergabe und Recycling

Informieren Sie sich in Ihrer Region über die Möglichkeiten, das Bedienmodul Excellent nach der Außerbetriebnahme abzugeben. Werfen Sie elektrische Geräte und deren Teile nicht weg, informieren Sie sich, ob (Teile des) das Bedienmodul Excellent abgegeben, recycelt oder wiederverwendet werden können.

## 9 Problemlösung und Garantie

### 9.1 Problemlösung

Sehen Sie in der Installationsanweisung des an das Bedienmodul Excellent angeschlossenen Geräts nach, ob Sie darin eine Problemlösung für die auf dem Bedienmodul Excellent angegebene Fehlermeldung finden.


### 9.2 Garantie


Das Bedienmodul Excellent wurde von Wolf GmbH sorgfältig erstellt und unterliegt hohen Qualitätsstandards. Die Funktion des Bedienmoduls Excellent ist ab dem Zeitpunkt der Lieferung für einen Zeitraum von 12 Monaten garantiert. Diese Garantie wird auf Basis der AGB von Wolf GmbH erteilt. Sie finden diese unter <http://www.wolf/heiztechnik.de>

Möchten Sie einen Garantieanspruch einreichen?  
Diesen müssen Sie schriftlich an folgende Adresse senden:

**Wolf GmbH**  
**Postfach 1380**  
**84048 Mainburg**

Im Falle einer nicht korrekten oder unsachgemäßen Verwendung der Bedienmodul Excellent und der Nichtbefolgung der Instruktionen in dieser Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung verfällt Ihr Garantieanspruch.






 **Warnung!** Es ist nicht erlaubt, an der Bedienmodul Excellent Änderungen an der Hardware oder Software vorzunehmen. Dies kann sich auf die gute Funktion der Bedienmodul Excellent auswirken und in diesem Fall verfallen alle Garantien.

 **Warnung!** Es ist nicht erlaubt, das Bedienmodul Excellent oder Teile der Bedienmodul Excellent zu öffnen oder zu reparieren. In diesem Fall verfallen alle Garantien.

## Anlage Werkseinstellung Programmauswahl






### P1

Wochenprogramm (Montag bis Sonntag)




Periode	Startzeit	Luftdurchsatzanzeige
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nicht eingestellt	

### P2

Wochen- /Wochenend programm  
(Wochen = Montag bis Freitag)






Periode	Startzeit	Luftdurchsatzanzeige
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nicht eingestellt	

Wochen- /Wochenend programm  
(Wochenende = Samstag und Sonntag)

Periode	Startzeit	Luftdurchsatzanzeige
1	08:00	
2	23:00	
3	Nicht eingestellt	

### P3

Tagesprogram (Montag - Sonntag)

Periode	Startzeit	Luftdurchsatzanzeige
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nicht eingestellt	

Dienstag (wie Montag)  
Mittwoch (wie Montag)  
Donnerstag (wie Montag)  
Freitag (wie Montag)  
Samstag (wie Montag)  
Sonntag (wie Montag)

Wenn Sie das Bedienmodul Excellent auf die Werkseinstellung zurücksetzen (siehe Punkt 3.2.5)m, werden unter anderem die Programme P1, P2 und P3 eingestellt.

**Inhoudsopgave**

<b>Gebruikershandleiding</b>	<b>14</b>
<b>Inleiding</b>	<b>14</b>
I Beschrijving klokregeling BML Excellent	14
II Gebruikte symbolen	15
<b>1 Technische specificaties</b>	<b>15</b>
1.1 Algemene productspecificaties	15
1.2 Omgevingsinvloeden	15
1.3 Overzicht bedieningsorganen	15
1.4 Overzicht displayweergave hoofdmenu	15
1.5 Ventilatiestanden	15
<b>2 Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies</b>	<b>15</b>
2.1 Algemeen	15
2.2 Bij de plaatsing	16
2.3 Bij het gebruik	16
2.4 Bij het onderhoud	16
2.5 Voor het milieu	16
<b>3 Montage en installatie (te verrichten door de installateur)</b>	<b>16</b>
3.1 Montage	16
3.1.1 De bedieningsmodule loskoppelen van de wandconsole	16
3.1.2 Elektrische aansluiting	16
3.1.3 De wandconsole monteren	16
3.1.4 De bedieningsmodule terugplaatsen in de wandconsole	16
3.2 Installatie	16
3.2.1 Taal instellen	16
3.2.2 Tijd instellen	17
3.2.3 Datum instellen	17
3.2.4 Een aan de klokregeling BML Excellent aangesloten apparaat selecteren	17
3.2.5 Fabrieksinstellingen klokregeling BML Excellent	17
<b>4 Beschrijving van de bediening; wijze van gebruik</b>	<b>17</b>
4.1 Navigeren: algemene beschrijving	17
4.2 Een aan de klokregeling BML Excellent aangesloten apparaat selecteren	17
4.3 Weekprogramma's: P1, P2 en P3	17
4.3.1 Standaard instellingen P1, P2 en P3	17
4.3.2 Een P1 programma maken	17
4.3.3 Een P2 programma maken	17
4.3.4 Een P3 programma maken	18
4.4 Programmasoort (P1, P2 of P3) activeren	19
4.5 Programma tijdelijk overrulen	19
4.6 Programma voor langere tijd overrulen	19
4.7 Waarde ventilatiestanden instellen	19
4.8 Instellingen opvragen	19
4.9 Fabrieksinstellingen aangesloten toestel	19
<b>5 Onderhoud</b>	<b>19</b>
5.1 Algemeen onderhoud	19
5.2 Filter reinigen of vervangen	20

5.2.1 Filtermelding	20
5.2.2 Filters uitnemen, reinigen of vervangen	20
5.2.3 Filtermelding resetten	20

<b>6 Demontage</b>	<b>20</b>
--------------------	-----------

<b>7 Reparatie</b>	<b>20</b>
--------------------	-----------

<b>8 Milieu</b>	<b>20</b>
-----------------	-----------

<b>9 Probleemoplossing en garantie</b>	<b>20</b>
--	-----------

9.1 Probleemoplossing	20
9.2 Garantie	20

<b>Bijlage Standaard instellingen weekprogramma's</b>	<b>21</b>
---	-----------

**Gebruikershandleiding**

Geachte klant,

Bedankt voor de aanschaf van de klokregeling BML Excellent. Deze gebruikershandleiding bevat alle benodigde informatie om snel vertrouwd te raken met het product. Wij verzoeken u vriendelijk om deze informatie zorgvuldig door te nemen, alvorens met het product te gaan werken.

Deze gebruikershandleiding is bedoeld voor de installateur en de eindgebruiker van de klokregeling BML Excellent. Via de inhoudsopgave kunt u de informatie die u nodig heeft terugvinden in de gebruikershandleiding.

Dit is de uitgebreide gebruikershandleiding. Naast deze gebruikershandleiding is ook een Quick Start Guide beschikbaar.

Bewaar deze gebruikershandleiding goed!

Voor meer informatie of het bestellen van handleidingen, neem contact op met:

Wolf GmbH  
Postfach 1380  
84048 Mainburg  
Deutschland  
  
Tel. 08751/74-0  
Fax 08751/741600  
Internet: [www.wolf-heiztechnik.de](http://www.wolf-heiztechnik.de)

**Inleiding****I Beschrijving klokregeling BML Excellent****Bedoeld en onbedoeld gebruik**

De klokregeling BML Excellent dient te worden gebruikt in combinatie met producten die hiervoor door Wolf GmbH zijn goedgekeurd.





Wolf GmbH kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, verkeerd of onverstandig gebruik. Het is belangrijk om deze gebruikershandleiding volledig te begrijpen.


## Werking met andere apparaten

De klokregeling BML Excellent is verbonden met andere apparaten. Voor een goede werking is de klokregeling BML Excellent mede afhankelijk van de werking van deze apparaten. Om de klokregeling BML Excellent te kunnen gebruiken, is de aanwezigheid van deze apparaten en de goede werking hiervan vereist. Zie bijlage 1 voor een overzicht en toelichting.

## II Gebruikte symbolen

 **Waarschuwing!** De gebruiker kan zichzelf (ernstig) verwonden of het product ernstig beschadigen. Een waarschuwing duidt op de kans op schade aan de gebruiker of aan het product, als de gebruiker de procedures niet zorgvuldig uitvoert.

 **Voorzichtig!** Het product kan gevaar lopen. "Voorzichtig" duidt op de kans op schade aan het product, als de gebruiker de procedures niet zorgvuldig uitvoert.

 **Let op!** Een opmerking met aanvullende informatie voor de gebruiker. Een opmerking maakt de gebruiker attent op mogelijke problemen.

## 1 Technische specificaties

### 1.1 Algemene product specificaties

#### Productbeschrijving

Naam: Klokregeling BML Excellent  
Model/Type: Wolf GmbH

#### Technische productspecificaties

Spanning: 15 tot 24 Volt  
Stroomverbruik: 3 Watt  
Bescherminingsklasse: IP30  
Gangreserve: > 48 uur

#### Omgevingscondities

Omgevingstemperatuur: 0 °C tot 50 °C  
Opslagtemperatuur: -20 °C tot 60 °C  
Luchtvochtigheid: 10% tot 90%  
Overig: Gebruik uitsluitend binnen

### 1.2 Omgevingsinvloeden



Voor een goede werking moet de klokregeling BML Excellent worden geplaatst en gebruikt in een ruimte met de juiste omgevingscondities. De klokregeling BML Excellent mag alleen binnen worden opgehangen, maar niet in de buurt van een warmtebron, een radiator, in de tocht of in een vochtige omgeving. Ook mag de klokregeling BML Excellent niet blootgesteld worden aan directe stralingswarmte (zonlicht).

De klokregeling BML Excellent mag ook niet in de buurt van een magnetisch veld worden opgehangen. Dit kan schade veroorzaken aan interne componenten.

### 1.3 Overzicht bedieningsorganen

De klokregeling BML Excellent is voorzien van een aantal toetsen waarmee het apparaat bediend kan worden:

-  Rechter instelknop
-  Return toets
-  Toestel selectie toets
-  Toets handmatige bediening
-  Info toets
-  Linker insteltoets



 **Let op!** De linker insteltoets  en de markering links naast het display hebben bij dit type klokregeling BML Excellent geen functie.

### 1.4 Overzicht displayweergave hoofdmenu

-  Debiet indicator
-  Ebus indicator
-  Ventilatie indicator
-  Storingssymbool
-  Filtermelding
-  Actueel tijdsblok
-  Huidige dag
-  Toestel selectie
-  Huidige datum (dag/maand/jaar)- en tijdweergave


### 1.5 Ventilatiestanden

De klokregeling BML Excellent heeft vier ventilatiestanden. U kunt zelf een ventilatiestand activeren (zie voor meer informatie hoofdstuk 4). De waarde van iedere ventilatiestand kunt u zelf aanpassen (zie voor meer informatie paragraaf 4.7).

U kunt de ingestelde waardes opvragen door op de info toets  te drukken (zie .

## 2 Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies

### 2.1 Algemeen

 **Waarschuwing!** De installatie en montage werkzaamheden die nodig zijn om uw klokregeling BML Excellent in gebruik te kunnen nemen, dienen door een door Wolf GmbH erkende installateur te worden uitgevoerd.

 **Waarschuwing!** Haal onmiddellijk de stroom van uw klokregeling BML Excellent af door de stekker van het aangesloten toestel uit het stopcontact te halen, indien:

- Onderdelen van de klokregeling BML Excellent openliggen, doorboord zijn, vochtig zijn of hard gevallen zijn;
- De voedingskabel beschadigd is;
- Het scherm gebarsten of gebroken is.

Neem vervolgens contact op met Wolf GmbH of uw leverancier.



⚠ **Let op!** Gebruik nooit andere onderdelen dan de originele onderdelen.

⚠ **Let op!** Gebruik de klokregeling BML Excellent alleen binnen, bij temperaturen tussen 0 °C en 50 °C en bij een relatieve luchtvochtigheid tussen 10% en 90%.

⚠ **Let op!** Als de klokregeling BML Excellent kapot gaat of als de fabrieksinstellingen worden teruggezet, dan gaan alle instellingen (exclusief de filtermelding) verloren. Er is geen backup beschikbaar.

## 2.2 Bij de plaatsing

⚠ **Let op!** Montage en installatie dient uitgevoerd te worden door een door Wolf GmbH erkende installateur. Hou bij plaatsing rekening met de volgende eisen:

- De klokregeling BML Excellent dient op een hoogte van ca. 1,65 meter boven de vloer geplaatst te worden;
- De klokregeling BML Excellent mag niet worden afgedekt door bijvoorbeeld een gordijn of een kast;
- Raadpleeg voor de omgevingseisen paragraaf 1.2.

## 2.3 Bij het gebruik

⚠ **Let op!** Instellingen die niet in deze gebruikershandleiding zijn beschreven, zijn bedoeld voor door Wolf GmbH erkende installateurs. Verander deze niet zelf.

## 2.4 Bij het onderhoud

⚠ **Voorzichtig!** Maak het scherm schoon met een zachte doek.

⚠ **Voorzichtig!** Breng nooit water en/of (schoonmaak) vloeistof op het scherm aan.

## 2.5 Voor het milieu

⚠ **Let op!** De klokregeling BML Excellent mag niet worden verwijderd als ongesorteerd stedelijk afval, maar moet gescheiden worden ingezameld.

⚠ **Let op!** Informeer binnen uw regio naar de mogelijkheden om de klokregeling BML Excellent in te leveren bij beëindiging van het gebruik. Gooi elektrische apparaten en onderdelen niet weg, maar bekijk of (onderdelen van) de klokregeling BML Excellent ingeleverd, gerecycled of hergebruikt kunnen worden.

## 3 Montage en installatie (te verrichten door de installateur)

Montage en installatie dienen uitgevoerd te worden door een door Wolf GmbH erkende installateur.

### 3.1 Montage

Om de te monteren dient u de stappen die worden beschreven in paragraaf 3.1.1 tot en met paragraaf 3.1.4 één voor één uit te voeren.

### 3.1.1 De bedieningsmodule loskoppelen van de wandconsole

Koppel de bedieningsmodule los van de wandconsole. Voer hiervoor de volgende handelingen uit **[4]**:

- Steek voorzichtig een platte schroevendraaier in de rechthoekige opening aan de onderzijde van de bedieningsmodule (zie **[4 A]**)
- Kantel de schroevendraaier rustig naar beneden. De bedieningsmodule klikt los en kan worden uitgenomen (zie **[4 B]**)

### 3.1.2 Elektrische aansluiting

Om de klokregeling BML Excellent elektrisch aan de sluiten voert u de volgende handelingen uit (zie **[5]**):

- Voer de twee aderige kabel (deze komt vanaf het aan te sluiten toestel) door via de opening aan de achterzijde van de wandconsole
- Controleer of de uiteinden van de kabels op de juiste wijze gestript zijn. Indien dit niet het geval is, doe dit alsnog
- Schroef de kabel vast aan klemmenstrook nr. 1 en nr. 2. Raadpleeg voor meer informatie over de juiste aansluiting het installatievoorschrift van het aan te sluiten toestel

### 3.1.3 De wandconsole monteren

De wandconsole kan worden bevestigd op een inbouwdoos (Ø 55 mm) of kan rechtstreeks op de wand worden gemonteerd met schroeven en pluggen.

- Schroef de wandconsole op de juiste positie aan de wand. Maak hierbij gebruik van de standaard bevestigingsgaten in de wandconsole (zie **[6]**)

⚠ **Let op!** Raadpleeg voor meer informatie over de plaatsing van de klokregeling BML Excellent paragraaf 2.2.

### 3.1.4 De bedieningsmodule terugplaatsen in de wandconsole

Plaats de bedieningsmodule in de aan de wand gemonteerde wandconsole. Voer hiervoor de volgende handelingen uit (zie **[7]**):

- Schuif de penntjes die zich aan de bovenzijde van de bedieningsmodule bevinden in de daarvoor bestemde openingen van de wandconsole
- Draai de onderzijde van de bedieningsmodule naar de wandconsole toe.

⚠ **Let op!** De bedieningsmodule dient vast te klikken in de wandconsole. Alleen dan is een goede elektrische verbinding tot stand gekomen.

## 3.2 Installatie

### 3.2.1 Taal instellen

U kunt de taal waarin de menu's worden weergegeven instellen. Om de taal in te stellen voert u de volgende handelingen uit (zie **[1]**):

- Druk zo nodig meerdere malen op return **[2]** om in het hoofdmenu te komen
- Druk op **[1]**. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door **[1]** te draaien

- Druk op ❶. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Taal' door ❶ te draaien
- Kies een taal door ❶ te drukken
- Draai ❶ om gewenste taal te selecteren

Druk op ❶ om de gekozen taal in te stellen

**⚠ Let op!** Indien uw klokregeling BML Excellent ingesteld is op een andere taal dan Nederlands, dan komen de namen van de omschreven menu items niet overeen met de menu items van deze gebruikershandleiding.

### 3.2.2 Tijd instellen

U kunt de tijd instellen. De tijd is zichtbaar op het hoofdmenu. De klokregeling BML Excellent beschikt alleen over een 24 uren weergave. Om de tijd in te stellen, voert u de volgende handelingen uit (zie ❶):

- Druk zo nodig meerdere malen op return ❷ om in het hoofdmenu te komen
- Druk op ❶. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Tijd' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Tijd' opent
- Verander de tijd door ❶ te draaien
- Druk ❶ om de tijd te bevestigen
- Herhaal de vorige twee stappen voor zowel de minuten als de seconden

### 3.2.3 Datum instellen

U kunt de datum instellen. De datum is zichtbaar op het hoofdmenu. Om de datum in te stellen, voert u de volgende handelingen uit (zie ❶):

- Druk zo nodig meerdere malen op return ❷ om in het hoofdmenu te komen
- Druk op ❶. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Datum' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Datum' opent
- Verander de dag door te draaien
- Druk ❶ om de dag te bevestigen
- Herhaal de vorige twee stappen voor zowel de maanden als het jaartal

### 3.2.4 Een aan de klokregeling BML Excellent aangesloten apparaat selecteren

Indien meerdere apparaten aan de klokregeling BML Excellent aangesloten zijn, kunt u een keuze maken welk apparaat u met de klokregeling wilt regelen. U drukt hiervoor de toestel selectie toets ❸ (zie ❶).

### 3.2.5 Fabrieksinstellingen klokregeling BML Excellent

Het is mogelijk alle instellingen van de klokregeling BML Excellent terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Voer hiervoor de volgende handelingen uit:

- Verwijder de bedienmodule uit de wandconsole (zie ❷)
- Houd ❶ ingedrukt (zie ❶)
- Plaats terwijl u ❶ ingedrukt houdt de klokregeling BML Excellent terug in de wandconsole (zie ❷). Op het display verschijnt: "Einst.Schr.nr reset"

## 4 Beschrijving van de bediening: wijze van gebruik

Met de klokregeling BML Excellent kunt u de ventilatiestand verhogen en verlagen. Dit kunt u doen door een programma in te stellen. Indien het programma loopt kunt u dit tijdelijk overrulen.

### 4.1 Navigeren: algemene beschrijving Navigeren door menu's

De klokregeling BML Excellent heeft menu's waar u doorheen kunt navigeren. Om te navigeren gebruikt u de rechter instelknop ❶ (zie ❶). U scrollt door de menu's door aan de rechter instelknop te draaien. U kunt een geselecteerd menu-item openen door op de rechter instelknop te drukken.

### Terugkeren naar het hoofdmenu

Het hoofdmenu (zie ❷) is het startscherm van de klokregeling BML Excellent. U kunt altijd naar uw hoofdmenu terugkeren door een aantal keren op return ❷ te drukken (zie ❶). Het aantal keren dat u op return moet drukken, hangt af van hoe diep u zich in het menu bevindt. U hoeft niet bang te zijn dat u te vaak op return drukt.

### 4.2 Een aan de klokregeling BML Excellent aangesloten apparaat selecteren

Indien meerdere apparaten aan de klokregeling BML Excellent aangesloten zijn, kunt u een keuze maken welk apparaat u met de klokregeling wilt regelen. U drukt hiervoor de toestel selectie toets ❸ (zie ❶).

### 4.3 Weekprogramma's: P1, P2 en P3.

U kunt de regeling van de ventilatiestand programmeren in een weekprogramma. U heeft de keuze uit de programma's P1, P2 en P3.

#### Programma P1

Hiermee maakt u één dagprogramma dat geldt voor iedere dag van de week.

#### Programma P2

Hiermee maakt u twee dagprogramma's. Eén dagprogramma voor doordeweeks 'ma-vrij' en één dagprogramma voor het weekend 'za-zo'.

#### Programma P3

Hiermee maakt u zeven dagprogramma's. Voor iedere dag van de week afzonderlijk.

### 4.3.1 Standaard instellingen P1, P2 en P3

De klokregeling BML Excellent heeft standaard ingestelde week programma's. Deze instellingen kunt u terugvinden in bijlage 2.

### 4.3.2 Een P1 programma maken (zie ❶)

- Druk zo nodig meerdere malen op return ❷ om in het hoofdmenu te komen
- Druk op ❶. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Perioden' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Perioden' opent

- Selecteer 'P1: week' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'P1: week' opent

U heeft de keuze uit 'Periode 1', 'Periode 2', 'Periode 3', 'Periode 4', 'Periode 5' en 'Periode 6'. Iedere periode is een deel van de dag waarin u een ventilatiestand kunt instellen.

Om periode 1 in te stellen voert u de volgende handelingen uit:

- Selecteer 'Periode 1' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Periode 1' opent
- Selecteer 'Start tijd' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Start tijd' opent
- Stel de start tijd in door ❶ te draaien.  
U heeft een bereik tussen 3.00u en 2.59u
- Druk op ❶ om de starttijd te bevestigen

Stel nu de ventilatiestand in voor periode 1.

Voer hiervoor de volgende handelingen uit:

- Selecteer 'Vent mode' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Vent mode' opent
- Stel de ventilatiestand voor periode 1 in door ❶ te draaien
- Druk op ❶ om de ventilatiestand voor periode 1 te bevestigen

U heeft de ventilatiestand voor periode 1 ingesteld. U kunt periode 2 t/m 6 op dezelfde wijze instellen. Een periode eindigt wanneer een nieuwe periode begint.

### 4.3.3 Een P2 programma maken (zie ❶)

- Druk zo nodig meerdere malen op return ❷ om in het hoofdmenu te komen
- Druk op ❶. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Programma instelling' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Programma instelling' opent
- Selecteer 'P2: week/weekend' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'P2: week/ weekend' opent

U kunt kiezen tussen 'Week' en 'Weekend'. Bij 'Week' kunt u een dagprogramma instellen voor maandag t/m vrijdag. Bij 'Weekend' kunt u een dagprogramma voor zaterdag en zondag instellen.

#### Week

- Selecteer 'Week' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Week' opent

(\*) U heeft de keuze uit 'Periode 1', 'Periode 2', 'Periode 3', 'Periode 4', 'Periode 5' en 'Periode 6'. Iedere periode is een deel van de dag waarin u een ventilatiestand kunt instellen.

Om periode 1 in te stellen voert u de volgende handelingen uit:

- Selecteer 'Periode 1' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Periode 1' opent
- Selecteer 'Start tijd' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Start tijd' opent

- Stel de start tijd in door ❶ te draaien.  
U heeft een bereik tussen 3.00u en 2.59u
- Druk op ❶ om de starttijd te bevestigen

Stel nu de ventilatiestand in voor periode 1.

Voer hiervoor de volgende handelingen uit:

- Selecteer 'Vent mode' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Vent mode' opent
- Stel de ventilatiestand voor periode 1 in door ❶ te draaien
- Druk op ❶ om het debiet voor periode 1 te bevestigen

U heeft de ventilatiestand voor periode 1 ingesteld. U kunt periode 2 t/m 6 op dezelfde wijze instellen. Een periode eindigt wanneer een nieuwe periode begint.

#### Weekend

- Volg de stappen van paragraaf 4.3.3, tot u de keuze heeft uit 'Week' en 'Weekend'
- Selecteer 'Weekend' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Weekend' opent
- Vervolg de stappen uit paragraaf 4.3.3 bij (\*)

### 4.3.4 Een P3 programma maken (zie ❶)

- Druk zo nodig meerdere malen op return ❷ om in het hoofdmenu te komen
- Druk op ❶. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Programma instelling' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'Programma instelling' opent
- Selecteer 'P3: dag' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'P3: dag' opent

(\*) U kunt kiezen uit de dagen tussen 'maandag' t/m 'zondag'. Om een dagprogramma voor maandag in te stellen voert u de volgende stappen uit:

- Selecteer 'maandag' door ❶ te draaien
- Druk op ❶. 'maandag' opent

U heeft de keuze uit 'Periode 1', 'Periode 2', 'Periode 3', 'Periode 4', 'Periode 5' en 'Periode 6'. Iedere periode is een deel van de dag waarin u een ventilatiestand kunt instellen.

Om periode 1 in te stellen voert u de volgende handelingen uit:

- Selecteer 'Periode 1' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Periode 1' opent
- Selecteer 'Start tijd' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Start tijd' opent
- Stel de start tijd in door ❶ te draaien.  
U heeft een bereik tussen 3.00u en 2:59u
- Druk op ❶ om de starttijd te bevestigen

Stel nu de ventilatiestand in voor periode 1.

Voer hiervoor de volgende handelingen uit:

- Selecteer 'Vent mode' door ❶ te draaien
- Druk op ❶, 'Vent mode' opent
- Stel de ventilatiestand voor periode 1 in door ❶ te draaien
- Druk op ❶ om de ventilatiestand voor periode 1 te bevestigen

U heeft de ventilatiestand voor periode 1 ingesteld. U kunt periode 2 t/m 6 op dezelfde wijze instellen. Een periode eindigt wanneer een nieuwe periode begint.

Indien u het dagprogramma voor maandag gemaakt heeft, kunt u hetzelfde doen voor de andere dagen van de week. Herhaal dan de stappen van paragraaf 4.3.4, maar kies na (\*) in plaats van 'maandag' een andere dag.

#### 4.4 Programmasoort (P1, P2, of P3) activeren

De klokregeling BML Excellent heeft drie soorten weekprogramma's P1, P2 en P3. U kunt de weekprogramma's zelf programmeren, zie voor meer informatie paragraaf 4.3.

Indien u één van de weekprogramma's wilt activeren voert u de volgende handelingen uit (zie **1**):

- Druk zo nodig meerdere malen op return **2** om in het hoofdmenu te komen
- Druk op **1**. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu klokreg.' door **1** te draaien
- Druk op **1**. 'Instelmenu klokreg.' opent
- Selecteer 'Programma keuze' door **1** te draaien
- Druk op **1**. 'Programma keuze' opent
- Selecteer P1, P2 of P3 door **1** te draaien
- Druk **1** om P1, P2 of P3 te activeren

#### 4.5 Programma tijdelijk overrulen

U kunt het programma tijdelijk overrulen. Hiervoor voert u de volgende handelingen uit (zie **1**):

- Druk zo nodig meerdere malen op return **2** om in het hoofdmenu te komen
- Draai **1** om tijdelijk de ventilatiestand in te stellen

**⚠ Let op!** Boven in uw scherm staat tot welke tijd de nieuw ingestelde ventilatiestand van toepassing is. Na deze tijd zal het programma weer worden ingeschakeld. Indien u het toestel overruled in de maximale stand, dan zal de overrule periode 30 minuten bedragen. Dit kunt u tevens ongedaan maken door op return **2** te drukken.

#### 4.6 Programma voor langere tijd overrulen

Indien u een programma heeft ingesteld, dan kunt u deze handmatig overrulen, bijvoorbeeld bij vakanties. Om het programma te overrulen voert u de volgende handelingen uit (zie **1**):

- Druk zo nodig meerdere malen op return **2** om in het hoofdmenu te komen
- Druk op **4**. 'Handmatig' verschijnt in het display
- Draai **1** om de ventilatiestand in te stellen

De handmatige stand overruled nu het programma. Indien u de handmatige stand ongedaan wilt maken, drukt u op return **2**.


#### 4.7 Waarde ventilatiestanden instellen

U kunt de waarde per ventilatiestand zelf instellen. Voer hiervoor de volgende handelingen uit (zie **1**):


- Druk zo nodig meerdere malen op return **2** om in het hoofdmenu te komen
- Druk op **1**. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu toestel' door **1** te draaien
- Druk op **1**. 'Instelmenu toestel' opent


- Selecteer 'Inst. stapnummers' door **1** te draaien
  - Druk op **1**. 'Inst. stapnummers' opent
- Selecteer 'Luchtdebiet 0' door **1** te draaien

**⚠ Let op!**

Met 'Luchtdebiet 0' wordt ventilatiestand  bedoeld.

Met 'Luchtdebiet 1' wordt ventilatiestand  bedoeld.

Met 'Luchtdebiet 2' wordt ventilatiestand  bedoeld.

Met 'Luchtdebiet 3' wordt ventilatiestand  bedoeld.

Stel Luchtdebiet 0 in door aan **1** te draaien

- Druk op **1** om de ingestelde waarde voor Luchtdebiet 0 te bevestigen.

Luchtdebiet 1 t/m 3 kunt u op dezelfde wijze instellen als hierboven beschreven voor Luchtdebiet 0.

**⚠ Let op!** Voor een hogere debietstand kunt u geen lagere waarde invoeren, dan de waarde van een lagere debietstand (Luchtdebiet 0 < Luchtdebiet 1 < Luchtdebiet 2 < Luchtdebiet 3).

#### 4.8 Instellingen opvragen

U kunt de actuele instellingen van de klokregeling BML Excellent opvragen. Druk hiervoor op de info toets **5** (zie **1**).

**⚠ Let op!** Via het Gebruikers informatie menu kunt u de instellingen bekijken, maar niet wijzigen.

#### 4.9 Fabrieksinstellingen aangesloten toestel

Op de klokregeling BML Excellent zit een toestel aangesloten. Het is mogelijk om de instellingen van dit toestel terug te zetten naar de fabrieksinstellingen. Voer hiervoor de volgende handelingen uit (zie **1**):

- Druk zo nodig meerdere malen op return **2** om in het hoofdmenu te komen
- Druk op **1**. 'Hoofdmenu' opent
- Selecteer 'Instelmenu toestel' door **1** te draaien
- Druk op **1**. 'Instelmenu toestel' opent
- Selecteer 'Fabrieksinstelling' door **1** te draaien
- Druk twee keer op **1**. De instellingen worden nu teruggezet naar de fabrieksinstellingen

### 5 Onderhoud

#### 5.1 Algemeen onderhoud

**⚠ Voorzichtig!** Maak het scherm schoon met een zachte doek.

**⚠ Voorzichtig!** Breng nooit water en/of (schoonmaak)vloeistof op het scherm aan.



## 5.2 Filter reinigen of vervangen

### 5.2.1 Filtermelding

Wanneer de tekst 'FILTER' op het display van de klokregeling BML Excellent verschijnt (zie **8**), dienen de filters in het op de klokregeling BML Excellent aangesloten toestel te worden schoongemaakt of vervangen.

### 5.2.2 Filters uitnemen, reinigen of vervangen

Raadpleeg voor het uitnemen van de filters de handleiding van het aan de klokregeling BML Excellent aangesloten toestel.

### 5.2.3 Filtermelding resetten

Wanneer u het filter (of de filters) gereinigd of vervangen heeft, kunt u de filtermelding resetten. Houd hiervoor minimaal vijf seconden de return toets **2** ingedrukt (zie **1**). De tekst filter op het display van de klokregeling BML Excellent verdwijnt.

## 6 Demontage

**⚠ Waarschuwing!** Het is niet toegestaan om zelf de klokregeling BML Excellent of onderdelen van de klokregeling BML Excellent te demonteren. Dit mag alleen gedaan worden door een door Wolf GmbH erkende onderhoudsmonteur.

## 7 Reparatie

**⚠ Waarschuwing!** Het is niet toegestaan om zelf de klokregeling BML Excellent of onderdelen van de klokregeling BML Excellent open te maken of te repareren. Dit mag alleen gedaan worden door een door Wolf GmbH erkende onderhoudsmonteur.

## 8 Milieu

**⚠ Let op!** De klokregeling BML Excellent mag niet worden verwijderd als ongesorteerd stedelijk afval, maar moet gescheiden worden ingezameld.

**⚠ Let op!** Informeer binnen uw regio naar de mogelijkheden om de klokregeling BML Excellent in te leveren bij beëindiging van het gebruik. Gooi elektrische apparaten en onderdelen niet weg, maar bekijk of (onderdelen van) de klokregeling BML Excellent ingeleverd, gerecycled of hergebruikt kunnen worden.

### RoHS-naleving

Dit product voldoet aan richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 27 januari 2013 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde milieugevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur (RoHS) en de aanpassingen van die richtlijn.

### WEEE-kennisgeving

De WEEE-richtlijn (Waste Electrical and Electronic Equipment), die als Europese wet van kracht werd op 13 februari 2003, heeft geresulteerd in een belangrijke verandering in de behandeling van elektrische apparatuur aan

het einde van hun gebruikscyclus. Het doel van deze richtlijn is ten eerste het voorkomen van elektrische apparatuur in het afval en bovendien het bevorderen van hergebruik, recycling en andere vormen van herstel van dergelijk afval teneinde de hoeveelheid afval te beperken. Het WEEE-logo op een product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet samen met het huishoudelijk afval mag worden afgevoerd of weggegooid. U dient al uw oude elektronische of elektrische apparatuur af te voeren via speciale verzamelpunten van dergelijk gevaarlijk afval. Afzonderlijke inzameling en correcte behandeling van oude elektronische en elektrische apparatuur helpt ons natuurlijke bronnen in stand te houden. Bovendien waarborgt de correcte recycling de veiligheid en gezondheid van de mens en zijn omgeving. Voor meer informatie over het verwerken van elektronische en elektrische apparaten, hergebruik en verzamelpunten, neemt u contact op met uw gemeente, uw plaatselijk milieubedrijf, de leverancier bij wie u het apparaat heeft gekocht of de fabrikant van het apparaat.



WEEE logo

### Inleveren en recycling

Informeer binnen uw regio naar de mogelijkheden om de klokregeling BML Excellent in te leveren bij beëindiging van het gebruik. Gooi elektrische apparaten en onderdelen niet weg, maar bekijk of (onderdelen van) de klokregeling BML Excellent ingeleverd, gerecycled of hergebruikt kunnen worden.

## 9 Probleemoplossing en garantie

### 9.1 Probleemoplossing

Zie de installatievoorschriften van het aan de klokregeling BML Excellent aangesloten toestel voor een probleemoplossing voor het op de klokregeling BML Excellent aangegeven foutmelding.

### 9.2 Garantie

De klokregeling BML Excellent is door Wolf GmbH met zorg vervaardigd en volgens hoge kwaliteitsnormen. Het functioneren van de klokregeling BML Excellent is gegarandeerd voor een periode van twaalf maanden vanaf het moment van levering. Deze garantie wordt verleend conform de Algemene Voorwaarden van Wolf GmbH.

U kunt deze vinden op <http://www.wolf/heiztechnik.de>

Wilt u aanspraak doen op garantie?

Dan moet u dat schriftelijk kenbaar maken via:

**Wolf GmbH**  
**Postfach 1380**  
**84048 Mainburg**

In geval van onjuist of onoordeelkundig gebruik van de klokregeling BML Excellent en het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzingen in deze gebruikershandleiding, vervalt uw recht op garantie.

**⚠ Waarschuwing!** Het is niet toegestaan wijzigingen in de hardware of software van de klokregeling BML Excellent aan te brengen. Dit kan effect hebben op het goed functioneren van de klokregeling BML Excellent en in dat geval vervallen alle garanties.

**⚠ Waarschuwing!** Het is niet toegestaan om zelf de klokregeling BML Excellent of onderdelen van de klokregeling BML Excellent open te maken of te repareren. In dat geval vervallen garanties.

## Bijlage Standaard instellingen weekprogramma's

### P1

Week (maandag tot en met zondag)

Periode	Start tijd	Ventilatiestand
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Niet ingesteld	

### P2

Week (maandag tot en met vrijdag)

Periode	Start tijd	Ventilatiestand
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	

5	Niet ingesteld	
---	----------------	--

Weekend (zaterdag en zondag)

Periode	Start tijd	Ventilatiestand
1	08:00	
2	23:00	
3	Niet ingesteld	

### P3

Maandag

Periode	Start tijd	Ventilatiestand
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Niet ingesteld	

Dinsdag (hetzelfde als maandag)  
 Woensdag (hetzelfde als maandag)  
 Donderdag (hetzelfde als maandag)  
 Vrijdag (hetzelfde als maandag)  
 Zaterdag (hetzelfde als maandag)  
 Zondag (hetzelfde als maandag)

Indien u de klokregeling BML Excellent terugzet naar fabrieksinstellingen (zie paragraaf 3.2.5) zullen bovenstaande P1, P2 en P3 programma's ingesteld zijn.



## Table of Contents

<b>User's manual</b>	<b>22</b>
<b>Introduction</b>	
I Description Control unit BML Excellent	22
II Symbols used	23
<b>1 Technical specifications</b>	<b>23</b>
1.1 General product specifications	23
1.2 Environmental influences	23
1.3 Overview operational controls	23
1.4 Overview display version Main menu	23
1.5 Ventilation positions	23
<b>2 Precautionary measures and safety instructions</b>	<b>23</b>
2.1 General	23
2.2 During placement	23
2.3 During use	24
2.4 During maintenance	24
2.5 For the environment	24
<b>3 Assembly and installation (to be performed by the installer)</b>	<b>24</b>
3.1 Assembly	24
3.1.1 Disconnecting the operational module from the wall bracket	24
3.1.2 Electrical connection	24
3.1.3 Mounting the wall bracket	24
3.1.4 Replacing the operational module in the wall bracket	24
3.2 Installation	24
3.2.1 Setting language	24
3.2.2 Setting time	24
3.2.3 Setting date	25
3.2.4 Selecting a appliance connected to the control unit BML Excellent	25
3.2.5 Factory Setting control unit BML Excellent	25
<b>4 Description of operation; manner of use</b>	<b>25</b>
4.1 Navigation: general description	25
4.2. Selecting a appliance connected to the control unit BML Excellent	25
4.3 Weekly programmes: P1, P2 and P3	25
4.3.1 Standard settings P1, P2 and P3	25
4.3.2 Creating a P1 programme	25
4.3.3 Creating a P2 programme	25
4.3.4 Creating a P3 programme	26
4.4 Activating programme type (P1, P2 or P3)	26
4.5 Temporarily overriding programme	26
4.6 Overriding programme for a longer period of time	27
4.7 Setting ventilation mode values	27
4.8 Retrieving settings	27
4.9 Factory settings connected appliance	27
<b>5 Maintenance</b>	<b>27</b>
5.1 General maintenance	27
5.2 Cleaning or replacing filter	27
5.2.1 Filter message	27
5.2.2 Removing, cleaning or replacing filters	27
5.2.3 Re-setting filter message	27

<b>6 Dismantling</b>	<b>27</b>
<b>7 Repair</b>	<b>27</b>
<b>8 Environment</b>	<b>27</b>
<b>9 Troubleshooting and guarantee</b>	<b>28</b>
9.1 Troubleshooting	28
9.2 Guarantee	28
<b>Appendix Standard settings weekly programmes</b>	<b>28</b>

## User's manual

Dear client,

Thank you for buying the control unit BML Excellent. This user's manual contains all required information to quickly become familiar with the product. We kindly request you to carefully go through this information before using the product.

This user's manual is intended for the control unit BML Excellent's installer and end user. You can retrieve the required information from the user's manual via the table of contents.

This is an extended user's manual. A Quick Start Guide is available, in addition to this user's manual.

Take good care of this user's manual!

For more information or ordering manuals, please contact:

Wolf GmbH  
Postfach 1380  
84048 Mainburg  
Deutschland

Tel. 08751/74-0  
Fax 08751/741600  
Internet: [www.wolf-heiztechnik.de](http://www.wolf-heiztechnik.de)

## Introduction

### I Description Control unit BML Excellent

#### Intended and unintended use

The control unit BML Excellent should be used in combination with products that have been approved by Wolf GmbH. Wolf GmbH cannot be held responsible for possible damage caused by improper, incorrect or unwise use. It is important that one understands this user's manual completely.

#### Working with other appliances

The control unit BML Excellent is connected to other appliances. The Control unit BML Excellent is co-dependent on these appliances' operation for its proper functioning.



These appliances' presence and proper functioning are prerequisites for using the control unit BML Excellent. See appendix 1 for an overview and explanation.

## II Symbols used

**⚠ Warning!** The user can (seriously) injure himself or seriously damage the product. A warning is indicative of a risk of damage to the user or product, if the user does not execute the procedures carefully.

**⚠ Careful!** The product can be endangered. "Careful" is indicative of a risk of damage to the product, if the user does not execute the procedures carefully.

**⚠ Take note!** A remark with supplementary information for the user. A remark draws the user's attention to possible problems.

## 1 Technical specifications

### 1.1 General product specifications

#### Product description

Name: Control unit BML Excellent  
Model/Type: Wolf GmbH

#### Technical product specifications

Electricity: 15 to 24 Volt  
Power consumption: 3 Watt  
Protection class: IP30  
Power reserve: > 48 hours

#### Ambient conditions

Ambient temperature: 0 °C to 50 °C  
Storage temperature: -20 °C to 60 °C  
Humidity: 10% to 90%  
Other: Exclusively for indoor use

### 1.2 Environmental influences

The control unit BML Excellent should be placed and used in a space with the correct ambient conditions for proper operation. The control unit BML Excellent may only be mounted on the indoors, but not on the vicinity of a heat source, a radiator, in a draft or in a humid environment. The control unit BML Excellent may also not be exposed to direct radiation heat (sun light).

The control unit BML Excellent may also not be mounted in the vicinity of a magnetic field. This could damage internal components.

### 1.3 Overview operational control **1**

The control unit BML Excellent has a number of buttons with which the appliance can be operated:

- ➊ Right-hand setting knob
- ➋ Return key
- ➌ Appliance selection button
- ➍ Manual operation button
- ➎ Info key
- ➏ Left-hand setting knob

**⚠ Take note!** The Left-hand setting knob **➏** and the marking left beside the display have no function in this type of control unit BML Excellent.

### 1.4 Overview display version Main menu **2**

- ➊ Flow rate indicator
- ➋ Ebus indicator
- ➌ Fan indicator
- ➍ Fault symbol
- ➎ Filter message
- ➏ Current time block
- ➐ Current day
- ➑ Appliance selection
- ➒ Current date and time

### 1.5 Ventilation modes **3**

The control unit BML Excellent has four ventilation modes. You can activate a ventilation mode yourself (for more information see chapter 4). You can adjust every ventilation mode yourself (for more information see paragraph 4.7).

You can retrieve the set values by pressing the Info key **➎** (see **1**).

## 2 Precautionary measures and safety instructions

### 2.1 General

**⚠ Warning!** The installation and assembly activities required to commission your control unit BML Excellent should be performed by an installer approved by Wolf GmbH.

**⚠ Warning!** Immediately remove the power from your control unit BML Excellent by removing the connected appliance's plug from the socket, if:

- Parts of the control unit BML Excellent lie open, are pierced or had fallen hard;
- The power cable is damaged;
- The screen is cracked or broken.

Then contact Wolf GmbH or you supplier.

**⚠ Take note!** Never use parts other than original parts.

**⚠ Take note!** Only use the control unit BML Excellent indoors, at temperatures between 0 °C and 50 °C and with a relative humidity between 10% and 90%.

**⚠ Take note!** All settings (excluding the filter message) will be lost if the control unit BML Excellent breaks down or if the factory settings are reset. There is no backup available.

### 2.2 During placement

**⚠ Take note!** Assembly and installation should be performed by an installer approved by Wolf GmbH. The following requirements should be taken into account during placement:

- The control unit BML Excellent should be placed at a height of approximately 1.65 meters above the floor;
- The control unit BML Excellent may not be covered, for example, by a curtain or a cabinet;
- Consult paragraph 1.2 for environmental requirements.

## 2.3 During use

- ⚠ **Take note!** Settings, which have not been described in this user's manual, are intended for installers approved by Wolf GmbH. Do not change these by yourself.

## 2.4 During use

- ⚠ **Careful!** Clean the screen with a soft cloth.
- ⚠ **Careful!** Never apply water and/or (cleaning) liquid to the screen.

## 2.5 For the environment

- ⚠ **Take note!** The control unit BML Excellent may not be removed as unsorted urban waste, but should be treated separately.
- ⚠ **Take note!** Make enquiries within your own region, where the control unit BML Excellent can be handed in when use has been terminated. Do not throw away electrical appliances or parts, but check if (parts of) the control unit BML Excellent cannot be handed in, recycled or re-used.

## 3 Assembly and installation (to be performed by the installer)

Assembly and installation should be performed by an installer approved by Wolf GmbH.

### 3.1 Assembly

You should perform the steps, described in paragraph 3.1.1 through paragraph 3.1.4, one by one, to assemble the Control unit BML Excellent.

#### 3.1.1 Disconnecting the operational module from the wall bracket

Disconnect the operational module from the wall bracket. Perform the following actions **4**:

- Carefully insert a flat screwdriver in the rectangular opening at the bottom of the operational module (see **4 A**)
- Slowly tilt the screwdriver downwards. The operational module clicks loose and can be removed (see **4 B**)

#### 3.1.2 Electrical connection

The following actions should be performed to connect the Control unit BML Excellent electrically (see **5**):

- Feed the two-core wire (from the appliance to be connected) through via opening at the back of the wall bracket.
- Check that the cables' ends have been stripped in the correct manner. If this is not the case, do so.

- Screw the cable to the terminal No. 1 and No. 2. Consult the installation instructions of the appliance to be connected, for more information on the correct connection.

#### 3.1.3 Mounting the wall bracket

The wall bracket can be attached to a wall box (Ø 55 mm) or can be directly mounted on the wall with screws and plugs.

- Screw the wall bracket onto the wall in the correct position. Here one must use the mounting holes in the wall bracket (see **6**)

- ⚠ **Take note!** Consult paragraph 2.2 for more information on placing the control unit BML Excellent.

#### 3.1.4 Replacing the operational module in the wall bracket

Place the operational in the wall bracket mounted on the wall. Perform the following actions for this (see **7**):

- Shift the pins at the top of the operational module to the openings intended for them in the wall bracket.
- Turn the bottom of operational module towards the wall bracket

- ⚠ **Take note!** The operational module should click onto the wall bracket. Only then is a proper electrical connection established.

## 3.2 Installation

### 3.2.1 Setting language

You can set the language in which the menus are presented. Perform the following actions to set the language (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Language' by turning **1**
- Select a language by turning **1**

Press **1** to set the selected language

- ⚠ **Take note!** The names of the described menu items will not correspond with this user manual's menu items if the control unit BML Excellent is set to a language other than English.

### 3.2.2 Setting time

You can set the time. The time is visible on the Main menu. The control unit BML Excellent only has 24 hour representation. Perform the following actions to set the time (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Time' by turning **1**
- Press **1**. 'Time' opens
- Change the time by turning **1**
- Press **1** to confirm the time
- Repeat the previous two steps for both the minutes and seconds

### 3.2.3 Setting date

You can set the date. The date is visible on the Main menu. Perform the following actions to set the date (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Date' by turning **1**
- Press **1**. 'Date' opens
- Change the day by turning
- Press **1** to confirm the day
- Repeat the previous two steps for both the months and the year

### 3.2.4 Selecting a appliance connected to the control unit BML Excellent

You can choose the appliance you want to regulate with the control if multiple appliances are connected to control unit BML Excellent. For this you press the appliance selection button **3** (see **1**).

### 3.2.5 Factory Setting control unit BML Excellent

It is possible to set all the control unit BML Excellent's settings back to the factory settings. Perform the following actions for this:

- Remove the operational module from the wall bracket (see **4**)
- Keep **1** pressed down (see **1**)
- Place the control unit BML Excellent back in the wall bracket while keeping **1** pressed down (see **7**). The display will show: "Parameter Reset"

## 4 Description of operation: manner of use

You can increase or decrease the ventilation mode with the control unit BML Excellent. You can do this by setting a program. You can temporarily override the program while it is running.

### 4.1 Navigation: general description

#### Navigating through menus

The control unit BML Excellent has menus that you can navigate through. For this you use Right-hand setting knob **1** (see **1**). You scroll through the menus by turning the Right-hand setting knob. You can open a selected menu-item by pressing the Right-hand setting knob.

#### Return to the Main menu

The Main menu (see **2**) is the control unit BML Excellent's start screen. You can always return to the Main menu by pressing on the Info key **2** (see **1**) a few times. The number of times you need to press return depends on how deep you have gone into the menu. You need not be afraid of pressing return too frequently.

### 4.2. Selecting a appliance connected to the Control unit BML Excellent

You can choose the appliance you want to regulate with the control if multiple appliances are connected to control unit BML Excellent. For this you press the Appliance selection button **3** (see **1**).

### 4.3 Weekly programmes: P1, P2 and P3

You can programme the regulation of the ventilation mode in a weekly program. You can choose from programs P1, P2 and P3.

#### Program P1

With this you create a day program for every day of the week.

#### Program P2

With this you create two day programs. One day program for weekdays 'mo-fri' and one day program for the weekend 'sa-su'.

#### Program P3

With this you create seven day programs. Separately for every day of the week.

### 4.3.1 Standard settings P1, P2 and P3

The control unit BML Excellent has standard set weekly programmes. You can find these settings in appendix 2.

### 4.3.2 Creating a P1 program (see **1**)

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Periods' by turning **1**
- Press **1**. 'Periods' opens
- Select 'P1: week' by turning **1**
- Press **1**, 'P1: week' opens

You have a choice from 'Period 1', 'Period 2', 'Period 3', 'Period 4', 'Period 5' and 'Period 6'. Every period is a part of the day in which you can set a ventilation position.

Perform the following actions to set period 1:

- Select 'Period 1' by turning **1**
- Press **1**, 'Period 1' opens
- Select 'Start Time' by turning **1**
- Press **1**, 'Start time' opens
- Change the start time by turning **1**  
You have a range of between 3.00u and 2.59u
- Press **1** to confirm the start time

Now set the ventilation mode for period 1.

Perform the following actions for this:

- Select 'Vent mode' by turning **1**
- Press **1**, 'Vent mode' opens
- Set the ventilation mode for period 1 by turning **1**
- Press **1** to confirm the ventilation mode for period 1

You have set the ventilation mode for period 1. You can set period 2 through 6 in the same manner. A period ends when a new one starts.

### 4.3.3 Creating a P2 program (see **1**)

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu

- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Periods' by turning **1**
- Press **1**. 'Periods' opens
- Select 'P2: week/weekend' by turning **1**
- Press **1**. 'P2: week/weekend' opens

You can choose between 'Week' and 'Weekend'. With 'Week' you can set a day program for Monday through Friday. With 'Weekend' you can set a day program for Saturday and Sunday.

### Week

- Select 'Week' by turning **1**
- Press **1**. 'Week' opens

(\*) You have a choice from 'Period 1', 'Period 2', 'Period 3', 'Period 4', 'Period 5' and 'Period 6'. Every period is a part of the day in which you can set a ventilation mode.

Perform the following actions to set period 1:

- Select 'Period 1' by turning **1**
- Press **1**. 'Period 1' opens
- Select 'Start Time' by turning **1**
- Press **1**. 'Start Time' opens
- Change the start time by turning **1**  
You have a range of between 3.00 hrs and 2.59 hrs
- Press **1** to confirm the start time

Now set the ventilation mode for period 1.

Perform the following actions for this:

- Select 'Vent mode' by turning **1**
- Press **1**. 'Vent mode' opens
- Set the ventilation mode for period 1 by turning **1**
- Press **1** to confirm the airflow for period 1

You have set the ventilation mode for period 1 You can set period 2 through 6 in the same manner. A period ends when a new one starts.

### Weekend

- Follow the steps from paragraph 4.3.3, until you have a choice between 'Week' and 'Weekend'
- Select 'Weekend' by turning **1**
- Press **1**. 'Weekend' opens
- Continue the steps from paragraph 4.3.3 at (\*)

#### 4.3.4 Creating a P3 program (see **1**)

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Periods' by turning **1**
- Press **1**. 'Periods' opens
- Select 'P3: day' by turning **1**
- Press **1**. 'P3: day' opens

(\*) You can choose from the days between 'Monday' through 'Sunday'. You perform the following steps to set a day program for Monday:

- Select 'Monday' by turning **1**
- Press **1**. 'Monday' opens

You have a choice from 'Period 1', 'Period 2', 'Period 3', 'Period 4', 'Period 5' and 'Period 6'. Every period is a part of the day in which you can set a ventilation position.

Perform the following actions to set period 1:

- Select 'Period 1' by turning **1**
- Press **1**. 'Period 1' opens
- Select 'Start Time' by turning **1**
- Press **1**. 'Start Time' opens
- Change the start time by turning **1**  
You have a range of between 3.00u and 2.59u
- Press **1** to confirm the start time

Now set the ventilation mode for period 1.

Perform the following actions for this:

- Select 'Vent mode' by turning **1**
- Press **1**. 'Vent mode' opens
- Set the ventilation mode for period 1 by turning **1**
- Press **1** to confirm the ventilation mode for period 1

You have set the ventilation mode for period 1 You can set period 2 through 6 in the same manner. A period ends when a new one starts. If you have created a day program for Monday, you can do the same for the other days of the week. Then repeat the steps from paragraph 4.3.4, but, after (\*) choose another day instead of 'Monday'.

#### 4.4 Activate programme type (P1, P2 or P3)

The control unit BML Excellent has three types of weekly programs P1, P2 and P3. You can program the weekly programs by yourself, for more information see paragraph 4.3.

Perform the following actions if you wish to program one of the weekly programs (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Setting control unit' by turning **1**
- Press **1**. 'Setting control unit' opens
- Select 'Programma choice' by turning **1**
- Press **1**. 'Programma choice' opens
- Select P1, P2 or P3 by turning **1**
- Press **1** to activate P1, P2 or P3

#### 4.5 Temporarily overriding program

You can temporarily override the program. You need to perform the following actions for this (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu

Turn **1** to temporarily set the ventilation mode



**Take note!** It is stated at the top of your screen, how long the newly set ventilation mode applies. The program will be enabled again after this period of time. The override period will be 30 minutes if you overruled the appliance in the maximum position. You can also undo this by pressing return **2**.



## 4.6 Overriding the program for a longer period of time

A set program me can be overridden manually, for example, during holidays. Perform the following actions to overrule the program (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **4**. 'Manual' appears in the display
- Turn **1** to set the ventilation position

The manual position now overrules the programme. Press return **2** if you wish to undo the manual position.

## 4.7 Setting ventilation mode's values

You can set a ventilation mode's value by yourself. Perform the following actions for this (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Settings appliance' by turning **1**
- Press **1**. 'Settings appliance' opens
- Select 'Settings numb' by turning **1**
- Press **1**. 'Settings numb' opens

Select 'Airflow 0' by turning **1**

### Take note!

'Airflow 0' refers to ventilation mode 

'Airflow 1' refers to ventilation mode 

'Airflow 2' refers to ventilation mode 

'Airflow 3' refers to ventilation mode 

Set Airflow 0 by turning **1**

- Press **1** to confirm the set value for Airflow 0

You can set debit 1 through 3 in the same manner as described above for Airflow 0.

- ### Take note!
- You cannot feed in a value, lower than value of a lower Airflow position, for a higher (Airflow 0 < Airflow 1 < Airflow 2 < Airflow 3).

## 4.8 Retrieving settings

You can retrieve the current settings from the control unit BML Excellent. For this you press the Info key **5** (see **1**).

- ### Take note!
- You can look at, but not change, the settings via the info menu.

## 4.9 Factory settings connected appliance

A appliance has been connected to the control unit BML Excellent. It is possible to set back all this appliance's settings to the factory settings. Perform the following actions for this (see **1**):

- Press return **2** as many times as necessary to get to the Main menu
- Press **1**. 'Main menu' opens
- Select 'Settings appliance' by turning **1**
- Press **1**. 'Settings appliance' opens
- Select 'Factory setting by turning **1**
- Press **1** twice. The settings are put back to the factory settings.

## 5 Maintenance

### 5.1 General maintenance

- ### Careful!
- Clean the screen with a soft cloth.

- ### Careful!
- Never apply water and/or (cleaning) liquid to the screen.

### 5.2 Cleaning or replacing filter

#### 5.2.1 Filter message

The filters in the appliance, connected to the control unit BML Excellent, should be cleaned or replaced when the text 'FILTER' appears on the control unit BML Excellent's display (see **8**).

#### 5.2.2 Removing, cleaning or replacing filters

Consult the manual of the appliance connected to the control unit BML Excellent for removing filters.

#### 5.2.3 Re-setting Filter message

You can reset the Filter message after you have cleaned or replaced the filter (or the filters). For this you press the Return key **2** for at least five seconds (see **1**). The text filter on the control unit BML Excellent's display disappears.

## 6 Dismantling

- ### Warning!
- You are not permitted to dismantle the control unit BML Excellent or parts of the control unit BML Excellent by yourself. This may only be done by a maintenance mechanic approved by Wolf GmbH.

## 7 Repair

- ### Warning!
- You are not permitted to open or repair the Control unit BML Excellent or parts of the control unit BML Excellent by yourself. This may only be done by a maintenance mechanic approved by Wolf GmbH.

## 8 Environment

- ### Take note!
- The control unit BML Excellent may not be removed as unsorted urban waste, but should be treated separately.

- ### Take note!
- Make enquiries within your own region, where the control unit BML Excellent can be handed in when use has been terminated. Do not throw away electrical appliances or parts, but check if (parts of) the control unit BML Excellent cannot be handed in, recycled or re-used.

## RoHS-compliance

This product meets Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 27 January 2003 regarding using certain environmentally hazardous substances in electronic equipment (RoHS) and the amendments to the directive.

## WEEE-notification

The WEEE-directive (Waste Electrical and Electronic Equipment), which came into force, as European law, on 13 February 2003, has resulted in an important change in treating electronic equipment at the end of their use cycle. This directive's objective is, firstly, preventing electronic equipment in waste and moreover promoting re-use, recycling and other forms of recovering such waste in order to limit the amount of waste. The WEEE-logo on a product or on the packaging indicates that this product may not be disposed of or thrown away with domestic waste. You should dispose of all your old electronic or electrical equipment via special collection points for such dangerous waste. Separate collection and correct treatment of our old electronic and electrical equipment help us to maintain our natural resources. Moreover, correct recycling guarantees the safety and health of humankind and the environment. For more information on processing electronic and electrical equipment, re-use and collection points, please contact your municipality, your local waste disposal company, the supplier from whom you purchased the appliance or the appliance's manufacturer.



WEEE logo

## Handing in and recycling

Make enquiries within your own region, where the control unit BML Excellent can be handed in when use has been terminated. Do not throw away electrical appliances or parts, but check if (parts of) the control unit BML Excellent cannot be handed in, recycled or re-used.

## 9 Troubleshooting and guarantee

### 9.1 Troubleshooting

See the installation instructions of the appliance connected to the control unit BML Excellent for troubleshooting for the error notifications indicated on the control unit BML Excellent.

### 9.2 Guarantee

The control unit BML Excellent has been manufactured by Wolf GmbH with care and in accordance with high quality standards. The control unit BML Excellent's operation is guaranteed for a period of twelve months from the time of delivery. This guarantee is granted in accordance with Wolf GmbH' General Terms and Conditions. These can be found on <http://www.wolf/heiztechnik.de>:

Do you want to claim under the guarantee?

You then have to make that known, in writing, via:

## Wolf GmbH

Postfach 1380  
84048 Mainburg

The right to guarantee lapses in case of incorrect or improper use of the control unit BML Excellent and failure to follow the user indications in this user's manual.



**Warning!** Making changes to the control unit BML Excellent's hardware or software is not permitted. This can have an effect on the control unit BML Excellent's proper operation and in that case all guarantees lapse.



**Warning!** You are not permitted to open or repair the Control unit BML Excellent or parts of the control unit BML Excellent by yourself. In that case guarantees lapse.

## Appendix Standard weekly programme settings






### P1

Week (Monday through Sunday)




Period	Start time	Ventilation mode
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Not set	

## P2

Week (Monday to Friday)






Period	Start time	Ventilation mode
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Not set	

Weekend (Saturday and Sunday)

Period	Start time	Ventilation mode
1	08:00	
2	23:00	
3	Not set	

## P3

Monday

Period	Start time	Ventilation mode
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Not set	

Tuesday (the same as Monday)

Wednesday (the same as Monday)

Thursday (the same as Monday)

Friday (the same as Monday)

Saturday (the same as Monday)

Sunday (the same as Monday)

The programs P1, P2 and P3, above, will be set in if you re-set the control unit BML Excellent to factory settings



## Table des matières

<b>Mode d'emploi</b>	<b>30</b>
<b>Introduction</b>	<b>30</b>
I Description du module de réglage	30
II Symboles utilisés	31
<b>1 Caractéristiques techniques</b>	<b>31</b>
1.1 Caractéristiques générales du produit	31
1.2 Influences environnementales	31
1.3 Aperçus des modules de commande	31
1.4 Aperçu de l'affichage de l'écran principal	31
1.5 Niveaux de ventilation	31
<b>2 Mesures de précaution et instructions de sécurité</b>	<b>31</b>
2.1 Généralités	31
2.2 Lors du placement	32
2.3 Lors de l'utilisation	32
2.4 Lors de l'entretien	32
2.5 Pour l'environnement	32
<b>3 Montage et installation (à confier à un installateur)</b>	<b>32</b>
3.1 Montage	32
3.1.1 Débranchement du module de commande de la console murale	32
3.1.2 Raccordement électrique	32
3.1.3 Montage de la console murale	32
3.1.4 Repose du module de commande dans la console murale	32
3.2 Installation	32
3.2.1 Réglage de la langue	32
3.2.2 Réglage de l'heure	32
3.2.3 Réglage de la date	33
3.2.4 Sélection d'un appareil raccordé au module de réglage	33
3.2.5 Réglages d'usine du module de réglage	33
<b>4 Description de la commande; mode d'utilisation</b>	<b>33</b>
4.1 Navigation : description générale	33
4.2 Sélection d'un appareil raccordé au module de réglage	33
4.3 Programmes hebdomadaires : P1, P2 et P3	33
4.3.1 Réglages standard P1, P2 et P3	33
4.3.2 Création d'un programme P1	33
4.3.3 Création d'un programme P2	34
4.3.4 Création d'un programme P3	34
4.4 Activation du type de programme (P1, P2 ou P3)	34
4.5 Annulation temporaire du programme	35
4.6 Annulation du programme pour une période prolongée	35
4.7 Réglage de la valeur des niveaux de ventilation	35
4.8 Consultation des réglages	35
4.9 Réglages d'usine de l'appareil raccordé	35
<b>5 Entretien</b>	<b>36</b>
5.1 Entretien général	36

5.2 Nettoyage ou remplacement du filtre	36
5.2.1 Message du filtre	36
5.2.2 Retrait, nettoyage ou remplacement des filtres	36
5.2.3 Réinitialisation du avertissement de filtre	36

<b>6 Démontage</b>	<b>36</b>
--------------------	-----------

<b>7 Réparation</b>	<b>36</b>
---------------------	-----------

<b>8 Environnement</b>	<b>36</b>
------------------------	-----------

<b>9 Dépannage et garantie</b>	<b>36</b>
--------------------------------	-----------

9.1 Dépannage	36
9.2 Garantie	36

<b>Annexe Réglages de base des programmes hebdomadaires</b>	<b>37</b>
---	-----------

## Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat du module de réglage. Ce mode d'emploi comprend toutes les informations nécessaires permettant de se familiariser rapidement avec le produit. Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

Ce mode d'emploi est destiné à l'installateur et à l'utilisateur final du module de réglage. La table des matières vous permet de retrouver les informations dont vous avez besoin dans le mode d'emploi.

Il s'agit du mode d'emploi complet. Un guide de démarrage rapide est également disponible.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Pour plus d'informations ou pour commander des manuels, contactez :

Wolf GmbH  
Postfach 1380  
84048 Mainburg  
Deutschland

Tel. 08751/74-0  
Fax 08751/741600  
Internet: [www.wolf-heiztechnik.de](http://www.wolf-heiztechnik.de)

## Introduction


### I Description du module de réglage


#### Usage reconnu et non reconnu


Le module de réglage doit être utilisé en combinaison avec des produits approuvés à cet effet par Wolf GmbH. Wolf GmbH ne peut être tenu responsable des dommages éventuels provoqués par une utilisation inappropriée, erronée ou déraisonnable. Il est important de comprendre entièrement ce mode d'emploi Fonctionnement avec d'autres appareils.

Le module de réglage est relié à d'autres appareils. Pour qu'il fonctionne correctement, le module de réglage dépend du bon fonctionnement de ces appareils. Pour pouvoir utiliser le module de réglage, la présence de ces appareils et leur bon fonctionnement sont requis. Reportez-vous à l'annexe 1 pour un aperçu et une explication.

## II Symboles utilisés

 **Avertissement !** L'utilisateur peut se blesser (grièvement) ou endommager sérieusement le produit. Un avertissement indique un risque de dommage pour l'utilisateur ou le produit si l'utilisateur ne respecte pas scrupuleusement les procédures.

 **Prudence !** Le produit peut être mis en danger. "Prudence" indique un risque de dommage au produit si l'utilisateur ne respecte pas scrupuleusement les procédures.

 **Attention !** Il s'agit d'une remarque avec des informations complémentaires pour l'utilisateur. Une remarque attire l'attention de l'utilisateur sur d'éventuels problèmes.

## 1 Caractéristiques techniques

### 1.1 Caractéristiques générales du produit

Description du produit : Module de réglage  
Type : Wolf GmbH

#### Caractéristiques techniques






du produit Tension : de 15 à 24 V  
Consommation : 3 W  
Classe de protection : IP30  
Autonomie : > 48 heures  
Conditions ambiantes  
Température ambiante : de 0°C à 50°C  
Température de stockage : de -20°C à 60°C  
Humidité de l'air : de 10% à 90%  
Divers : Usage exclusivement intérieur




### 1.2 Influences environnementales

Pour fonctionner correctement, le module de réglage doit être placé et utilisé dans un local bénéficiant de conditions ambiantes optimales. Le module de réglage BML ne peut être fixé qu'à l'intérieur, mais pas à proximité d'une source de chaleur, d'un radiateur, dans un courant d'air ou un environnement humide. Le module de réglage ne peut pas non plus être exposé à une chaleur rayonnante directe (soleil). Le module de réglage ne peut pas être fixé à proximité d'un champ magnétique. Ceci peut endommager les composants internes.










### 1.3 Aperçus des modules de commande

Le module de réglage est pourvu d'un ensemble de touches permettant d'utiliser l'appareil :



-  Bouton de réglage droit
-  Touche Entrée
-  Touche de sélection de l'appareil
-  Touche de commande manuelle
-  Touche info

-  Bouton de réglage gauche
-  **Attention !** La bouton de réglage gauche  et le repère à gauche à côté de l'écran n'ont aucune fonction sur ce type de module de réglage.

## 1.4 Aperçu de l'affichage de l'écran principal


-  Indicateur de débit
-  Indicateur Ebus
-  Indicateur de ventilateur
-  Symbole de dérangement
-  Avertissement de filtre
-  Bloc horaire actuel
-  Jour actuel
-  Sélection d'appareil
-  Date actuelle et heure


## 1.5 Niveaux de ventilation

Le module de réglage compte quatre niveaux de ventilation. Vous pouvez activer vous-même un niveau de ventilation (reportez-vous au chapitre 4 pour plus d'informations). La valeur de chaque niveau de ventilation peut être adaptée par vos soins (reportez-vous au paragraphe 4.7 pour plus d'informations). Vous pouvez consulter les valeurs réglées en appuyant sur la touche info  (voir .

## 2 Mesures de précaution et instructions de sécurité


### 2.1 Généralités


 **Avertissement !** Les opérations d'installation et de montage nécessaires pour pouvoir mettre en service le module de réglage doivent être réalisées par un installateur agréé par Wolf GmbH.


 **Avertissement !** Coupez immédiatement le courant de votre module de réglage en tirant la fiche de l'appareil branché dans la prise, si :

- Des composants du module de réglage sont ouverts, percés, humides ou tombés violemment,
- Le câble d'alimentation est endommagé,
- L'écran est fissuré ou cassé.

Prenez ensuite contact avec Wolf GmbH ou votre fournisseur.

 **Attention !** N'utilisez jamais d'autres composants que les composants d'origine.

 **Attention !** Utilisez le module de réglage uniquement à l'intérieur, à des températures comprises entre 0°C et 50°C et à une humidité de l'air relative oscillant entre 10% et 90%.

 **Attention !** Si le module de réglage est cassé ou si les réglages sont réinitialisés aux valeurs d'usine, tous les réglages (à l'exception du avertissement de filtre) sont effacés. Aucune sauvegarde n'est disponible.

## 2.2 Lors du placement

**⚠ Attention !** Le montage et l'installation doivent être effectués par un installateur agréé par Wolf GmbH. Tenez compte des exigences suivantes lors du placement :

- module de réglage BML Excellent doit être placé à une hauteur d'env. 1,65 mètre au-dessus du sol,
- module de réglage BML Excellent ne peut pas être recouvert (rideau ou armoire par exemple),
- Reportez-vous au paragraphe 1.2 pour connaître les exigences environnementales.

## 2.3 Lors de l'utilisation

**⚠ Attention !** Les réglages qui ne figurent pas dans ce mode d'emploi sont destinés aux installateurs agréés par Wolf GmbH. Ne les modifiez pas vous-même.

## 2.4 Lors de l'entretien

**⚠ Prudence !** Nettoyez l'écran avec un chiffon doux.

**⚠ Prudence !** N'utilisez jamais d'eau et / ou de liquide (détergent) sur l'écran.

## 2.5 Pour l'environnement

**⚠ Attention !** Le module de réglage BML Exc. ne peut pas être éliminé avec les déchets domestiques non triés, mais il doit être collecté séparément.

**⚠ Attention !** Renseignez-vous dans votre région pour connaître les possibilités de mise au rebut du module de réglage BML Exc. en fin de vie. Ne jetez pas les appareils et composants électriques, mais vérifiez si le(s) (composants du) module de réglage BML Exc. peuvent être recyclés ou réutilisés.

## 3 Montage et installation (à confier à un installateur)

Le montage et l'installation doivent être effectués par un installateur agréé par Wolf GmbH.

### 3.1 Montage

Pour monter le module de réglage BML Exc., il convient d'appliquer une à une les étapes décrites aux paragraphes 3.1.1 à 3.1.4.

#### 3.1.1 Débranchement du module de commande de la console murale

Débranchez le module de commande de la console murale. Effectuez les opérations suivantes **4** :

- Insérez délicatement un tournevis plat dans l'ouverture rectangulaire au bas du module de commande (voir **4** A)
- Inclinez doucement le tournevis vers le bas. Le module de commande se détache et peut être retiré (voir **4** B)

#### 3.1.2 Raccordement électrique

Pour raccorder électriquement le module de réglage BML Exc., procédez comme suit (voir **5**) :

- Guidez le câble à deux fils (venant de l'appareil à raccorder) à travers l'ouverture à l'arrière de la console murale
- Contrôlez si les extrémités des câbles sont correctement dénudées. Si ce n'est pas le cas, faites-le maintenant
- Fixez le câble aux borniers n° 1 et n° 2. Consultez les consignes d'installation de l'appareil à raccorder pour en savoir plus sur le raccordement précis

#### 3.1.3 Montage de la console murale

La console murale peut être fixée sur une boîte encastrée (Ø55 mm) ou peut être montée directement au mur au moyen de vis et de chevilles.

- Vissez la console murale au bon endroit sur le mur. Pour ce faire, utilisez les trous de fixation prévus dans la console murale (voir **6**)

**⚠ Attention !** Reportez-vous au paragraphe 2.2 pour en savoir plus sur le placement du module de réglage BML Exc.

#### 3.1.4 Repose du module de commande dans la console murale

Placez le module de commande dans la console murale montée au mur. Effectuez les opérations suivantes (voir **7**) :

- Glissez les pattes se trouvant en haut du module de commande dans les ouvertures prévues à cet effet dans la console murale
- Orientez le bas du module de commande vers la console murale **⚠**

**⚠ Attention !** Le module de commande doit faire un déclic lorsqu'il se fixe dans la console murale. Il n'y qu'à ce moment-là qu'un bon contact électrique sera garanti.

## 3.2 Installation

### 3.2.1 Réglage de la langue

Vous pouvez définir la langue d'affichage des menus. Pour définir la langue, procédez comme suit (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Langue' en faisant tourner **1**
- Choisissez une langue avec la molette **1**
- Appuyez sur **1** pour définir la langue voulue

**⚠ Attention !** Si une autre langue que le français est définie sur votre module de réglage BML Exc., les noms des options de menu décrites ne correspondront pas aux options de menu du présent mode d'emploi.

### 3.2.2 Réglage de l'heure

Vous pouvez régler l'heure. L'heure est visible sur l'écran principal. Le module de réglage BML Exc. dispose uniquement d'un affichage 24 heures. Pour régler l'heure, procédez comme suit (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal

- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Heure' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Heure' s'ouvre
- Modifiez l'heure avec la molette **1**
- Appuyez sur **1** pour confirmer l'heure
- Répétez les deux étapes précédentes pour les minutes et les secondes

### 3.2.3 Réglage de la date

Vous pouvez régler la date. La date est visible sur l'écran principal. Pour régler la date, procédez comme suit (voir **1**):

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Date' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Date' s'ouvre
- Modifiez le jour avec la molette
- Appuyez sur **1** pour confirmer le jour
- Répétez les deux étapes précédentes pour les mois ainsi que pour l'année

### 3.2.4 Sélection d'un appareil raccordé au module de réglage BML Excellent

Si plusieurs appareils sont raccordés au module de réglage BML Exc., vous pouvez décider de l'appareil qui sera régulé par le programmeur. Pour ce faire, appuyez sur la touche de sélection d'appareil **3** (voir **1**).

### 3.2.5 Réglages d'usine du module de réglage BML Excellent

Il est possible de réinitialiser tous les réglages du module de réglage BML Exc. aux valeurs par défaut. Effectuez les opérations suivantes :

- Retirez le module de commande de la console murale (voir **4**)
- Maintenez **1** enfoncé (voir **1**)
- Tout en maintenant **1** enfoncé, remettez le module de réglage BML Exc. dans la console murale (voir **7**). L'écran affiche: "Réinit. paramètre"

## 4 Description de l'utilisation:

Le module de réglage BML Exc. vous permet d'augmenter et d'abaisser le niveau de ventilation. Il suffit pour cela de définir un programme. Si le programme est en cours, vous pouvez l'annuler provisoirement.

### 4.1 Navigation : description générale

#### Navigation à travers les menus

Le module de réglage BML Excellent dispose de menus que vous pouvez parcourir. Pour les parcourir, utilisez la bouton de réglage droit **1** (voir **1**). Tournez la bouton de réglage droit pour consulter les menus. Vous pouvez ouvrir une option de menu sélectionnée en appuyant sur la bouton de réglage droit.

#### Retour à menu principal

L'écran principal (voir **2**) correspond à l'écran de démarrage du module de réglage BML Excellent. Vous pouvez revenir à tout moment à menu principal en appuyant plusieurs fois sur retour **2** (voir **1**). Ce nombre de fois dépend de l'endroit où vous vous trouvez dans le menu. Ne vous étonnez pas de devoir appuyer plusieurs fois.

### 4.2 Sélection d'un appareil raccordé au module de réglage BML Excellent

Si plusieurs appareils sont raccordés au module de réglage BML Exc., vous pouvez décider de l'appareil qui sera régulé par le programmeur. Pour ce faire, appuyez sur la touche de sélection d'appareil **3** (voir **1**).

### 4.3 Programmes hebdomadaires : P1, P2 et P3.

Vous pouvez programmer la régulation du niveau de ventilation dans un programme hebdomadaire. Vous avez le choix parmi les programmes P1, P2 et P3.

#### Programme P1

Vous permet de créer un programme quotidien qui servira pour tous les jours de la semaine.

#### Programme P2

Vous permet de créer deux programmes quotidiens. Un programme quotidien pour toute la semaine 'lun-ven' et un programme quotidien pour le week-end 'sam-dim'.

#### Programme P3

Vous permet de créer sept programmes quotidiens, chacun pour un jour de la semaine.

### 4.3.1 Réglages standard P1, P2 et P3

Le module de réglage BML Exc. possède des programmes hebdomadaires pré-réglés. Ces réglages figurent dans l'annexe 2.

### 4.3.2 Création d'un programme P1 (voir **1**)

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Périodes' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Périodes' s'ouvre
- Sélectionnez 'P1: semaine' avec la molette **1**
- Appuyez sur **1**, 'P1: semaine' s'ouvre

Vous avez le choix entre 'Période 1', 'Période 2', 'Période 3', 'Période 4', 'Période 5' et 'Période 6'. Chaque période correspond à une partie de la journée au cours de laquelle vous pouvez régler un niveau de ventilation.

Pour régler la période 1, procédez comme suit:

- Sélectionnez 'Période 1' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**, 'Période 1' s'ouvre
- Sélectionnez 'Heure début' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**, 'Heure début' s'ouvre



- Réglez l'heure de début en faisant tourner ❶ .  
Vous avez une fourchette comprise entre 3h00 et 2h59
- Appuyez sur ❶ pour confirmer l'heure de début

Réglez à présent le niveau de ventilation pour la période 1. Effectuez les opérations suivantes :

- Sélectionnez 'Mode vent.' avec la molette ❶ Appuyez sur ❶, 'Mode vent.' s'ouvre
- Réglez le niveau de ventilation pour la période 1 avec la molette ❶ Appuyez sur ❶ pour confirmer le niveau de ventilation pour la période 1

Vous venez de régler le niveau de ventilation pour la période 1. Vous pouvez régler les périodes 2 à 6 de la même manière. Une période prend fin lorsqu'une nouvelle commence.

#### 4.3.3 Création d'un programme P2 (voir ❶)

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour ❷ pour revenir à menu principal
- Appuyez sur ❶. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Périodes' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'Périodes' s'ouvre
- Sélectionnez 'P2: semaine/WE' avec la molette ❶
- Appuyez sur ❶, 'P2: semaine/WE' s'ouvre

Vous pouvez choisir entre 'Semaine' et 'Week-end'. Dans le cas de 'Semaine', vous pouvez régler un programme quotidien du lundi au vendredi. Dans le cas du 'Week-end', vous pouvez régler un programme quotidien pour le samedi et le dimanche.

#### Semaine

- Sélectionnez 'Semaine' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'Semaine' s'ouvre

(\*) Vous avez le choix entre 'Période 1', 'Période 2', 'Période 3', 'Période 4', 'Période 5' et 'Période 6'. Chaque période correspond à une partie de la journée au cours de laquelle vous pouvez régler un niveau de ventilation.

Pour régler la période 1, procédez comme suit:

- Sélectionnez 'Période 1' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'Période 1' s'ouvre
- Sélectionnez 'Heure début' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'Heure début' s'ouvre
- Réglez l'heure de début en faisant tourner ❶ .  
Vous avez une fourchette comprise entre 3h00 et 2h59
- Appuyez sur ❶ pour confirmer l'heure de début

Réglez à présent le niveau de ventilation pour la période 1. Effectuez les opérations suivantes:

- Sélectionnez 'Mode vent.' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'Mode vent.' s'ouvre
- Réglez le niveau de ventilation pour la période 1 avec la molette ❶
- Appuyez sur ❶ pour confirmer le débit pour la période 1

Vous venez de régler le niveau de ventilation pour la période 1. Vous pouvez régler les périodes 2 à 6 de la même manière.

Une période prend fin lorsqu'une nouvelle commence.

#### Week-end

- Suivez les étapes du paragraphe 4.3.3 jusqu'à ce que vous ayez le choix entre 'Semaine' et 'Week-end'
- Sélectionnez 'Week-end' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'Week-end' s'ouvre
- Suivez les étapes du paragraphe 4.3.3 pour (\*)

#### 4.3.4 Création d'un programme P3 (voir ❶)

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour ❷ pour revenir à menu principal
- Appuyez sur ❶. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Périodes' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'Périodes' s'ouvre
- Sélectionnez 'P3: jour' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'P3: jour' s'ouvre

(\*) Vous pouvez choisir les jours du 'lundi' au 'dimanche'. Pour régler un programme quotidien pour le lundi, procédez comme suit:

- Sélectionnez 'lundi' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶. 'lundi' s'ouvre

Vous avez le choix entre 'Période 1', 'Période 2', 'Période 3', 'Période 4', 'Période 5' et 'Période 6'. Chaque période correspond à une partie de la journée au cours de laquelle vous pouvez régler un niveau de ventilation.

Pour régler la période 1, procédez comme suit:

- Sélectionnez 'Période 1' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'Période 1' s'ouvre
- Sélectionnez 'Heure début' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'Heure début' s'ouvre
- Réglez l'heure de début en faisant tourner ❶ .  
Vous avez une fourchette comprise entre 3h00 et 2h59
- Appuyez sur ❶ pour confirmer l'heure de début

Réglez à présent le niveau de ventilation pour la période 1. Effectuez les opérations suivantes:

- Sélectionnez 'Mode vent.' en faisant tourner ❶
- Appuyez sur ❶, 'Mode vent.' s'ouvre
- Réglez le niveau de ventilation pour la période 1 avec la molette ❶
- Appuyez sur ❶ pour confirmer le niveau de ventilation pour la période 1

Vous venez de régler le niveau de ventilation pour la période 1. Vous pouvez régler les périodes 2 à 6 de la même manière. Une période prend fin lorsqu'une nouvelle commence. Si vous avez créé le programme quotidien pour le lundi, vous pouvez faire de même pour les autres jours de la semaine. Répétez les étapes du paragraphe 4.3.4, mais choisissez un autre jour au lieu du 'lundi' après (\*).

#### 4.4 Activation du type de programme (P1, P2 ou P3)

Le module de réglage BML Excellent compte trois sortes de programmes hebdomadaires P1, P2 et P3. Vous pouvez



définir vous-même les programmes hebdomadaires (reportez-vous au paragraphe 4.3 pour plus d'informations).

Si vous souhaitez définir l'un des programmes hebdomadaires, procédez comme suit (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu module commande' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu module commande' s'ouvre
- Sélectionnez 'Selection Programme' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Selection Programme' s'ouvre
- Sélectionnez P1, P2 ou P3 avec la molette **1**
- Appuyez sur **1** pour activer P1, P2 ou P3

#### 4.5 Annulation temporaire du programme

Vous pouvez annuler le programme temporairement. Pour ce faire, effectuez les opérations suivantes (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal

Faites tourner **1** pour régler temporairement le niveau de ventilation

**⚠ Attention !** Le haut de votre écran indique jusqu'à quelle heure le nouveau niveau de ventilation réglé reste valide. Après ce temps, le programme sera réactivé. Si vous interrompez le programme au niveau maximal, la période d'annulation s'élèvera à 30 minutes. Vous pouvez revenir sur cette décision en appuyant sur retour **2**.

#### 4.6 Annulation du programme pour une période prolongée

Si vous avez réglé un programme, vous pouvez l'interrompre manuellement, pendant des vacances par exemple. Pour interrompre le programme, procédez comme suit (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **4**.
- L'écran affiche 'Manuel' Faites tourner **1** pour régler le niveau de ventilation

Le niveau manuel annule à présent le programme. Si vous voulez annuler le niveau manuel, appuyez sur retour **2**.

#### 4.7 Réglage de la valeur des niveaux de ventilation

Vous pouvez régler vous-même la valeur par niveau de ventilation. Effectuez les opérations suivantes (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu de l'appareil' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu de l'appareil' s'ouvre
- Sélectionnez 'Régl d'étape' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Régl d'étape' s'ouvre Sélectionnez 'Débit d'air 0' en faisant tourner **1**

#### **⚠ Attention !**

Par 'Débit d'air 0', comprenez le niveau de ventilation.



Par 'Débit d'air 1', comprenez le niveau de ventilation.



Par 'Débit d'air 2', comprenez le niveau de ventilation.



Par 'Débit d'air 3', comprenez le niveau de ventilation.



- Réglez le Débit d'air 0 en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1** pour confirmer la valeur réglée pour le Débit d'air 0

Vous pouvez régler les Débits d'air 1 à 3 de la même manière que décrite ci-dessus pour le Débit d'air 0.

**⚠ Attention !** Pour un niveau de débit supérieur, vous ne pouvez pas introduire de valeur inférieure à la valeur d'un niveau de débit inférieur (Débit d'air 0 < Débit d'air 1 < Débit d'air 2 < Débit d'air 3).

#### 4.8 Consultation des réglages

Vous pouvez consulter les réglages actuels du module de réglage. Pour ce faire, appuyez sur la touche info **5** (voir **1**).

**⚠ Attention !** Le menu 'Information' vous permet de voir les réglages, mais pas de les modifier.



#### 4.9 Réglages d'usine de l'appareil raccordé

Un appareil est raccordé au module de réglage. Il est possible de réinitialiser les réglages de cet appareil aux valeurs par défaut. Effectuez les opérations suivantes (voir **1**) :

- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur retour **2** pour revenir à menu principal
- Appuyez sur **1**. 'Menu Principal' s'ouvre
- Sélectionnez 'Menu de l'appareil' en faisant tourner **1**
- Appuyez sur **1**. 'Menu de l'appareil' s'ouvre
- Sélectionnez 'Réglage usine' en faisant tourner **1**
- Appuyez deux fois sur **1**. Les réglages sont à présent réinitialisés aux valeurs d'usine


## 5 Entretien

### 5.1 Entretien général

-  **Prudence !** Nettoyez l'écran avec un chiffon doux.
-  **Prudence !** N'utilisez jamais d'eau et/ou de liquide (détergent) sur l'écran.

### 5.2 Nettoyage ou remplacement du filtre



#### 5.2.1 Avertissement de filtre

Lorsque le message 'FILTRE' apparaît sur l'écran du module de réglage (voir ) , les filtres de l'appareil raccordé au module de réglage doivent être nettoyés ou remplacés.


#### 5.2.2 Retrait, nettoyage ou remplacement des filtres

Consultez le manuel de l'appareil raccordé au module de réglage pour savoir comment retirer les filtres.


#### 5.2.3 Réinitialisation du avertissement de filtre

Lorsque vous avez nettoyé ou remplacé le (ou les) filtre(s), vous pouvez réinitialiser le message. Maintenez la touche retour  enfoncée pendant au moins cinq secondes (voir ). Le message 'FILTRE' sur l'écran du module de réglage disparaît.



## 6 Démontage

-  **Avertissement !** Il n'est pas permis de démonter soi-même le module de réglage ou des composants du module de réglage. Ces opérations ne peuvent être effectuées que par un technicien agréé par Wolf GmbH.

## 7 Réparation

-  **Avertissement !** Il n'est pas permis d'ouvrir ou de réparer soi-même le module de réglage ou des composants du module de réglage. Ces opérations ne peuvent être effectuées que par un technicien agréé par Wolf GmbH.

## 8 Environnement

-  **Attention !** Le module de réglage ne peut pas être éliminé avec les déchets domestiques non triés, mais il doit être collecté séparément.
-  **Attention !** Renseignez-vous dans votre région pour connaître les possibilités de mise au rebut du module de réglage en fin de vie. Ne jetez pas les appareils et composants électriques, mais vérifiez si le(s) (composants du) module de réglage peuvent être recyclés ou réutilisés.

### Respect de la directive RoHS

Le produit satisfait à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances

dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses amendements.

### Réglementation WEEE

La directive WEEE (Waste Electronic and Electrical Equipment - déchets d'équipements électriques et électroniques) prononcée au niveau européen le 13 février 2003 a entraîné un changement important dans le traitement des appareils électriques arrivés en fin de vie. Le but de cette directive est d'abord d'empêcher l'arrivée des appareils électriques dans les déchets et en outre, de favoriser la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de revalorisation de ce type de déchets afin de limiter la quantité de déchets. Le logo WEEE figurant sur un produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez éliminer tous les anciens appareils électroniques ou électriques via des points de collecte spéciaux pour déchets dangereux de ce type. Une collecte séparée et un traitement correct des anciens appareils électroniques et électriques nous permettent de ménager nos ressources naturelles. Par ailleurs, un recyclage correct garantit la sécurité et la santé de l'homme et de son environnement. Pour plus d'informations sur le traitement des appareils électroniques et électriques, le recyclage et les points de collecte, prenez contact avec votre commune, votre gestionnaire de déchets local, le fournisseur chez qui vous avez acheté l'appareil ou le fabricant de l'appareil.



Logo WEEE

Enlèvement et recyclage Renseignez-vous dans votre région pour connaître les possibilités de mise au rebut du module de réglage en fin de vie. Ne jetez pas les appareils et composants électriques, mais vérifiez si le(s) (composants du) module de réglage peuvent être recyclés ou réutilisés.

## 9 Dépannage et garantie

### 9.1 Dépannage

Reportez vous aux prescriptions d'installation de l'appareil raccordé au module de réglage pour connaître les solutions de dépannage concernant le message d'erreur indiqué sur le module de réglage.

### 9.2 Garantie

Le module de réglage a été fabriqué avec le plus grand soin par Wolf GmbH selon des normes de qualité élevées. Le fonctionnement du module de réglage est garanti pendant une période de douze mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est conférée en vertu des conditions générales de Wolf GmbH. Vous les trouverez sur <http://www.wolf/heiztechnik.de>.

Vous voulez recourir à la garantie ?  
Dans ce cas, adressez un courrier à :

**Wolf GmbH**  
**Postfach 1380**  
**84048 Mainburg**

La garantie ne s'applique pas si le module de réglage est utilisé de manière incorrecte ou à mauvais escient et en cas de non-respect des instructions d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi.






**⚠ Avertissement !** Il n'est pas permis d'altérer le matériel ou le logiciel du module de réglage. Cela peut affecter le bon fonctionnement du module de réglage et invalider toutes les garanties.

**⚠ Avertissement !** Il n'est pas permis d'ouvrir ou de réparer soi-même le module de réglage ou des composants du module de réglage. Dans ce cas, les garanties ne s'appliquent plus.

## Annexe : Réglages de base des programmes hebdomadaires






### P1

Semaine (du lundi au dimanche)




Période	Heure de début	Niveau de ventilation
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Non réglé	

### P2

Semaine (du lundi au vendredi)






Période	Heure de début	Niveau de ventilation
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Non réglé	

Week-end (samedi et dimanche)

Période	Heure de début	Niveau de ventilation
1	08:00	
2	23:00	
3	Non réglé	

**P3**

Lundi

Période	Heure de début	Niveau de ventilation
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Non réglé	

Mardi (comme lundi)

Mercredi (comme lundi)

Jeudi (comme lundi)

Vendredi (comme lundi)

Samedi (comme lundi)

Dimanche (comme lundi)

Si vous réinitialisez le module de réglage aux valeurs par défaut (voir paragraphe 3.2.5), les programmes P1, P2 et P3 ci-dessus seront définis.

**Spis treści**

<b>Podręcznik użytkownika</b>	<b>39</b>		
<b>Wprowadzenie</b>	<b>39</b>		
I opis modułu regulacji BML Excellent	39		
II Użyte symbole	40		
<b>1 Specyfikacja techniczna</b>	<b>40</b>		
1.1 Ogólna specyfikacja produktu	40		
1.2 Wpływ środowiska	40		
1.3 Omówienie elementów sterowania	40		
1.4 Omówienie wyglądu wyświetlacza dla menu głównego	40		
1.5 Stanowiska wentylacji	40		
<b>2 Środki prewencyjne i instrukcje bezpieczeństwa</b>	<b>40</b>		
2.1 Informacje ogólne	40		
2.2 Ustawienie	41		
2.3 Eksploatacja	41		
2.4 Konserwacja	41		
2.5 Ochrona środowiska	41		
<b>3 Montaż i instalacja (wykonywane przez monter)</b>	<b>41</b>		
3.1 Montaż	41		
3.1.1 Odłączanie modułu sterowania od konsoli ściiennej	41		
3.1.2 Podłączenie elektryczne	41		
3.1.3 Montaż konsoli ściiennej	41		
3.1.4 Ponowne podłączenie modułu sterowania od konsoli ściiennej	41		
3.2 Instalacja	42		
3.2.1 Ustawienia językowe	42		
3.2.2 Ustawienia godziny	42		
3.2.3 Ustawienia daty	42		
3.2.4 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do modułu regulacji BML Excellent	42		
3.2.5 Ustawienia fabryczne modułu regulacji BML Excellent	42		
<b>4 Obsługa; sposób użycia</b>	<b>42</b>		
4.1 Nawigacja: informacje ogólne	42		
4.2 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do modułu regulacji BML Excellent	42		
4.3 Programy tygodniowe: P1, P2 i P3	42		
4.3.1 Ustawienia standardowe P1, P2 i P3	43		
4.3.2 Tworzenie programu P1	43		
4.3.3 Tworzenie programu P2	43		
4.3.4 Tworzenie programu P3	43		
4.4 Aktywacja typu programu (P1, P2 lub P3)	44		
4.5 Tymczasowe nadpisywanie programu	44		
4.6 Długotrwałe nadpisywanie programu	44		
4.7 Wartość ustawień wentylacji	44		
4.8 Pobieranie ustawień	44		
4.9 Ustawienia fabryczne podłączonego sprzętu	44		
<b>5 Konserwacja</b>	<b>45</b>		
5.1 Informacje ogólne dot. konserwacji	45		
5.2 Czyszczenie i wymiana filtrów	45		
		5.2.1 Komunikaty dot. filtrów	45
		5.2.2 Wyjmowanie, czyszczenie i wymiana filtrów	45
		5.2.3 Zerowanie komunikatów dot. filtrów	45
		<b>6 Demontaż</b>	<b>45</b>
		<b>7 Naprawy</b>	<b>45</b>
		<b>8 Ochrona środowiska</b>	<b>45</b>
		<b>9 Rozwiązywanie problemów i gwarancja</b>	<b>46</b>
		9.1 Rozwiązywanie problemów	46
		9.2 Gwarancja	46
		<b>Załącznik Standardowe ustawienia programów roboczych</b>	<b>46</b>
		<b>Podręcznik użytkownika</b>	
		Szanowny Kliencie,	
		Dziękujemy za zakup modułu regulacji BML Excellent. Niniejszy podręcznik użytkownika zawiera wszystkie informacje potrzebne do zapoznania się i prawidłowej obsługi naszego produktu. Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z jego treścią, przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia.	
		Niniejszy podręcznik jest skierowany do monterów oraz użytkowników końcowych modułu regulacji BML Excellent. Spis treści został ułożony tak, by pomóc szybko i sprawnie znaleźć wszystkie potrzebne informacje zawarte w podręczniku.	
		Jest to rozszerzona wersja podręcznika użytkownika. Poza tą wersją dostępna jest także skrócona instrukcja - Quick Start Guide.	
		Prosimy o zachowanie podręcznika użytkownika!	
		W celu uzyskania szczegółowych informacji, a także zamówienia podręczników i instrukcji, prosimy o kontakt:	
		Wolf GmbH Postfach 1380 84048 Mainburg Deutschland	
		Tel. 08751/74-0 Fax 08751/741600 Internet: <a href="http://www.wolf-heiztechnik.de">www.wolf-heiztechnik.de</a>	
		<b>Wprowadzenie</b>	
		<b>I opis modułu regulacji BML Excellent</b>	
		<b>Zastosowanie zgodne i niezgodne z przeznaczeniem</b>	
		Modułu regulacji BML Excellent należy stosować w połączeniu z produktami zalecanymi w tym celu przez firmę Wolf GmbH.	



Firma Wolf GmbH nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez niewłaściwe, błędne lub nieuważne korzystanie z produktu. Dlatego też niezwykle ważne jest dokładne zapoznanie się z treścią niniejszego podręcznika.

## Praca z innymi urządzeniami

Modułu regulacji BML Excellent jest połączony z innymi urządzeniami. Prawidłowe działanie modułu regulacji BML Excellent jest pośrednio zależne od działania tych urządzeń. Aby móc korzystać ze modułu regulacji BML Excellent należy dysponować tymi urządzeniami i zapewnić ich prawidłowe funkcjonowanie. Patrz załącznik 1 odnośnie zestawienia i objaśnienia.

## II Użyte symbole

**⚠** **Ostrzeżenie!** Użytkownik może doznać (poważnych) obrażeń ciała lub poważnie uszkodzić produkt. Ostrzeżenie wskazuje na ryzyko obrażeń fizycznych lub szkód materialnych, w przypadku nieprzestrzegania procedur.

**⚠** **Ostrożnie!** Ryzyko uszkodzenia produktu. „Ostrożnie” wskazuje na ryzyko uszkodzenia produktu, w przypadku nieprzestrzegania procedur.

**⚠** **Uwaga!** Uwagi zawierające dodatkowe informacje dla użytkownika. Znak ten zwraca uwagę użytkownika na możliwość wystąpienia problemu.

## 1 Specyfikacja techniczna

### 1.1 Ogólne specyfikacje produktu

#### Opis produktu

Nazwa: Modułu regulacji BML Excellent  
Model / typ: Wolf GmbH

#### Specyfikacja techniczna produktu

Napięcie: 15 do 24 Volt  
Zużycie prądu: 3 Watt  
Klasa ochrony: IP30  
Zasilanie zapasowe: > 48 godzin

#### Warunki otoczenia

Temperatura otoczenia: 0 °C do 50 °C  
Temp. przechowywania: -20 °C do 60 °C  
Wilgotność powietrza: 10% do 90%  
Pozostałe dane: Korzystać wyłącznie wewnątrz budynków

### 1.2 Wpływ środowiska

W celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania modułu regulacji BML Excellent musi zostać umieszczony i być eksploatowany w pomieszczeniu o odpowiednich właściwościach. Modułu regulacji BML Excellent może zostać zawieszony wyłącznie wewnątrz budynków, z dala od źródeł ciepła, grzejnika, trasy ciągu powietrza ani też w wilgotnym otoczeniu. Modułu regulacji BML Excellent nie może być także narażony na bezpośrednie działanie ciepła wydzielanego przez promieniowanie (światło słoneczne).

Modułu regulacji BML Excellent nie można także zawieszać w pobliżu pola magnetycznego. Może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów.

### 1.3 Omówienie elementów sterowania **1**

Modułu regulacji BML Excellent jest wyposażony w kilka przycisków, służących do obsługi urządzenia:

- 1 Prawy przycisk ustawień
- 2 Klawisza Enter
- 3 Klawisz wyboru urządzenia
- 4 Klawisz do manualnej regulacji
- 5 Klawisz info
- 6 Lewy przycisk regulacyjny

**⚠** **Uwaga!** Lewy przycisk regulacyjny **6** oraz oznaczenie po lewej stronie wyświetlacza w przypadku tego modelu modułu regulacji BML Exc. nie pełnią żadnej funkcji.

### 1.4 Omówienie wyglądu wyświetlacza dla menu głównego **2**

- 1 Wskaźnik natężenia
- 2 Wskaźnik połączenia eBus
- 3 Wskaźnik pracy wentylatora
- 4 Symbol błędu/awarii
- 5 Stan filtra
- 6 Aktualny blok czasowy
- 7 Aktualny dzień
- 8 Wybór urządzenia
- 9 Aktualna data oraz godzina

### 1.5 Ustawienia wentylacji **3**

Modułu regulacji BML Excellent charakteryzuje się czterema możliwościami ustawień wentylacji. Użytkownik może samodzielnie aktywować ustawienia wentylacji (szczegółowe informacje patrz rozdział 4). Wartość każdego ustawienia wentylacji można samodzielnie dostosować (szczegółowe informacje patrz paragraf 4.7).

Ustawione wartości można pobrać naciskając przycisk informacji **5** (patrz **1**).

## 2 Środki prewencyjne i instrukcje bezpieczeństwa

### 2.1 Informacje ogólne

**⚠** **Ostrzeżenie!** Prace związane z instalacją i montażem, wymagane dla uruchomienia modułu regulacji BML Excellent, muszą zostać wykonane przez autoryzowanego monterę Wolf GmbH.

**⚠** **Ostrzeżenie!** Natychmiast odłącz zasilanie od swojego modułu regulacji BML Excellent poprzez wyciągnięcie wtyczki podłączonego urządzenia z gniazdka, jeżeli

- podzespoły modułu regulacji BML Excellent są otwarte, przewiercone, wilgotne lub spadły;
- Kabel zasilający jest uszkodzony;
- Ekran jest uszkodzony lub pęknięty.

Następnie bezzwłocznie skontaktuj się z Wolf GmbH lub swoim dostawcą.

**⚠ Uwaga!** Nigdy nie korzystaj z innych części niż części oryginalne.

**⚠ Uwaga!** Korzystać ze modułu regulacji BML Excellent tylko w pomieszczeniach, w temperaturze pomiędzy 0 °C i 50 °C oraz przy względnej wilgotności powietrza pomiędzy 10% - 90 %.

**⚠ Uwaga!** Jeżeli sterownik zegarowy ulegnie uszkodzeniu lub w przypadku przywrócenia ustawień fabrycznych, wszystkie ustawienia zostaną utracone (z wyjątkiem komunikatów filtra). Kopia zapasowa nie jest dostępna.

## 2.2 Ustawienie

**⚠ Uwaga!** Montażu i instalacji powinien dokonać autoryzowany monter Wolf GmbH. W trakcie ustawiania urządzenia należy uwzględnić następujące wymogi:

- Modułu regulacji BML Excellent musi zostać ustawiony na wysokości ok. 1,65 m powyżej podłogi;
- Modułu regulacji BML Excellent firmy Wolf GmbH nie może zostać przykryty przez np. zasłonę lub szafkę;
- Informacje o wymaganiach dotyczących otoczenia znajdują się w paragrafie 1.2.

## 2.3 Eksploatacja

**⚠ Uwaga!** Ustawienia, które nie zostały opisane w niniejszym podręczniku użytkownika, są przeznaczone dla autoryzowanych monterów firmy Wolf GmbH. Nie wolno dokonywać samodzielnie zmian w tych ustawieniach.

## 2.4 Konserwacja

**⚠ Ostrożnie!** Ekran należy czyścić delikatną szmatką.

**⚠ Ostrożnie!** Nigdy nie czyścić menu przy pomocy wody i/lub płynu do czyszczenia.

## 2.5 Ochrona środowiska

**⚠ Uwaga!** Modułu regulacji BML Excellent nie może być utylizowany jako nieposortowane odpady miejscowe, należy go poddać oddzielnej utylizacji.

**⚠ Uwaga!** W chwili zakończenia eksploatacji urządzenia, należy uzyskać informacje dotyczące regionalnych metod utylizacji sterownika zegarowego i postępować zgodnie z otrzymanymi wskazówkami. Nie wyrzucać urządzeń i części elektrycznych, ale w miarę możliwości poddawać Modułu regulacji BML Excellent (lub jego części) recyklingowi.

## 3 Montaż i instalacja (wykonywane przez montera)

Montażu i instalacji powinien dokonać autoryzowany monter Wolf GmbH.

## 3.1 Montaż

W celu zainstalowania modułu regulacji BML Excellent postępuj zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi w paragrafie 3.1.1 do 3.1.4.

### 3.1.1 Odłączanie modułu sterowania od konsoli ściiennej

Odłącz moduł sterowania od konsoli ściiennej. W tym celu wykonaj następujące działania **4**:

- Ostrożnie wsuń płaski śrubokręt w kwadratowy otwór na spodzie modułu sterowania (patrz **4 A**)
- Przesuń powoli śrubokręt w dół. Moduł sterowania zostanie odblokowany i będzie można go zdjąć (patrz **4 B**)

### 3.1.2 Podłączenie elektryczne

W celu elektrycznego podłączenia modułu regulacji BML Excellent wykonaj poniższe czynności (patrz **5**):

- Wprowadź dwużyłowy kabel (przewodzący z podłączonego urządzenia) przez otwór z tyłu konsoli ściiennej.
- Sprawdź czy z końcówek kabla izolacja została usunięta w prawidłowy sposób. Jeżeli tak nie jest, usuń izolację w odpowiedni sposób.
- Przykręć kabel do listwy zaciskowej nr 1 i nr 2. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących prawidłowego podłączenia kabla zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi instalacji dla podłączanego urządzenia.

### 3.1.3 Montaż konsoli ściiennej

Konsolę ścienną można zamontować na podstawie montażowej (Ø 55 mm) lub też bezpośrednio na ścianie przy pomocy śrub i wtyczek.

- Przykręć konsolę ścienną we właściwej pozycji na ścianie. W tym celu skorzystaj ze standardowych otworów montażowych w konsoli ściiennej (patrz **6**)

**⚠ Uwaga!** Szczegółowe informacje dotyczące umieszczenia modułu regulacji BML Excellent można znaleźć w paragrafie 2.2.

### 3.1.4 Ponowne podłączenie modułu sterowania od konsoli ściiennej

Umieść moduł sterowania na zamontowanej na ścianie konsoli ściiennej. W tym celu wykonaj następujące czynności (patrz **7**):

- Wsuń koki znajdujące się na górze modułu sterowania w przeznaczone w tym celu otwory w konsoli ściiennej.
- Dokręć spód modułu sterowania do konsoli ściiennej

**⚠ Uwaga!** Moduł sterowania powinien kliknąć na znak zablokowania pozycji w konsoli ściiennej. Dopiero wówczas dochodzi do prawidłowego podłączenia elektrycznego.

## 3.2 Instalacja

### 3.2.1 Ustawienia językowe

Można ustawić język menu. Aby ustawić opcje językowe, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'.
- Wybierz 'Język' przekręcając **1**.
- Wybierz 'Język' przekręcając **1**.

Naciśnij **1**, aby ustawić wybrany język.

**⚠ Uwaga!** Jeżeli sterownik zegarowy zostanie ustawiony na inny język niż Polski, wówczas nazwy opisywanych pozycji menu nie będą się zgadzać z pozycjami menu w niniejszym podręczniku użytkownika.

### 3.2.2 Ustawienia godziny

Użytkownik może ustawić godzinę. Czas wyświetlany będzie na ekranie głównym. Modułu regulacji BML Excellent dysponuje 24-godzinnym wyświetlaczem. Aby ustawić godzinę, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'.
- Wybierz 'Czas' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Czas'
- Zmień ustawienia czasu przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.
- Powtórz poprzednie dwa kroki zarówno dla minut jak i sekund.

### 3.2.3 Ustawienia daty

Użytkownik może ustawić datę. Data będzie wyświetlana na ekranie głównym. Aby ustawić datę, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'. Ustawienia otworzą się
- Wybierz 'Data' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się ustawienia Daty
- Zmień dzień przekręcając
- Naciśnij **1**, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.
- Powtórz poprzednie dwa kroki zarówno dla miesięcy jak i roku.

### 3.2.4 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do modułu regulacji BML Excellent

Jeżeli do modułu regulacji BML Excellent podłączonych jest więcej urządzeń, można wybrać które urządzenie będzie sterowane przez sterownik. W tym celu należy nacisnąć klawisz wyboru urządzenia **3** (patrz **1**).

### 3.2.5 Ustawienia fabryczne modułu regulacji BML Excellent

Istnieje możliwość przywrócenia dla wszystkich ustawień modułu regulacji BML Excellent ustawień fabrycznych. W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Zdejmij moduł sterowania z konsoli ściennej (patrz **4**)
- Przytrzymaj przycisk **1** naciśnięty (patrz **1**)
- Przytrzymując przycisk **1** umieść modułu regulacji BML Excellent z powrotem w konsoli ściennej (patrz **7**). Na ekranie pojawi się komunikat: „Zerowanie parametrów”

## 4 Obsługa: sposób eksploatacji

Dzięki modułu regulacji BML Excellent można regulować wentylację. W tym celu należy ustawić odpowiedni program. Jeżeli jakiś program jest już uruchomiony, można go tymczasowo nadpisać.

### 4.1 Nawigacja: informacje ogólne

#### Nawigacja przez menu

Modułu regulacji BML Excellent posiada menu, przez które możesz nawigować. Do nawigacji służy prawy przycisk ustawień **1** (patrz **1**). Obracając przyciskiem nawigacji możesz przewijać menu. Możesz otworzyć wybraną pozycję menu naciskając prawy przycisk ustawień.

#### Powrót do menu głównego

Ekran główny (patrz **2**) to ekran startowy modułu regulacji BML Excellent. Zawsze możesz powrócić do menu głównego naciskając kilkakrotnie klawisza Enter **2** (patrz **1**). Ile razy musisz nacisnąć zależy od tego, na jakim poziomie znajdujesz się w danym momencie. Nie musisz obawiać się, że naciśniesz na klawisza Enter za dużo razy.

### 4.2 Wybór jednego z urządzeń podłączonych do modułu regulacji BML Excellent

Jeżeli do modułu regulacji BML Excellent podłączonych jest więcej urządzeń, można wybrać które urządzenie będzie sterowane przez sterownik. W tym celu należy nacisnąć klawisz wyboru urządzenia **3** (patrz **1**).

### 4.3 Programy tygodniowe: P1, P2 i P3

Sterowanie ustawieniami wentylacji można zaprogramować w formie programu tygodniowego. Można wybrać program P1, P2 i P3.

#### Program P1

Przy jego pomocy utworzysz program dzienny, który obowiązuje każdego dnia tygodnia.

#### Program P2

Przy jego pomocy możesz utworzyć dwa dzienne programy. Jeden program dzienny dla dni roboczych 'pon.-pt.' i jeden dla weekendów 'sob.-niedz.'.









#### Program P3

Przy jego pomocy utworzysz siedem programów dziennych. Po jednym na każdy dzień tygodnia.

## 4.3.1 Ustawienia standardowe P1, P2 i P3







Modułu regulacji BML Excellent ze standardowo ustawionymi programami tygodniowymi. Ustawienia te można odnaleźć w załączniku 2.

## 4.3.2 Tworzenie programu P1 (patrz )





- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter , aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij . Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'.
- Wybierz 'Okresy' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Okresy'
- Wybierz 'P1: tydzień' przekręcając .
- Naciśnij , Otworzy się menu 'P1: tydzień'

Możesz wybrać z 'Okres 1', 'Okres 2', 'Okres 3', 'Okres 4', 'Okres 5' i 'Okres 6'. Każdy okres stanowi część dnia, dla której można zaprogramować ustawienia wentylacji.

Aby ustawić Okres 1, wykonaj następujące czynności:









- Wybierz 'Okres 1' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Okres 1'
- Wybierz 'Czas startu' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Czas startu'
- Zmień czas startu przekręcając .  
Zakres ustawień wynosi od godz. 3.00 do godz. 2.59.
- Naciśnij , aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Teraz dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1. W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Tryb went.' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Tryb went.'
- Dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1 przekręcając .
- Naciśnij , aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.



Dokonałeś ustawień wentylacji dla okresu 1. W ten sam sposób możesz ustawić okres 2 do 6 włącznie. Okres kończy się w momencie, gdy zaczyna się nowy okres.

## 4.3.3 Tworzenie programu P2 (patrz )

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter , aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij . Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'.
- Wybierz 'Okresy' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Okresy'
- Wybierz 'P2: tydzień/weekend' przekręcając .
- Naciśnij , Otworzy się menu 'P2: tydzień/weekend'







Możesz wybrać pomiędzy opcją 'Tydzień' i 'Weekend'. W przypadku 'Tygodnia' możesz ustawić program dzienny od poniedziałku do piątku. W przypadku 'Weekendu' możesz ustawić program dzienny dla soboty i niedzieli.

### Tydzień





- Wybierz 'Tydzień' przekręcając .
- Naciśnij , Otworzy się menu 'Tydzień'

(\*) Możesz wybrać z 'Okres 1', 'Okres 2', 'Okres 3', 'Okres 4', 'Okres 5' i 'Okres 6'. Każdy okres stanowi część dnia, dla której można zaprogramować ustawienia wentylacji.

Aby ustawić Okres 1, wykonaj następujące czynności:



- Wybierz 'Okres 1' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Okres 1'
- Wybierz 'Czas startu' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Czas startu'
- Zmień czas startu przekręcając . Zakres ustawień wynosi od godz. 3.00 do godz. 2.59.
- Naciśnij , aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Teraz dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1. W tym celu wykonaj następujące czynności:









- Wybierz 'Tryb went.' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Tryb went.'
- Dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1 przekręcając .
- Naciśnij , aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Dokonałeś ustawień wentylacji dla okresu 1. W ten sam sposób możesz ustawić okres 2 do 6 włącznie. Okres kończy się w momencie, gdy zaczyna się nowy okres.



### Tydzień

- Postępuj zgodnie z krokami opisanymi w paragrafie 4.3.3 aż do momentu wyboru "Tygodnia" lub "Weekendu".
- Wybierz 'Weekend' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Weekend'
- Postępuj zgodnie z krokami przedstawionymi w paragrafie 4.3.3 przy (\*)

## 4.3.4 Tworzenie programu P3 (patrz )




- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter , aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij . Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'.
- Wybierz 'Okresy' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Okresy'
- Wybierz 'P3: dzień' przekręcając .
- Naciśnij , Otworzy się menu 'P3:dzień'.

(\*) Możesz wybrać pomiędzy dniami od 'poniedziałku do niedzieli'. Aby ustawić program dzienny na poniedziałek postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Wybierz 'Poniedziałek' przekręcając .
- Naciśnij , Otworzy się 'poniedziałek'.

Możesz wybrać z 'Okres 1', 'Okres 2', 'Okres 3', 'Okres 4', 'Okres 5' i 'Okres 6'. Każdy okres stanowi część dnia, dla której można zaprogramować ustawienia wentylacji.

Aby ustawić Okres 1, wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Okres 1' przekręcając .
- Naciśnij . Otworzy się menu 'Okres 1'
- Wybierz 'Czas startu' przekręcając .



- Naciśnij **1**, Otworzy się menu 'Czas startu'
- Zmień czas startu przekręcając **1**. Zakres ustawień wynosi od godz. 3.00 do godz. 2.59.
- Naciśnij **1**, aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Teraz dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1. W tym celu wykonaj następujące czynności:

- Wybierz 'Tryb went.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**, Otworzy się menu 'Tryb went.'
- Dokonaj ustawień wentylacji dla okresu 1 przekręcając **1**.
- Naciśnij **1** aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Dokonałeś ustawień wentylacji dla okresu 1. W ten sam sposób możesz ustawić okres 2 do 6 włącznie. Okres kończy się w momencie, gdy zaczyna się nowy okres.

Po utworzeniu programu dziennego dla poniedziałku, możesz utworzyć ustawienia dla pozostałych dni tygodnia. Powtórz kroki przedstawione w paragrafie 4.3.4, ale wybierz po **8** w miejsce 'poniedziałku' inny dzień.

#### 4.4 Aktywacja typu programu (P1, P2 lub P3)

Modułu regulacji BML Excellent posiada trzy rodzaje programów tygodniowych P1, P2 i P3. Możesz samodzielnie zaprogramować program tygodniowy. Szczegółowe informacje patrz paragraf 4.3.

Jeżeli chcesz zaprogramować jeden z programów tygodniowych, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw.mod. Reg' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzą się 'Menu ustaw.mod. Reg'.
- Wybierz 'Aktywny Program' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Aktywny Program'.
- Wybierz P1, P2 lub P3 przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**, aby aktywować P1, P2 lub P3

#### 4.5 Tymczasowe nadpisywanie programu

Program można tymczasowo nadpisać W tym celu wykonaj następujące czynności **1**:

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.

Przekręć **1**, aby dokonać tymczasowych ustawień wentylacji.

**Uwaga!** Na górze menu znajduje się informacja, do której godziny zastosowanie będą miały nowe ustawienia wentylacji. Później program zostanie uruchomiony ponownie. Jeżeli ustawienia urządzenia zostały zmienione na maksymalnie długi okres, będzie on wynosił 30 minut. Możesz anulować te ustawienia naciskając na przycisk powrót **2**.

#### 4.6 Długotrwałe nadpisywanie programu

Jeżeli ustawiłeś program, możesz go ręcznie nadpisać, np. w okresie wakacyjnym. Aby nadpisać program, wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **4**. Na ekranie pojawi się opcja 'ręcznie'.
- Przekręć **1**, aby dokonać ustawień wentylacji.

Teraz ustawienia wprowadzone ręcznie zastąpią zaprogramowane. Jeżeli chcesz anulować ustawienia ręczne, naciśnij Klawisza Enter **2**.

#### 4.7 Wartość ustawień wentylacji

Możesz samodzielnie ustawić wartość ustawień wentylacji. W tym celu wykonaj następujące czynności (patrz **1**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu głów'
- Wybierz 'Menu ustaw. urzadz.' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Menu ustaw. urzadz.'
- Wybierz 'Parametr' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Parametr'

Wybierz 'Wyt. powietrz.' przekręcając **1**.

#### **Uwaga!**

Poprzez 'Wyt. powietrz. 0' rozumie się ustawienia wentylacji



Poprzez 'Wyt. powietrz. 1' rozumie się ustawienia wentylacji



Poprzez 'Wyt. powietrz. 2' rozumie się ustawienia wentylacji



Poprzez 'Wyt. powietrz. 3' rozumie się ustawienia wentylacji



Ustaw 'Wyt. powietrz. 0' przekręcając **1**.

- Naciśnij **1** aby zatwierdzić wprowadzone ustawienia.

Wydatek 1 do 3 można ustawić zgodnie z powyższymi wskazówkami.

**Uwaga!** Dla wyższych ustawień wakacyjnych można wprowadzić niższe wartości niż wartość niższych ustawień wakacyjnych (Wyt. powietrz. 0 < Wyt. powietrz. 1 < Wyt. powietrz. 2 < Wyt. powietrz. 3).

#### 4.8 Pobieranie ustawień

Bieżące ustawienia modułu regulacji BML Excellent można pobrać. W tym celu naciśnij przycisk informacji **5** (patrz **1**).

**Uwaga!** Poprzez menu informacji możesz szybko sprawdzić bieżące ustawienia, ale nie możesz ich zmieniać.



## 4.9 Ustawienia fabryczne podłączonego sprzętu

Do modułu regulacji BML Excellent podłączone są różne urządzenia. Istnieje możliwość przywrócenia dla ustawień tych urządzeń do ustawień fabrycznych. W tym celu wykonaj następujące czynności (patrz **L**):

- W razie konieczności naciśnij nawet kilkakrotnie Klawisza Enter **2**, aby powrócić do menu głównego.
- Naciśnij **1**. Otworzy się 'Menu główne'
- Wybierz 'Parametry instalacji' przekręcając **1**.
- Naciśnij **1**. Otworzy się menu 'Parametry instalacji'
- Wybierz 'Wartości fabryczne' przekręcając **1**.
- Naciśnij dwukrotnie **1**. Ustawienia są teraz cofane do ustawień fabrycznych

## 5 Konserwacja

### 5.1 Informacje ogólne dot. konserwacji

**⚠** **Ostrożnie!** Ekran należy czyścić delikatną szmatką.

**⚠** **Ostrożnie!** Nigdy nie czyścić menu przy pomocy wody i/lub płynu do czyszczenia.

### 5.2 Czyszczenie i wymiana filtrów

#### 5.2.1 Komunikaty dot. filtrów

Gdy na ekranie sterownika zegarowego pojawi się tekst 'FILTR' (patrz **B**), filtry w urządzeniach podłączonych do modułu regulacji BML Excellent należy wyczyścić lub wymienić.

#### 5.2.2 Wyjmowanie, czyszczenie i wymiana filtrów

Przed wyjęciem filtra zapoznać się z instrukcją obsługi dołączonej do danego urządzenia podłączonego do modułu regulacji BML Excellent.

#### 5.2.3 Zerowanie komunikatów dot. filtrów

Po wyczyszczeniu lub wymianie filtra (lub filtrów), można zresetować komunikat dot. filtra. W tym celu należy przytrzymać przez co najmniej pięć sekund Klawisza Enter **2** (patrz **L**). Tekst 'FILTR' na ekranie modułu regulacji BML Excellent znika.

## 6 Demontaż

**⚠** **Ostrzeżenie!** Nie wolno samodzielnie demontować modułu regulacji BML Excellent ani jego części. Prace tego typu może wykonać wyłącznie autoryzowany monter-serwisant firmy Wolf GmbH.

## 7 Naprawy

**⚠** **Ostrzeżenie!** Nie wolno samodzielnie naprawiać modułu regulacji BML Excellent ani jego części. Prace tego typu może wykonać wyłącznie autoryzowany monter-serwisant firmy Wolf GmbH.

## 8 Ochrona środowiska

**⚠** **Uwaga!** Modułu regulacji BML Excellent nie może być utylizowany jako nieposortowane odpady miejskie, należy go poddać oddzielnej utylizacji.

**⚠** **Uwaga!** W chwili zakończenia eksploatacji urządzenia, należy uzyskać informacje dotyczące regionalnych metod utylizacji sterownika zegarowego i postępować zgodnie z otrzymanymi wskazówkami. Nie wyrzucać urządzeń i części elektrycznych, ale w miarę możliwości poddawać modułu regulacji BML Excellent (lub jego części) recyklingowi.

### Zgodność z RoHS

Niniejszy produkt spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 roku dotyczącej ograniczeń użytkowania określonych substancji niebezpiecznych dla środowiska w urządzeniach elektrycznych (RoHS) wraz ze zmianami.

### Zgodność z dyrektywą WEEE

Dyrektywa WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), która weszła w życie jako ustawa europejska w dniu 13 lutego 2003 roku, wprowadziła poważne zmiany w sposobie postępowania z urządzeniami elektrycznymi na koniec ich cyklu eksploatacji. Celem tej dyrektywy jest po pierwsze zapobieganie wyrzucania urządzeń elektrycznych z normalnymi odpadami, a ponadto promowanie recyklingu i innych form ponownego wykorzystania tego typu odpadów. Logo WEEE umieszczone na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być wyrzucany łącznie z innymi odpadami z gospodarstwa domowego, Wszystkie stare urządzenia elektroniczne lub elektryczne należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki dla tego typu odpadów. Oddzielne zbieranie i prawidłowa obróbka starych urządzeń elektronicznych i elektrycznych pomagają w utrzymaniu naturalnych zasobów. Ponadto prawidłowy recykling zapewnia bezpieczeństwo i zdrowie ludzi oraz otoczenia. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ponownego użycia oraz punktów zbiórki można uzyskać od władz regionalnych, w lokalnej firmie zarządzającej odpadami lub u dostawcy sprzętu.



logo WEEE

## Dostawa i recykling

W chwili zakończenia eksploatacji urządzenia, należy uzyskać informacje dotyczące regionalnych metod utylizacji sterownika zegarowego i postępować zgodnie z otrzymanymi wskazówkami. Nie wyrzucać urządzeń i części elektrycznych, ale w miarę możliwości poddawać modułowi regulacji BML Excellent (lub jego części) recyklingowi.

## 9 Rozwiązywanie problemów i gwarancja

### 9.1 Rozwiązywanie problemów

Patrz instrukcje instalacji sprzętu podłączonego do modułu regulacji BML Excellent w celu rozwiązania problemu zakomunikowanego przez komunikat błędu na modułu regulacji BML Excellent.

### 9.2 Gwarancja

Moduł regulacji BML Excellent został wyprodukowany przez firmę Wolf GmbH z wszelką troską i zgodnie z wysokimi normami jakości. Prawidłowe funkcjonowanie modułu regulacji BML Excellent jest gwarantowane przez okres dwunastu miesięcy od chwili dostawy. Gwarancja ta jest udzielana zgodnie z Ogólnymi warunkami handlowymi firmy Wolf GmbH. Warunki te można znaleźć na <http://www.wolf/heiztechnik.de>

Chcesz złożyć roszczenie gwarancyjne?


Wówczas prosimy o kontakt w formie pisemnej pod adresem:


**Wolf GmbH**

**Postfach 1380**

**84048 Mainburg**

W przypadku niewłaściwego użytkowania modułu regulacji BML Excellent oraz nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika, gwarancja traci swoją moc.

 **Ostrzeżenie!** Nie wolno samodzielnie wprowadzać zmian do sprzętu lub oprogramowania modułu regulacji BML Excellent. Może to wpłynąć na prawidłowe działanie modułu regulacji BML Excellent, a w takim przypadku spowoduje utratę gwarancji.






 **Ostrzeżenie!** Nie wolno samodzielnie naprawiać modułu regulacji BML Excellent ani jego części. W takim przypadku wszelkie gwarancje tracą swoją moc.

## Załącznik

### Standardowe ustawienia programów tygodniowych






## P1

Tydzień (poniedziałek do niedzieli)

Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nie dot.	

## P2

Tydzień (poniedziałek do piątku)






Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nie dot.	

## Weekend (sobota i niedziela)

Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	08:00	
2	23:00	
3	Nie dot.	

**P3**

## Poniedziałek

Okres	Czas startu	Ustawienia wentylacji
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Nie dot.	

Wtorek (tak samo jak poniedziałek)

Środa (tak samo jak poniedziałek)

Czwartek (tak samo jak poniedziałek)

Piątek (tak samo jak poniedziałek)

Sobota (tak samo jak poniedziałek)

Niedziela (tak samo jak poniedziałek)

Po przywróceniu ustawień fabrycznych modułu regulacji BML Excellent (patrz paragraf 3.2.5) należy ponownie ustawić wyżej wymienione programy P1, P2 i P3.

## Indice

<b>Manuale d'uso</b>	<b>48</b>
<b>Introduzione</b>	<b>48</b>
I Descrizione del pannello di comande	48
II Simbologia usata	49
<b>1 Specifiche tecniche</b>	<b>49</b>
1.1 Specifiche generali del prodotto	49
1.2 Influenza ambientale	49
1.3 Visione d'insieme dei comandi	49
1.4 Panoramica visualizzazione schermo	49
1.5 Posizioni Ventilazione	49
<b>2 Precauzioni e istruzioni di sicurezza</b>	<b>49</b>
2.1 Generalità	49
2.2 Sull'Installazione	50
2.3 Sull'Utilizzo	50
2.4 Sulla manutenzione	50
2.5 Per l'ambiente	50
<b>3 Montaggio e installazione (da eseguirsi a cura dell'installatore)</b>	<b>50</b>
3.1 Assemblaggio	50
3.1.1 Il modulo di controllo scollegato dal supporto a parete	50
3.1.2 Collegamento elettrico	50
3.1.3 Montaggio della staffa a parete	50
3.1.4 Sostituire il modulo di controllo nella staffa a parete	50
3.2 Installazione	50
3.2.1 Impostare la lingua	50
3.2.2 Impostare l'ora	51
3.2.3 Impostare la data	51
3.2.4 Selezionare uno dei dispositivi collegati al pannello di comande BML Excellent	51
3.2.5 Impostazioni predefinite di fabbrica pannello di comande BML Excellent	51
<b>4 Descrizione di funzionamento, modalità d'uso</b>	<b>51</b>
4.1 Navigazione: descrizione generale	51
4.2 Selezionare uno dei dispositivi collegati al pannello di comande BML Excellent	51
4.3 programmi settimanali: P1, P2 e P3	51
4.3.1 Impostazioni standard P1, P2 e P3	51
4.3.2 Stabilire un programma P1	51
4.3.3 Stabilire un programma P2	52
4.3.4 Stabilire un programma P3	52
4.4 attivare il tipo di programma (P1, P2 o P3)	53
4.5 Ignorare temporaneamente il programma	53
4.6 Programma ignorato per lungo tempo	53
4.7 Valore posizione ventilazione impostato	53
4.8 Richiesta impostazione	53
4.9 Dispositivo collegato a impostazioni di fabbrica	53

<b>5 Manutenzione</b>	<b>53</b>
5.1 Manutenzione Generale	53
5.2 Pulire o sostituire il filtro	54
5.2.1 Messaggio del filtro	54
5.2.2 Rimuovere, pulire o sostituire i filtri	54
5.2.3 Messaggio reset del filtro	54
<b>6 Smontaggio</b>	<b>54</b>
<b>7 Riparazione</b>	<b>54</b>
<b>8 Ambiente</b>	<b>54</b>
<b>9 Risoluzione problemi e garanzia</b>	<b>54</b>
9.1 Risoluzione problemi	54
9.2 Garanzia	54
<b>Allegato Impostazioni del programma settimanale</b>	<b>55</b>

## Manuale Utente

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato il pannello di comande BML Excellent Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per prendere confidenza con il prodotto. Consigliamo di leggere molto attentamente le informazioni prima di far funzionare il prodotto.

Il presente manuale è inteso per installatori e utenti finali del pannello di comande BML Excellent. Tramite il contenuto troverete le informazioni di cui avete bisogno nel manuale operativo.

Il presente è il manuale generale. Oltre a questo manuale è disponibile una Guida rapida. Conservare il presente manuale con attenzione!

Per maggiori informazioni o per ordinare manuali, si prega di contattare:

Wolf GmbH  
Postfach 1380  
84048 Mainburg  
Deutschland

Tel. 08751/74-0  
Fax 08751/741600  
Internet: [www.wolf-heiztechnik.de](http://www.wolf-heiztechnik.de)

## Introduzione

### I descrizione del pannello di comande

#### Uso intenzionale e non intenzionale


Il pannello di comande BML Excellent deve essere usato in combinazione con prodotti stabiliti e approvati da Wolf GmbH non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali diretti o indiretti causati da errato o abusivo uso del prodotto. È importante comprendere a fondo questo manuale.


## Operare con altri dispositivi


Il pannello di comande BML Excellent è collegato con altri dispositivi. Il corretto funzionamento del pannello di comando BML Excellent dipende anche dalle prestazioni di questi dispositivi.

Per poter utilizzare la regolazione pannello di comande BML Excellent in modo appropriato è necessaria la presenza e il corretto funzionamento di questi dispositivi. Vedere l'Allegato per una vista d'insieme e spiegazione.

## II Simbologia usata

 **Attenzione!** L'utente può ferirsi (gravemente) o danneggiare seriamente il prodotto. Un avviso indica la possibilità di danni all'utente o al prodotto, nel caso in cui l'utente non segua accuratamente le procedure.

 **Prudenza!** Il prodotto può essere rischioso. "Prudenza" indica il rischio di danni al prodotto, se l'utente non segue accuratamente la procedura.

 **Avviso!** Una nota con ulteriori informazioni per l'utente. Una nota avverte l'utente di eventuali problemi.

## 1 Specifiche tecniche

### 1.1 Specifiche tecniche generali

#### Descrizione del prodotto

Nome: Pannello di comande BML Excellent  
Modello / Tipo: Wolf GmbH

#### Specifiche tecniche del prodotto

Tensione: da 15 a 24 Volt  
Potenza: 3 Watt  
Classe di protezione: IP30  
Riserva di carica: >48 ore

#### Condizioni Ambientali

Temperatura ambiente: da 0 ° C a 50 ° C  
Temperatura di stoccaggio: da -20 ° C a 60° C  
Umidità relativa: dal 10% al 90%  
Altro: Utilizzare solo all'interno

### 1.2 influenze ambientali



Per corretto funzionamento, il pannello di comande BML Excellent deve essere installato e usato in una stanza con le giuste condizioni ambientali. Il pannello di comande BML Excellent può solo essere appeso all'interno, ma non vicino ad una fonte di calore, un radiatore o in ambiente umido. Allo stesso modo il pannello di comando BML Excellent non deve essere esposto a luce diretta (raggi solari).

Il pannello di comande BML Excellent non deve essere appeso vicino a un campo magnetico. Questo può causare danni ai componenti interni.

### 1.3 Vista d'insieme dei comandi

Il pannello di comando BML Excelent è provvisto di un numero di pulsanti con cui può essere azionato il dispositivo:

- 1 Manopola di regolazione destra
- 2 Pulsante Invio
- 3 Pulsante selezione dell'apparecchio
- 4 Pulsante comandi manuali
- 5 Pulsante Informazioni
- 6 Manopola di regolazione sinistra



 **Avviso!** I tasti a sinistra  e il marchio a sinistra dello schermo indicano il tipo di pannello di comande BML Excellent.

### 1.4 Panoramica visualizzazione schermo

- 1 Indicatore di portata
- 2 Simbolo della connessione eBus
- 3 Simbolo del ventilatore
- 4 Simbolo di guasto
- 5 Allarme filtro
- 6 Fascia oraria
- 7 Giorno della settimana
- 8 Selezione dell'apparecchio
- 9 Data e ora di visualizzazione


### 1.5 Modi ventilazione


Il sistema di regolazione orologio dispone di quattro modi di ventilazione. È possibile attivare un modo di ventilazione (per maggiori informazioni vedere il capitolo 4). È possibile personalizzare il valore di ciascun modo di ventilazione (per maggiori informazioni vedere la sezione 4.7).

È possibile ripristinare i valori impostati premendo il tasto Info  premere (vedi ).

## 2 Precauzioni e avvertenze di sicurezza


### 2.1 Generalità


 **Attenzione!** Il lavoro di installazione e di assemblaggio necessario per il pannello di comande BML Excellent è operativo, l'installazione deve essere eseguita da un installatore autorizzato da olf GmbH.

 **Attenzione!** Togliere immediatamente l'alimentazione del pannello di comande BML Excellent scollegando il dispositivo collegato alla presa a muro se:

- Parti pannello di comande BML Excellent sono incrinati, rotte, bagnate o dure;
- Il cavo di alimentazione è danneggiato;
- Lo schermo è incrinato o rotto.

Poi contattare Wolf GmbH o il proprio rivenditore.

 **Avviso!** Non usare mai parti diverse dalle parti originali.

 **Avviso!** Usare il pannello di comande BML Excellent solo all'interno, a temperature tra 0 °C e 50 °C e ad una umidità relativa tra il 10% e 90%.



- ⚠** **Avviso!** Se il pannello di comande BML Excellent si rompe o se le impostazioni di fabbrica sono resettate tutte le indicazioni (escluso il messaggio del filtro) sono perdute. Non vi è backup disponibile.

## 2.2 Posizionamento

- ⚠** **Avviso!** Montaggio e installazione devono essere effettuati da un installatore autorizzato da Wolf GmbH. Tenere presenti i seguenti requisiti di installazione:
- Il pannello di comande BML Excellent deve essere posto all'incirca ad un'altezza di circa 1,65 metri;
  - Il pannello di comande BML Excellent non può essere coperto da una tenda o un armadio;
  - Per la sezione ambientale vedere il paragrafo 1.2.

## 2.3 Manutenzione

- ⚠** **Avviso!** Le organizzazioni che non sono elencate in questo manuale non sono installatori autorizzati di Wolf GmbH. Non interpellatele.

## 2.4 Manutenzione

- ⚠** **Prudenza!** Pulire lo schermo con un panno morbido.
- ⚠** **Prudenza!** Non usare mai acqua e/o detergenti liquidi per pulire lo schermo.

## 2.5 Per l'ambiente

- ⚠** **Avviso!** Il pannello di comande BML Excellent non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, ma trattato separatamente.
- ⚠** **Avviso!** Informare l'apposito ufficio locale quando l'uso del pannello di comande BML Excellent cessa perché il suo ciclo di vita è giunto al termine. Le parti di ricambio del dispositivo non devono essere smaltite nell'ambiente ma possono essere riciclate o riutilizzate.

## 3 Montaggio e installazione (da eseguirsi a cura dell'installatore)

Montaggio e installazione devono essere effettuati da un installatore autorizzato da Wolf GmbH.

### 3.1 Montaggio

Per montare il pannello di comande BML Excellent, seguire passo a passo i passaggi descritti nella sezione da 3.1.1 alla sezione 3.1.4.

#### 3.1.1 Collegare il modulo di controllo del supporto a parete

Accoppiare il modulo di controllo del supporto a parete. Eseguire nel modo seguente **4**:

- Inserire con cautela un cacciavite piatto nell'apertura rettangolare nella parte inferiore del modulo di comando (vedi **4.A**)
- Inclinate lentamente il cacciavite verso il basso. Il modulo

di comando scatta fuori e può essere rimosso (vedi **4.B**)

#### 3.1.2 Collegamento elettrico

Per collegare il pannello di comande BML Excellent all'impianto elettrico, procedere come segue (vedi **5**):

- Inserire il cavo a due conduttori (questo deriva dal dispositivo collegato) attraverso l'apertura sul retro del supporto a parete
- Accertarsi che i terminali dei cavi siano adeguatamente tirati. In caso contrario provvedere. Evitare il cavo al morsetto n. 1 e n. 2. Ulteriori informazioni sul collegamento corretto con le istruzioni di installazione del dispositivo collegato.

#### 3.1.3 Montare la staffa a parete

Il supporto a parete può essere montato su una scatola di giunzione (Ø 55 mm) o direttamente sulla parete con viti e tasselli.

- Avvitare la staffa a parete nella corretta posizione sulla parete. Usare tasselli standard per montare la staffa a parete (vedere **6**)

- ⚠** **Avviso!** Per ulteriori informazioni sulla posizione della sezione di pannello di comande BML Excellent vedere paragrafo 2.2.

#### 3.1.4 Mettere il modulo di controllo nuovamente nel supporto a parete

Posizionare il pannello di comande BML Excellent nella corretta posizione della parete.

Eseguire nel modo seguente (vedere **7**):

- Far entrare i perni che si trovano sul lato superiore del modulo di controllo nelle aperture della staffa a parete.
- Ruotare la parte inferiore del modulo di comando verso la console della parete.

- ⚠** **Avviso!** Il modulo di controllo va semplicemente inserito nella staffa a muro Solo dopo viene stabilita una buona connessione elettrica.

## 3.2 Installazione

### 3.2.1 Impostare la lingua

Potete cambiare la lingua nel menu in cui viene mostrata l'impostazione. Per impostare la lingua eseguire le seguenti azioni (vedi **1**):

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2** nel menu principale per passare alla menu principale
- Premere **1**. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu comando utente" **1** ruotando
- Premere **1**. Si apre "Menu comando utente"
- Selezionare "Lingua" **1** ruotando
- Scegliere una lingua premere **1** sulla lingua selezionata da impostare

- ⚠** **Avviso!** Se il sistema di ripristino dell'orologio è impostato su una lingua diversa dalla italiano, i nomi delle voci di menu specificate non corrispondono alle voci di menu del presente manuale.

### 3.2.2 Impostare l'ora

Potete impostare l'ora, L'ora è visibile sullo schermo. Il pannello di comando BML Excellent mostra solo 24 ore. Per impostare l'ora eseguire le seguenti azioni (vedi **1**):

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2**
- Nel menu che appare premere **1**.
- Si apre il "Menu principale"
- Se necessario, premere più volte per tornare **1** ruotare
- Premere **1**. apre "Menu comando utente"
- Selezionare Ora **1** ruotando
- Premere **1**. Apre 'ora'
- Modificare l'ora **1** ruotando premere **1** per confermare l'orario
- Ripetere i due passaggi precedenti sia per i minuti che per i secondi

### 3.2.3 Impostare la data

Potete impostare la data, la data è visibile sullo schermo. Per impostare la data eseguire le seguenti azioni (vedi **1**):

- Se necessario premere più volte indietro **2** per tornare al menu principale
- Premere **1**. apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu comando utente" **1** ruotando
- premere **1**. Apre "Menu comando utente"
- Selezionare "Data" **1** ruotando
- Premere **1**. Si apre "Data"
- Modificare il giorno ruotando
- Premere **1** per confermare il giorno
- Ripetere i due passaggi precedenti sia per i minuti che per i secondi

### 3.2.4 Selezionare uno dei dispositivi collegati al pannello di comande BML Excellent

Se sono collegati più dispositivi al sistema di pannello di comande BML Excellent, è possibile scegliere quale dispositivo si desidera controlli la regolazione dell'orologio da regolare. Premere il pulsante di selezione del apparecchio **3** (vedere **1**).

### 3.2.5 Impostazioni predefinite pannello di comande BML Excellent

È possibile resettare la pannello di comande BML Excellent per riportare il sistema alle impostazioni predefinite di fabbrica. Effettuare le seguenti operazioni:

- Rimuovere il modulo di controllo dal supporto a parete (vedi **4**)
- Tenere **1** premuto (vedi **1**)
- Posizionare mentre si **1** tiene premuto il pannello di comande BML Excellent nel supporto a parete (vedi). Il display mostra: "Parameter reset"

## 4 Descrizione del funzionamento: metodi di uso

Con il pannello di comande BML Excellent è possibile aumentare e abbassare la portata di ventilazione. Questo può essere fatto tramite un programma di impostazione Se il programma è in esecuzione è possibile ignorarlo temporaneamente.

### 4.1 Navigazione: descrizione generale Navigazione attraverso i menu

Il menu del pannello di comande BML Excellent attraverso il quale si può navigare. Per navigare, utilizzare i manopola

di regolazione **1** (vedere **1**). Scorrere attraverso i meni per ruotare il tasto di navigazione. È possibile aprire la voce di menu selezionato premendo il tasto navigazione.

### Tornare alla menu principale

La menu principale (vedi **2**) la menu principale del pannello di comande BML Excellent È sempre possibile tornare alla menu diverse volte **2** con il pulsante invio (vedi **1**). Il numero di volte in cui premere ritorno dipende da quanto in profondità si trova nel menu. Non preoccuparsi se si preme spesso ritorno

### 4.2 Selezionare uno dei dispositivi collegati al regolatore di pannello di comande BML Excellent

Se sono collegati più dispositivi al pannello di comande BML Excellent, è possibile scegliere quale dispositivo si desidera controlli la regolazione dell'orologio da regolare. Premere il pulsante di selezione del dispositivo **3** (vedi **1**).

### 4.3 programmi settimanali: P1, P2 e P3

Questo può essere fatto tramite un programma di ventilazione in un programma settimanale. Avete la scelta dai programmi P1, P2 e P3.

#### Programma P1

Crea un programma giornaliero che si applica a tutti i giorni della settimana.

#### Programma P2

Questo crea due programmi al giorno. Un programma per i giorni feriali, lun-ven "e un programma giorno per il fine settimana sab-dom.

#### Programma P3

Creazione di sette programmi diurni. Per ogni giorno della settimana separatamente.

### 4.3.1 Impostazioni predefinite P1, P2 e P3

La regolazione dell'orologio predefinita per i programmi della settimana. Queste impostazioni sono riportate nell'allegato.

### 4.3.2 Impostare un programma P1 (vedi **1**)

- Se necessario premere diverse volte indietro **2** Per tornare alla menu principale
- Premere **1**. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu comando utente" **1** ruotando
- premere **1**. Si apre "Menu comando utente"
- Selezionare "Periodi" **1** ruotando
- Premere **1**. si apre "Periodi"
- Selezionare "P1" settimana **1** ruotando
- Premere **1**, 'P1: si apre "settimana"

Avrete la scelta tra Periodo 1', 'Periodo 2', 'Periodo 3', 'Periodo 4', 'Periodo 5' e 'Periodo 6'. Ciascun periodo è una parte del giorno in cui avete impostato una posizione di ventilazione.

Per impostare su Periodo 1 per procedere come segue:

- Selezionare 'Periodo 1' **1** ruotando
- Premere **1** si apre "Periodo 1"
- Selezionare "Ora start" **1** ruotando
- Premere **1** Si apre "Ora start"

- Selezionare "Ora start" ❶ ruotando
- Premere ❶ Si apre "Ora start"
- Impostare l'Ora start ❶ ruotando. Avrete una gamma tra 3 h e 2.59 h
- Premere ❶ per confermare ora d'inizio

Regolare il modo ventilazione per periodo 1. Eseguire le seguenti azioni:

- Selezionare "modalità Vent" ❶ ruotando
- Premere ❶, si apre la modalità 'Vent'
- Impostare il tasso di ventilazione per il periodo 1 ❶ ruotando
- Premere ❶ il tasso di ventilazione per il periodo 1 per confermare

Il tasso di ventilazione per il periodo 1 è impostato. Potete ora impostare i periodi da 2 a 6 con la stessa impostazione. Un periodo finisce quando inizia un nuovo periodo.

### 4.3.3 un programma P2 (vedi ❶)

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio ❷ per tornare al menu principale
- Premere ❶. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu comando utente" ❶ ruotando
- Premere ❶. Si apre "Menu comando utente"
- Selezionare "Periodi" ❶ ruotando
- Premere ❶. Si apre Periodi
- Selezionare "P2: settimana / week-end" ❶ ruotando
- Premere ❶ 'P2: Si apre settimana / week-end'

Potete scegliere tra "settimana e "week end". In "Settimana" potete impostare un giorno tra lunedì e venerdì. In "Weekend" potete impostare un giorno tra sabato e domenica.

#### Settimana

- Selezionare "Settimana" ❶ ruotando
- premere ❶. Si apre 'Settimana'

(\*) Potete scegliere tra Periodo 1', 'Periodo 2', 'Periodo 3', 'Periodo 4', 'Periodo 5' e 'Periodo 6'. Ciascun periodo è una parte del giorno in cui avete impostato una posizione di ventilazione.

Per impostare 'Periodo 1' procedere come segue:

- Selezionare "Periodo 1" ❶ ruotando
- Premere ❶ si apre "Periodo 1"
- Selezionare "Ora start" ❶ ruotando
- Premere ❶ Si apre "Ora start"
- Impostare il tempo di inizio ❶ ruotando. Avrete una gamma tra 3 h e 2.59 h
- Premere ❶ Su "Ora start" per confermare

Regolare il modo ventilazione per periodo 1. Eseguire le seguenti azioni:

- Selezionare "Modo vent." ❶ ruotando
- Premere ❶ Si apre "modo vent"
- Impostare il tasso di ventilazione per il periodo 1 ❶ ruotando
- Premere ❶ Il tasso di ventilazione per il periodo 1 per confermare

Il tasso di ventilazione per il periodo 1 è impostato. Potete ora impostare i periodi da 2 a 6 con la stessa impostazione. Un periodo finisce quando inizia un nuovo periodo.

#### Weekend

- Seguire le fasi del paragrafo 4.3.3 fino alla scelta di "Settimana" e "Weekend"
- Selezionare "Weekend" ❶ ruotando
- Premere ❶. si apre "Weekend"
- Seguire i passi del paragrafo 4.3.3 (\*)

### 4.3.4 e programma P3 (vedere ❶)

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio ❷ per tornare alla menu principale
- Premere ❶. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu comando utente" ❶ ruotando
- Premere ❶. Si apre "Menu comando utente"
- Selezionare "Periodi" ❶ ruotando
- premere ❶. Si apre "periodi"
- Selezionare "P3: giorno" ❶ ruotando
- Premere ❶, 'P3: Si apre "giorno"

(\*) Potete scegliere i giorni tra "lunedì fino a domenica" Per impostare un programma giornaliero da lunedì seguire i passi seguenti:

- Selezionare "Lunedì" ❶ ruotando
- Premere ❶. si apre "lunedì"

Potete scegliere tra 'Periodo 1', 'Periodo 2', 'Periodo 3', 'Periodo 4', 'Periodo 5' e 'Periodo 6'. Ciascun periodo è una parte del giorno in cui impostate la posizione di ventilazione.

Per impostare periodo 1 seguire i passi seguenti:

- Selezionare "Periodo 1" ❶ ruotando
- Premere ❶ Si apre "Periodo 1"
- Selezionare "Ora start" ❶ ruotando
- Premere ❶ Si apre "Ora start"
- Impostare "Ora start" ❶ ruotando  
Avrete una gamma tra 3.00h e 2.59h
- Premere ❶ Per confermare "Ora start"

Per impostare la posizione di ventilazione del periodo 1. seguire i passi seguenti:

- Selezionare "Modo vent" ❶ ruotando
- Premere ❶ Si apre "Modo vent"
- Impostare la posizione ventilazione per il periodo 1 ❶ ruotando
- Premere ❶ Per confermare la posizione di ventilazione per il periodo 1

La posizione ventilazione per il periodo 1 è impostata. Potete usare le stesse impostazioni per i periodo da 2 a 6. Un periodo finisce quando un nuovo periodo inizia. Se impostate un programma giornaliero per lunedì, potete fare lo stesso per gli altri giorni della settimana. Ripetere i passi del paragrafo 4.3.4, ma dopo aver impostato (\*) un altro giorno al posto di lunedì

### 4.4 Attivare tipo di programma (P1, P2, o P3)

La regolazione pannello di commande BML Excellent ha tre tipi di programma P1, P2 e P3 Potete impostare voi stessi i programmi della settimana, vedere paragrafo 4.3

Se dovete programmare uno dei programmi della settimana seguite i passi seguenti (vedere **1**):

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2**  
Per tornare alla menu principale
- Premere **1**. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu comando utente" **1** ruotando
- Premere **1**. Si apre "Menu comando utente"
- Selezionare "Programma corrente" **1** ruotando
- Premere **1**. si apre "programma corrente"
- Selezionare P1, P2 o P3 **1** ruotando
- Premere **1** per attivare P1, P2, o P3

#### 4.5 Ignorare temporaneamente il programma

- Potete ignorare temporaneamente il programma. Per impostare seguire i passi seguenti (vedere **1**):
- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2**  
Per tornare alla menu principale Ruotare **1** Per impostare la posizione di ventilazione.

**⚠** **Avviso!** Rimanere nella parte superiore dello schermo fino a quando non è impostata la nuova posizione di ventilazione. Dopo di che il programma sarà riattivato. Se l'unità è nella posizione massima, ignorerà un periodo di 30 minuti. Questo può essere annullato premendo il tasto **2** indietro.

#### 4.6 Programma ignorato per lungo tempo

Se impostate un programma, potete ignorarlo manualmente, come vacanze. Per ignorare il programma seguire i passi seguenti (vedere **1**):

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2**  
Per tornare alla menu principale
- Premere **4**. Nel display appare "manuale"
- Ruotare **1** Per impostare la posizione di ventilazione

La posizione manuale ora ignora il programma. Se desiderate annullare l'impostazione, premete indietro. **2**.

#### 4.7 Valore posizione ventilazione impostato

Potete voi stessi impostare il valore della posizione ventilazione. Per impostare seguire i passi seguenti (vedere **1**):

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2**  
Per tornare alla menu principale
- Premere **1**. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu Imp. App." **1** ruotando
- Premere **1**. Si apre Menu Imp. App.
- Selezionare "Parametri" **1** ruotando
- Premere **1**. si apre "Parametri"
- Selezionare "Portata d'ario 0" **1** ruotando

**⚠** **Avviso!** Con "Portata d'ario 0" si intende il modo di ventilazione



Con "Portata d'ario 1" si intende il modo di ventilazione



Con "Portata d'ario 2" si intende il modo di ventilazione



Con "Portata d'ario 3" si intende il modo di ventilazione



- Impostare Portata d'ario 0 **1** ruotando
- Premere **1** Per confermare il modo Portata d'ario 0

Potete usare le stesse impostazioni descritte per il portata d'ario 0 per i flussi da 1 a 3.

**⚠** **Avviso!** Per modi di Portata d'ario superiori potete inserire qualsiasi valore inferiore al valore di Portata d'ario inferiore (Portata d'ario 0 < Portata d'ario 1 < Portata d'ario 2 < Portata d'ario 3).

#### 4.8 Richiesta impostazione

Potete cambiare le impostazioni correnti della pannelle di comando BML Excellent premendo il tasto info **5** vedere **1**.

**⚠** **Avviso!** Con il menu info potete vedere le impostazioni ma non cambiarle.

#### 4.9 Dispositivo collegato a impostazioni di fabbrica

Il pannello di commande BML Excellent è un dispositivo collegato. È possibile cambiarne le impostazioni resettando alle impostazioni di fabbrica. Per impostare seguire i passi seguenti (vedere **1**):

- Se necessario premere ripetutamente il pulsante invio **2**  
Per tornare alla menu principale
- Premere **1**. Si apre il "Menu principale"
- Selezionare "Menu Imp. App." **1** ruotando
- Premere **1**. Si apre "Menu Imp. App."
- Selezionare "Impostazioni Fabbr." **1** ruotando
- Premere due volte **1**. Le impostazioni sono adesso tornate alle Impostazioni Fabbr.

### 5 Manutenzione

#### 5.1 Manutenzione Generale


**⚠** **Prudenza!** Pulire lo schermo con un panno morbido.

**⚠** **Prudenza!** Non usare acqua o detergenti liquidi per pulire lo schermo.



## 5.2 Pulire o sostituire il filtro



### 5.2.1 Messaggio del filtro

Quando sullo schermo compare il testo "FILTRO" appare il regolatore dell'orologio (vedere ) I filtri del pannello di comando BML Excelent possono essere collegati, puliti o sostituiti.


### 5.2.2 Rimuovere, pulire o sostituire i filtri

Per rimuovere i filtri manualmente dal dispositivo collegato del regolatore pannello di comande BML Excelent.


### 5.2.3 Messaggio reset del filtro

Quando sostituite o pulite il filtro (filtri) potete resettare il messaggio del filtro. Ricordate di tenere premuto il pulsante invio per almeno cinque secondi  vedere ). Il testo "filtro" sul display del regolatore dell'orologio scompare.


## 6 Disassemblaggio


 **Attenzione!** Non è conentito smontare i componenti del pannello di comande BML Excellent Questo può essere fatto solamente da un tecnico autorizzato da Wolf GmbH.

## 7 Riparazione

 **Attenzione!** Non è consentito aprire o riparare i componenti del pannello di comande BML Excellent Questo può essere fatto solamente da un tecnico autorizzato da Wolf GmbH.

## 8 Ambiente

 **Avviso!** Il Pannello di comande BML Excellent non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani comuni ma deve essere trattato separatamente.

 **Avviso!** Informare l'apposito ufficio locale quando l'uso del pannello di comande BML Excellent è giunto al termine. Le parti di ricambio del dispositivo non devono essere smaltite nell'ambiente ma possono essere riciclate o riutilizzate.

### Conformità RoHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/EU del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 gennaio 2003, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e modifiche della stessa.

### Avviso RAEE

La direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), in quanto legge europea entrata in vigore il 13 febbraio 2003, ha determinato un cambiamento importante nel trattamento delle apparecchiature elettriche al termine del ciclo di vita. Lo scopo di questa direttiva è la prima occorrenza di apparecchiature elettriche nei rifiuti e anche di promuovere il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero di tali rifiuti in modo da ridurre lo smaltimento. Il logo WEEE su un prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani ma separatamente.

Potrete smaltire tutti rifiuti elettrici ed elettronici rivolgendovi all'ufficio per la raccolta di tali rifiuti pericolosi. La raccolta separata e il corretto trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a preservare le risorse naturali. Inoltre, il corretto riciclaggio sono una sicurezza per salute dell'uomo e dell' ambiente. Per ulteriori informazioni su apparecchi elettronici ed elettrici, il riciclaggio e punti di raccolta, contattare il proprio Comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti, il rivenditore da cui avete acquistato il prodotto o il produttore del dispositivo.



Logo WEEE

Reso e riciclaggio Informare l'ufficio locale al termine dell'uso del dispositivo pannello di comande BML Excellent per lo smaltimento separato. Eliminare apparecchiature elettriche e le parti che non sono scomparse, ma vedere se (le parti) del pannello di comande BML Excellent possono essere riciclate o riutilizzate.

## 9 Risoluzione problemi e garanzia

### 9.1 Risoluzione problemi

Vedere le istruzioni di installazione della centralina di controllo del regolatore in caso di visualizzazione di messaggi di errore.


### 9.2 Garanzia


Il pannello di comande BML Excelent è realizzato da Wolf GmbH con cura e con materiali di alta qualità. Il funzionamento del pannello di comando BML Excelent è garantito per un periodo di dodici mesi dal momento della consegna. Questa garanzia è rilasciata in conformità con i Termini di Wolf GmbH. Potete prenderne visione presso <http://www.wolf/heiztechnik.de>.

Volete richiedere la garanzia?  
Inviare una richiesta scritta a.:

**Wolf GmbH**  
**Postfach 1380**  
**84048 Mainburg**

L'uso scorretto o improprio del pannello di comando BML Excelent e la mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale invalidano la garanzia.

 **Attenzione!** Non è conentito smontare i componenti hardware e software del pannello di comande BML Excellent. Ciò potrebbe influire sul corretto funzionamento del pannello di comande BML Excellent e rendere nulla la garanzia






 **Attenzione!** Non è consentito aprire o riparare i componenti del pannello di comande BML Excellent Questo annulla la garanzia.



## Allegato impostazioni del programma settimanale






### P1

Settimana (da lunedì a domenica)




Periodo	Ora d'inizio	Impostazione ventilazione
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Non impostato	

### P2

Settimana (da lunedì a venerdì)






Periodo	Ora d'inizio	Impostazione ventilazione
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Non impostato	

Weekend (sabato e domenica)

Periodo	Ora d'inizio	Impostazione ventilazione
1	08:00	
2	23:00	
3	Non impostato	

### P3

lunedì

Periodo	Ora d'inizio	Impostazione ventilazione
1	07:00	
2	08:00	
3	17:00	
4	22:00	
5	Non impostato	

Martedì (come lunedì)

Mercoledì (come lunedì)

Giovedì (come lunedì)

Venerdì (come lunedì)

Sabato (come lunedì)

Domenica (come lunedì)

Se le impostazioni del regolatore orologio vengono resettate alle impostazioni predefinite di fabbrica (vedere la sezione 3.2.5) saranno impostati i programmi P1, P2 e P3.

613165-B